

# Detenciones en Donostia, la penúltima 'razzia' de Goñi Tirapu

## El PSOE inventa el «ecosocialismo»

Del 24 al 31 de Marzo de 1988/Nº 511/ 105 Ptas./9 P.P.T.

**Joaquín Ruiz Giménez, ex-Defensor del Pueblo:** *«Si se busca cuanto antes la pacificación de Euskadi se podría utilizar el cauce de la amnistía del año 77»*

**Fidel Castro:** *«Me atrevo a discutir con el senado norteamericano, completo, los temas de interés que valgan la pena»*





# Direcciones Puntos de Venta

## PUNTO Y HORA

### DE EUSKAL HERRIA

#### Barcelona

Galindo, Plaza Sants.  
Estación de Sants-Areas.  
C. Monterde, Gran Vía-Entenza.  
Fabregat, Gran Vía-Aribau.  
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.  
Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.  
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.  
Rivadeneira, Plaza Catalunya.  
Zurich, Plaza Catalunya.  
Canaletas.  
Tallers.  
Canuda.  
Pansión, Fte. Sepu.  
Martos, Rambla-Carmen.  
J. Palou, Rambla-Hospital.  
J. Jiménez, Rambla-Unión.  
Mundo, Ramla-Carrer Nou.  
J. Carrera, Fte. Principal.  
Colón.  
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.  
Miguelañez, Puerta del Angel.  
A.V.P. Plaza Urquinaona.  
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.  
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.  
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.  
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.  
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.  
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.  
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.  
Tele/Express, Paseo de Gracia-Provenza.  
Soriano, Mallorca-Padilla.  
Bicicleta, Riego 48.

#### Cartagena

Librería Espartaco, Serreta, 18.

#### Coruña

Librería Lume. c/Fernando Macías, 3.  
Librería Couceiro. c/Ronda de Outeiro, 125.

#### S. Compostela

Librería Follas Novas. c/Montero Ríos, 37.

#### Cáceres

Librería Quevedo  
c/General Ezponza, 3.

#### Tenerife

C/Tomás Calamito, nº 5  
LA OROTAVA

#### Valladolid

Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

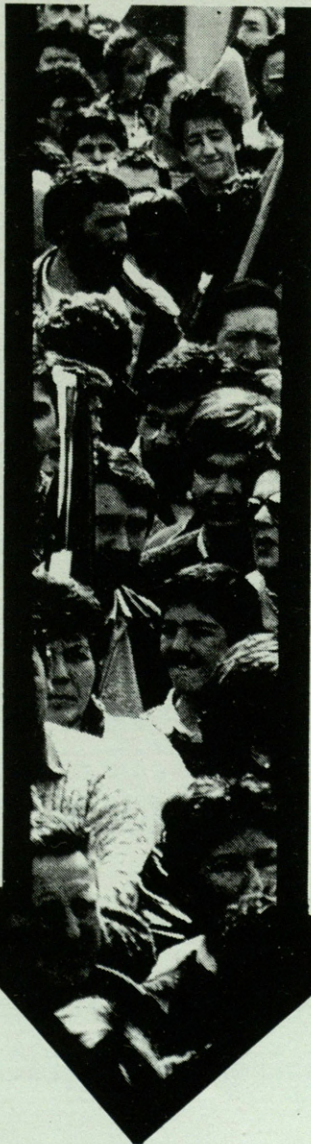
#### Vigo

Librería Ir-Ondoc/Príncipe, 22-2º.

#### Madrid

José González, Plaza Manuel Becerra, 3.  
Benito Fernandez, Alcalá, 111.  
José Antonio García, Plaza Independencia, 2.  
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.  
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.  
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).

Josefa Ruiz, Alcalá, 46.  
Francisca Gabriel, Purta del Sol, 1.  
Angel Isar, Puerta del Sol, 10.  
Kiosko de Prensa Sol, SA, Puerta del Sol, 8.  
Flora Cristóbal, Francisco Hervas.  
Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.  
Ministerio de Hacienda, librería.  
Angel Agudo, Princesa, 65.  
José Gúdez, Gran Vía, 26.  
Gregorio Gil, Gran Vía, 44.  
Jesús Rey, Gran Vía 60.



Alonso Hernández, Gran Vía, 69.  
Kiosko de Prensa, Princesa, 23.  
Francisco Montoya, Plza S. Bárbara, 4.  
Cármén Díaz, Eduardo Dato, 19.  
Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos-Esquina S. Eugenia.  
Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.  
Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.  
Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.  
Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.  
M<sup>a</sup>. Barrera, P. Castellana, 148.  
Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

#### Mallorca

Librería Quart Creisent, Rubi, 5.

#### Orense

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enriquez, 21.

#### Lugo

Librería Alonso. c/Plaza del Campo, 2.

#### Plasencia (Cáceres)

Kiosko Plaza Mayor.

#### Pontevedra

Librería Mitxelena. c/Mitxelena, 22.

#### Valencia

Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.  
Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.  
Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

#### Vigo

Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

#### Zaragoza

Coso, 47. Kiosko.  
Plaza España, 1. Kiosko.  
Avda. Independencia, 8-10. Kiosko.  
Pasaje Palafox.  
Avda. Independencia, 19. Cine Coliseo.  
Plaza del Carmen. Kiosko.  
Avda. Independencia, 30. Kiosko.  
Plaza El Paraíso. Kiosko.  
Avda. Independencia, 33. Correos.  
Avda. Independencia, 11. Galerías Preciados.  
Coso, 54. Kiosko.  
Coso, 66. Kiosko.  
Camino Las Torres, 106.  
Juan Pablo Bonet, 20.  
Avda. Cesario Alierta, 8. Almer.  
General Sueiro, 14. Papelería.  
León XIII, 28. Librería.  
Calvo Sotelo, 36. Almer. Kiosko.  
Alberto Casañal, 2. Papelería.  
Plaza San Francisco. Kiosko Universidad.  
D. Pedro de Luna, 21. Papelería.  
Avda. Navarra, 79-81. Autobuses.  
Avda. Madrid, 102. Papelería.  
Avda. Independencia, 24. Centro Independencia.  
P. Sagasta, 1. Entrada Corte Inglés.



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

# Sumario

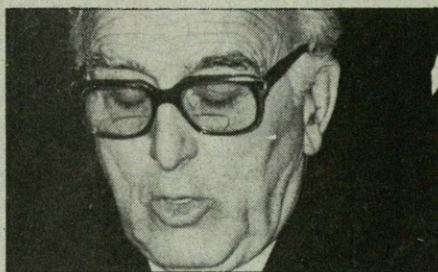
- 4 Cartas.
- 5 Editorial.
- 6 Homenaje multitudinario a Txomin Iturbe, en Arrasate.
- 10 Detenidos en Donostia: fracasa un nuevo intento de criminalizar a HB.
- 14 Eduardo Barinaga: Hezkuntza.
- 16 Esanak esan: La «radix stultitiae».
- 18 Huelga en Enseñanza Media, convocada por la Coordinadora de Estudiantes.
- 21 Trabajadores de la Enseñanza, en lucha.
- 24 Economía.
- 26 Crónica informal.
- 28 Entrevista con Joaquín Ruiz Giménez, ex-Defensor del Pueblo.
- 33 El PSOE «inventa» el ecosocialismo.
- 36 Habla Fidel Castro.
- 42 Crónica de una guerra anunciada.
- 43 Jon I. Odriozola: Poema con apunte.
- 44 Hablamos con Koldo Ibáñez de Eljalde, de AEK de Nafarroa.
- 47 Kultur Kronika.
- 48 Jendeak.
- 50 T.V. prensa, radio...
- 52 Ihes egin, Nessi, ihes egin!
- 54 Liburuak.
- 55 Zinema.
- 56 J.J. Bakedano o la apuesta por la base.
- 58 Denborapasak.



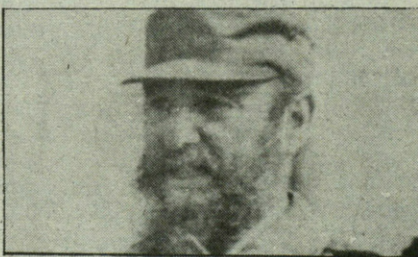
Joseba Ibarburu.



El sector de Enseñanza, movido.



Joaquín Ruiz Giménez.



Fidel Castro.

## P.6 Multitudinario homenaje a Txomin.

El sábado pasado miles de personas participaron en el homenaje tributado a Txomin Iturbe en Arrasate, punto álgido de la campaña «Herritik Herrira», programa de actos preparados con motivo del primer aniversario de la muerte, en Argelia, del histórico refugiado vasco. El lema «Txomin: hik herriak, negoziazioa» resume el espíritu del acto.



## P.10 Nuevo intento de criminalizar a HB.

Recientemente, cuatro ciudadanos vascos fueron detenidos en el área de Donostia, dos de ellos en Loiola, uno en Amara Berri y el cuarto en Hernani. Este último, concejal de Herri Batasuna en el Ayuntamiento de Donostia, relata a PUNTO Y HORA su experiencia y cómo la operación estaba fundamentalmente enfocada a criminalizar a la izquierda abertzale.

## P.18 Numerosos conflictos sacuden la Enseñanza.

La enseñanza es un sector tradicionalmente conflictivo, entre otras cosas, porque en casi todos los presupuestos queda relegada, como una cenicienta. En las últimas semanas han aflorado numerosos conflictos... entre el profesorado de la enseñanza privada, en la pública y entre los alumnos de la Enseñanza Media. PUNTO Y HORA ofrece un bloque informativo dedicado a este tema.

## P.28 Entrevista con Joaquín Ruiz Giménez.

PUNTO Y HORA ha tenido ocasión de entrevistar a Joaquín Ruiz Giménez, ex-Defensor del Pueblo, poco después de que fuese relevado de su cargo. Con él hemos conversado extensamente sobre su labor al frente de la Institución Defensor del Pueblo, la autodeterminación, la posibilidad de una amnistía, la Ley Antiterrorista y un largo etcétera.

## P.36

### Habla el comandante Fidel Castro.

El periódico cubano «Juventud rebelde» ha publicado recientemente una extensísima entrevista con el comandante Fidel Castro, líder de la Revolución cubana. Castro, en esta entrevista, expresa sus puntos de vista sobre cuestiones de rabiosa actualidad. Por su interés, PUNTO Y HORA ofrece un extracto de este trabajo periodístico.

número 511

Edita e Imprime:  
Orain, SA.  
Redacción y administración:  
Apartado: 1.397.  
Donostia.  
Telf.: 943-55 45 12.  
Depósito legal:  
NA 312-76.

DISTRIBUCION:  
Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.  
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.  
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.  
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77.  
Barcelona: Jordi Nicuesa.  
Telf.: 93-254 69 92.  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
Zaragoza: Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35.



## Desde Zürich, «elkartasuna»

Más de mil exiliados, cincuenta deportados, quinientos presos en las cárceles de exterminio y ciento sesenta refugiados entregados por la Policía francesa son los rehenes de la llamada «democracia española», en su intento de doblegar al pueblo vasco.

Los y las participantes en los mítines y conciertos de «Hertzainak» y Ruper Ordoirika en St. Gallen, Zürich y Berna —1.600 personas— expresamos nuestra solidaridad con la lucha del Pueblo Trabajador Vasco por su liberación nacional y social, y especialmente también con la lucha de los presos políticos vascos, los refugiados y los deportados. Apoyamos igualmente los esfuerzos del MLNV por conseguir una verdadera negociación política con los poderes fácticos del Estado español.

Vuestra lucha también es nuestra lucha contra el enemigo común: el imperia-lismo. Gora Euskadi aska-tuta! Gora Euskadi sozia-lista!

Euskadi Komitee (Zü-  
rich)

## Espanoles y españolistas

He leído y releído el artículo de F. Rodrigo «Españoles, pero no españolistas» y a mi modo de ver clarifica y aporta datos al debate que abrieron opciones distintas del nacionalismo revolucionario catalán. El artículo en cuestión llega al fondo sin quedarse en lo superficial y personalista, factores que, a mi modo de ver, se reproducían en las versiones que dieron lugar al debate (bajo un espíritu enfocado por las opciones catalanistas de marrras en Punto y Hora, sección de cartas, disputándose el liderazgo por vía directa de la vanguardia de los Países Catalanes). A mi modo de ver el fondo del artículo de Rodrigo desvela ese tema tabú de los nacionalismos como es el de la connivencia de las burguesías locales que, supuestamente, asumen techos autonómicos abandonando la

reivindicación independentista para un futuro que ni en sus mentes existe. Precisamente el punto de referencia del nacionalismo burgués ha sido el factor de la acusación de los problemas de las nacionalidades. Por culpa de los nacionalistas burgueses del Estado español y de su ideología de acuerdo a los intereses de la economía centralizada, a la Iglesia, etc, con la cualidad de ser mediadores del Poder Oligárquico estatal, se han perdido un sin número de batallas. Como botón de muestra baste recordar los procesos anteriores a la República en Euskadi. Entonces el antiliberalismo, conservadurismo y clericalismo de los seguidores de Sabino Arana, (del PNV para entendernos), frenó las luchas sociales, las huelgas fabriles y de las minas y entregó a buena parte del proletariado emigrante y parte del autóctono, a las opciones de clase estatistas (PC, PSOE, CNT etc). Si a Dolores Ibarruri le motivó su condición de clase para al fin pasar al PC, habría que decir que buena parte de sus primeros impulsos para militar en un partido de corte estatista fue su horror hacia el ostracismo innato del PNV, al clericalismo y paternalismo peneuvero para con los pobres, con sus catequistas pululando por la zona minera. En la guerra los nacionistas burgueses optaron por el Frente Popular después de mucho meditarlo y discutirlo con carlistas, monárquicos y cedistas, al contrario que los nacionalistas revolucionarios de la época representados por ANV. Luego se vieron los resultados: pacto con los italianos vía Vaticano para entregar las armas en Santoña. Finalmente la total inactividad en el franquismo, su proyanquismo, su nacionalismo de palabra (y no de hechos), la connivencia entre empresarios nacionalistas y no nacionalistas, sus condenas hacia la violencia legítima contra la dictadura etc, etc.

En Cataluña el nacionalismo representado por la burguesía fue más liberal y to-

## CARTAS

lerante con la izquierda, (aunque no por eso dejó de cerrarse en sí mismo) antes y durante la República y después de la guerra, pero no por ello menos sutil. Mientras que en Euskadi la burguesía españolista era antivasca, histérica contra el euskara, (el PNV no enfrentaba ese espíritu sino que asimilaba el genocidio cultural), en Cataluña la burguesía españolista era más civilizada, hablaba en catalán, explotaba en catalán para entendernos. Ese espíritu se mantiene tanto en una nación como en la otra. Mientras que en Euskadi para AP supone una aberración dirigirse en euskara en un mítin a celebrar en Donostia, si se trata de llevarlo a cabo en Figueras perfectamente hacen uso del catalán. Lo mismo ocurre con el PSOE: Narcis Serra se expresa en catalán e interpretaría mal agresiones al catalán. Pero en Euskadi, al PSOE la cultura vasca le pasa por la entrepierna, la interpretan como volver a las cavernas, como teledirigida desde los conventos y por los «terroristas».

Para terminar, me resulta inadmisibles que ante toda esa jauría de hipócritas que se ven a distancia entre los enenemigos, haya quien eche, en las naciones del Estado, la culpa de todos los males a los españoles, al colectivo español en general, (como si el origen de la opresión de las naciones oprimidas fuera la existencia del pueblo liso y llano castellano, asturiano o andaluz). Cuando precisamente buena parte de la solidaridad hacia Euskadi, Catalunya y Galiza parte en Europa de esos pueblos peninsulares, porque en el resto del continente casi ni nos conocen, salvo cuando la intoxicación utiliza la cantinela del «terrorismo» de Terra Lliure y ETA. Un guardia civil es españolista por mucho que proceda del campesinado, (ha tenido las mismas opciones para rebelarse contra la miseria como cualquier

jornalero consecuente y al contrario ha apostado por la seguridad, sueldo y primas que le otorga el tricordio reprimiendo las luchas de los trabajadores) porque vela por la sacra unidad del imperio. O un Narcis Serra (salvando las distancias) que expresándose en catalán aplaude a la OTAN. O el mismo Egiguren que en euskara defiende al estado opresor..., o Bandrés al que no le duelen prendas defender el arrepentimiento y la cosa esa del federalismo de la «modernidad». Todos ellos y otros más vendan bien rosarios con cuentas de socialismo descafeinado, o estampas eurocomunistas, son españolistas y en nada, ni para nada, pueden ser comparados con los obreros españoles explotados que, por ejemplo, se afilian a CC OO en Palencia o Madrid, muestran su solidaridad hacia el resto de los pueblos o cuanto menos en el fondo admiran a las naciones que resisten en el Estado. También es verdad que la clase trabajadora, en el laberinto de opciones, comete en primera instancia errores que puedan ser susceptibles de interpretarse como «españolistas». Pero españolismo no es la actitud de un albañil que canta pasodobles o invoca a la Macarena y no a la de Montserrat o de Begoña. El españolismo, esta bien claro quiénes lo representan. Si hay dudas, vascos y catalanes revisemos nuestros errores y dejemos, por unos momentos, de mirarnos tanto en el ombligo.

gorri—beltz

ostiralero

# hemen





## *Irakaskuntza, Mari Errauskin hori*

**I**rakaskuntzaren itsasoak gure Kantaurikoaren antz haundia du zeren eta ez bait du behin ere bare barea egon. Hori bai, olatuen tamaina ez da beti berdina. Oraingoena haundi xamarra da. Eguraldiaz arduratzen diren horiek «arbolada» zein «montañosa»tzat joko lukete Irakaskuntza-itsasoaren gaurko egoera.

Panorama ez da, ez, oso ona... ikastetxe pribatuetoako irakaslegoak, funtsean zentru publikoetako irakaskideekiko homologazioa eskatuz, hilabete osoa dirau greban; era berean, lan baldintzak hobetu nahian, publikoetako langilegoak ere ekin dio mobilizazioari; Maila Ertaineko ikasleak gogor ari dira jokatzeko, bere aldetik, eskoletan askatasun demokratikoak lortu nahi dituztelarik...

Beste maila batean, Nafarroako AEKak, foru dekretuaren proiektu berriari dagokionez, prestatu duen mugimendua dugu —beste maila batean, bai, baina kontutan hartzekoa, zeren eta helduen alfabetatze eta euskalduntzea irakaskuntzaren eginkizuna bait da—. «Bateginik» kanpaina eta horren inguruan azken egunotan sorturiko gorabeherak ere aipa genitzake...

Baina ez dugu uste, oraingoz, merezi duenik. Irakaskuntzak, oraindik ere, Mari Errauskin izaten segitzen du... ■

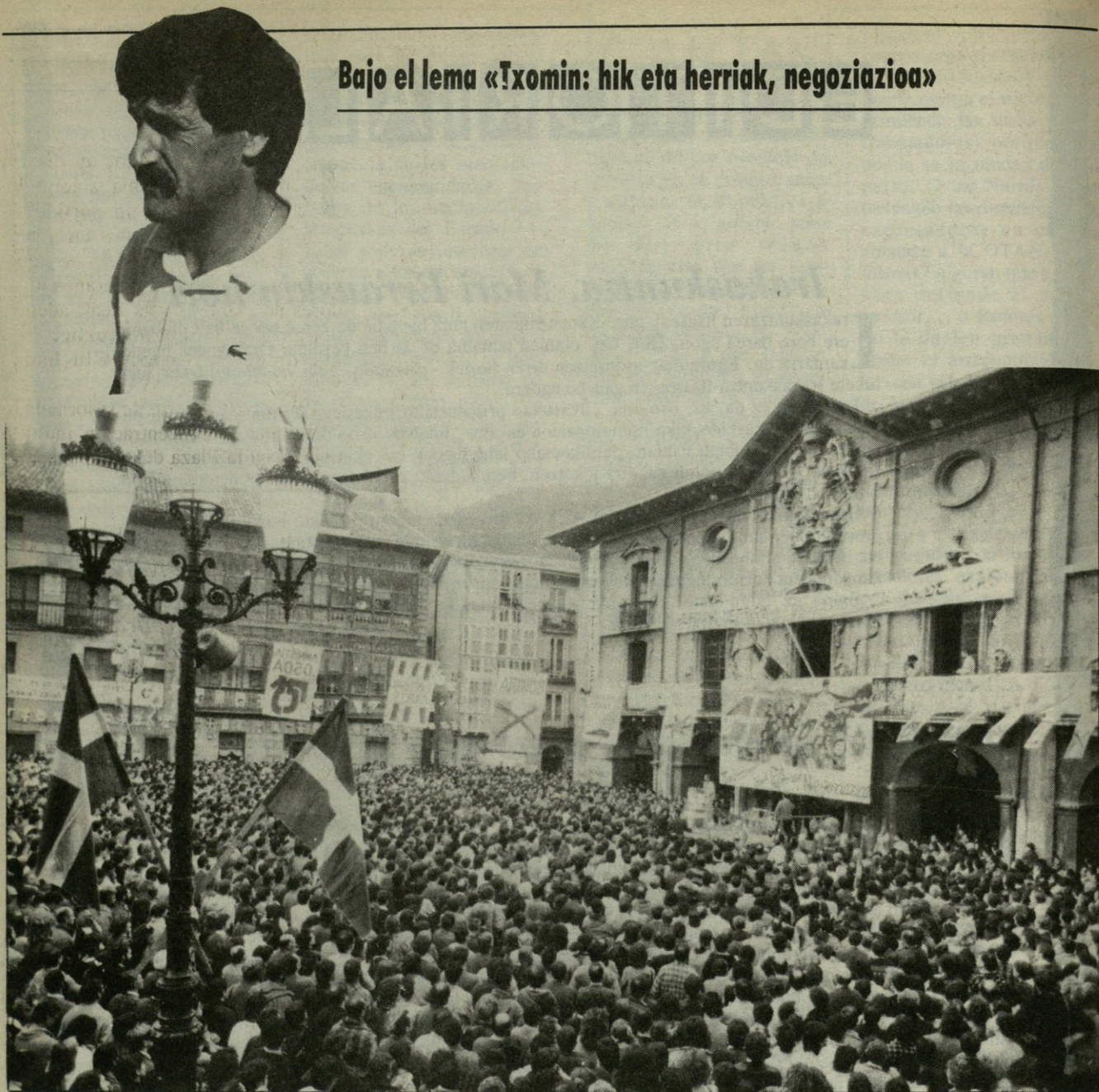
## *Euskadi, un batzoki, como una reserva india*

**C**uando el lehendakari **Ardanza** se disponía a hacer sus maletas rumbo a los Estados Unidos, con la intención de ser recibido con todos los honores, como si de un jefe de estado se tratara, a posta, dejaba abandonado en su despacho de Ajuria Enea todo un amplio dossier de atropellos contra su pueblo. De cualquier forma, de su gira estadounidense, tan sólo pensaba traer para acá consejos, por no decir órdenes, para combatir al «terrorista infiel». En ese sentido, su contacto con los gringos, allá por tierras indias, donde aún se siente la presencia de aquellos vascos emigrantes metidos a cowboys, de antemano, estaba llamado a ser más un acto de reafirmación y de plegamiento a la política centralista madrileña, atlantista etc, que otra cosa. A fin de cuentas, con que Euskadi, aún dependiente de España, pueda continuar siendo un batzoki, como ese pedacito de Ohio, sin ir más lejos, para qué pedir más. Si alguien pensara lo contrario, sublimando comparaciones, en el sentido de asemejar al batzoki de marras enclavado aquí y ahora con una reserva cheyenne de derechas, se tratará de un demente. Por eso, para qué amargarse el viaje y denunciar, por poner un ejemplo, que un Gobierno Civil, en tierra vasca, está por encima del ejecutivo vascongado. Aquí lo que diga un gobernador como **Goni Tirapu** va a misa. Si acaso un concejal «*batasunero*», detenido por el mero hecho de ser sospechoso de portar la nueva enfermedad mental patentizada por la alta psiquiatría madrileña conocida como «*el complejo ETA*», protesta y denuncia los tratos sufridos en comisaría, bien vale la pena llevarlo a la hoguera. Como si de un país de locos se tratara, una vez más, el denunciante se convierte en denunciado. Hasta ese extremo han llegado a sofisticarse los métodos represivos.

Y, hablando de métodos represivos, ahí está el Defensor del Pueblo en quien descargar toda la amargura. Por cierto, el «*ex*» de la citada Institución, **Joaquín Ruiz-Giménez**, que lo mismo dice que se desdice, invita al Gobierno de **Felipe González** a otorgar la amnistía a los presos vascos y exiliados que no tengan sobre sus espaldas delitos de sangre. El borrón y cuenta nueva que propone **Ruiz-Giménez**, ese volver a empezar en el 77, es una cara de la moneda. Porque, en lo que respecta a la otra cara, que engloba el «*quid*» de la cuestión, donde se contemplan el resto de las libertades pendientes, como la reivindicación del Derecho a la Autodeterminación, por poner un ejemplo, lo tiene muy claro: «¿*Dónde se ha visto en Europa que un cantón suizo quiera separarse, o un departamento francés, del resto del Estado?*». Vamos, como dice el que fuera Defensor del Pueblo, ese principio elemental es cuestión de geografía. Como Euskadi no es una colonia, ni se encuentra en el Tercer Mundo, sino en el Mundo Occidental, debemos ser eso: un batzoki o, si quieren ustedes, una reserva como las que encierran a los indios norteamericanos. Sin embargo, mientras la oferta negociadora aún está vigente, el Estado no parece enterarse. Mientras, proliferan los paquetes bomba y un guardia civil muere en atentado. Pero ETA, además de reivindicar sus operaciones militares, espera en Argel la solución para un alto el fuego. ■



**Bajo el lema «Txomin: hik eta herriak, negoziazioa»**



## **Homenaje multitudinario a Txomin Iturbe, en Arrasate**

El pasado sábado tuvo lugar, por fin, la concentración multitudinaria en Arrasate, plato fuerte del programa de actos «Herritik Herrira», en homenaje a Txomin Iturbe, preparado con motivo de la conmemoración del primer aniversario de su muerte. El mitin del sábado —que, como se recordará, estaba inicialmente previsto para el día 27 de febrero y, como consecuencia del temporal de nieve que azotó Euskadi durante aquellas fechas, tuvo que ser aplazado— reunió a miles y miles de personas que, obviamente, dieron la espalda a las informaciones intoxicadoras que, en torno a la muerte del líder abertzale, se habían vertido durante los días precedentes. El mensaje del acto, en su conjunto, no pudo expresarse de forma más diáfana: «Txomin: hik eta herriak, negoziazioa».





X. Ibarra

La tarde del sábado, un día espléndido, se había abierto en Atxabalde con un partido de fútbol —el deporte a que tan aficionado fue Txomin— en el que intervinieron, entre otros, veteranos jugadores del Athletic y la Real, además del propio Iraultza Iturbe, hijo mayor del histórico [Cluchador vasco.

Pero el acto fuerte de la jornada lo constituyó la concentración multitudinaria en la Plaza del Ayuntamiento

**Josu Iraeta, diputado del Parlamento de Navarra:**

*El camino para avanzar no es otro que el de la organización y la lucha»*

de Arrasate, recinto que resultó francamente insuficiente para albergar a todos los asistentes. El estrado estaba presidido por una gran reproducción del diseño que ha acompañado en todo momento a la campaña «Herrik Herrera», conmemoración del primer aniversario de la muerte de Txomin Iturbe, bajo la cuál podía leerse el lema que recogía el espíritu de la jornada: «Txomin, hik eta herriak, negoziatzia».

La txalaparta, pasadas las siete de la tarde, abrió el acto político. El primero en intervenir fue Xabier Zubizarreta, alcalde de la localidad cerrajera. Zubizarreta explicó que con el lema «Herrik Herrera» el homenaje a Txomin había querido hacerse extensivo a «todos aquellos

**Itziar Aizpurua, diputada vasca del Parlamento de Madrid:**

*La negociación es la vía para resolver los problemas que tiene planteados Euskadi»*







que, como él, han luchado por la libertad de Euskal Herria». Denunció los intentos de intoxicación en torno a la muerte del luchador abertzale y agradeció al Gobierno argelino su postura ante el conflicto vasco. Se mostró convencido de que «el día de la libertad está cada vez más cerca». Concluyó su intervención con el ya clásico «aurrera bolie!», que se repitió varias veces a lo largo de la tarde.

Tras el turno de los bertsolaris —Imanol Lazkano, Sebastian Lizaso, Xabier Amuriza y Jon Lopategi—, Itziar Aizpurua tomó la palabra en nombre de Herri Batasuna. La diputada vasca del Parlamento de

**Xabier Zubizarreta, alcalde de Arrasate:**

*El homenaje a Txomin es extensivo a todos los que, como él, lucharon y luchan por la libertad de Euskadi»*

Madrid afirmó que «los gudarís como Txomin no mueren jamás». Aseguró que la negociación es la vía para resolver los problemas de Euskadi y se mostró convencida de que «el pueblo vasco no va a dar un paso atrás» en el camino de su liberación. La última parte de su intervención estuvo dedicada a criticar las posturas de José Antonio Ardanza y Gabriel Urralburu que, diciéndose representantes de la voluntad popular, hacen caso omiso de ésta cuando les conviene. Citó como ejemplos el rechazo a la Constitución y a la OTAN.

Josu Iraeta, en nombre de KAS, abundó [Cen la necesidad de una salida negociada entre ETA y el Estado español e hizo hincapié en que «el camino para avanzar no es otro que la organización, la movilización y la lucha».

Los hermanos Anje y Robert Duhalde, junto a Niko Etxart, tuvieron una breve intervención musical, tras la cuál, el acto concluyó con el «Eusko Gudariak», entonado por la multitud presenta. ■



**TXALAPARTA ARGITALDARIA**

Zabalbide, 68 - behe-a-A  
Tf. (94) 412 23 00  
48006 BILBO - (Bizkaia)



# Créditos para salir ganando.

## Crédito Vivienda.

➤ **Completo.** Tenemos el mejor crédito para cada casa. Uno es completo y llega hasta el techo: **hasta el 100%** del valor de la tasación del piso. También puede conseguir hasta el 80% y 20 años de tranquilidad. Desde 12.435 Pts. al mes por cada millón de préstamo. En casa tiene todas las de ganar.

## Bizkai-Credit.

➤ **Rápido.** Lo primero es ganar tiempo, obteniendo la respuesta más rápida a su solicitud. El Bizkai-Credit le da hasta 2 millones de pesetas sin avales. Con las mejores condiciones del mercado. Porque tiene hasta 5 años para amortizarlo, en plazos fijos mensuales, **desde 2.432 Pts. al mes**, por cada 100.000 Pts. de crédito.

## Créditos Personales.

➤ **Agil.** Soluciones concretas, a casos concretos. Dinero rápido, en las mejores condiciones.

## Crédito Pymes.

➤ **A su medida.** Este es el apoyo más grande para las Pequeñas y Medianas Empresas. Para llegar más lejos. Hasta el 60% de la inversión. Hasta 7 años de amortización. Hasta 2 años de carencia. Con intereses subvencionados por el Gobierno Vasco.

➤ **Todos los créditos, para todas las ilusiones.**

*Además, tenemos otros muchos créditos adaptables a cada caso concreto, en condiciones extraordinarias. Para conseguir, con el menor esfuerzo, todas sus ilusiones.*

*Entre en su Oficina habitual de la Caja a hablar, con toda confianza, del crédito que necesita. Saldrá ganando.*



## Irabazten urteteko kredituak

BIZKAIKO  
AURREZKI KUTXA

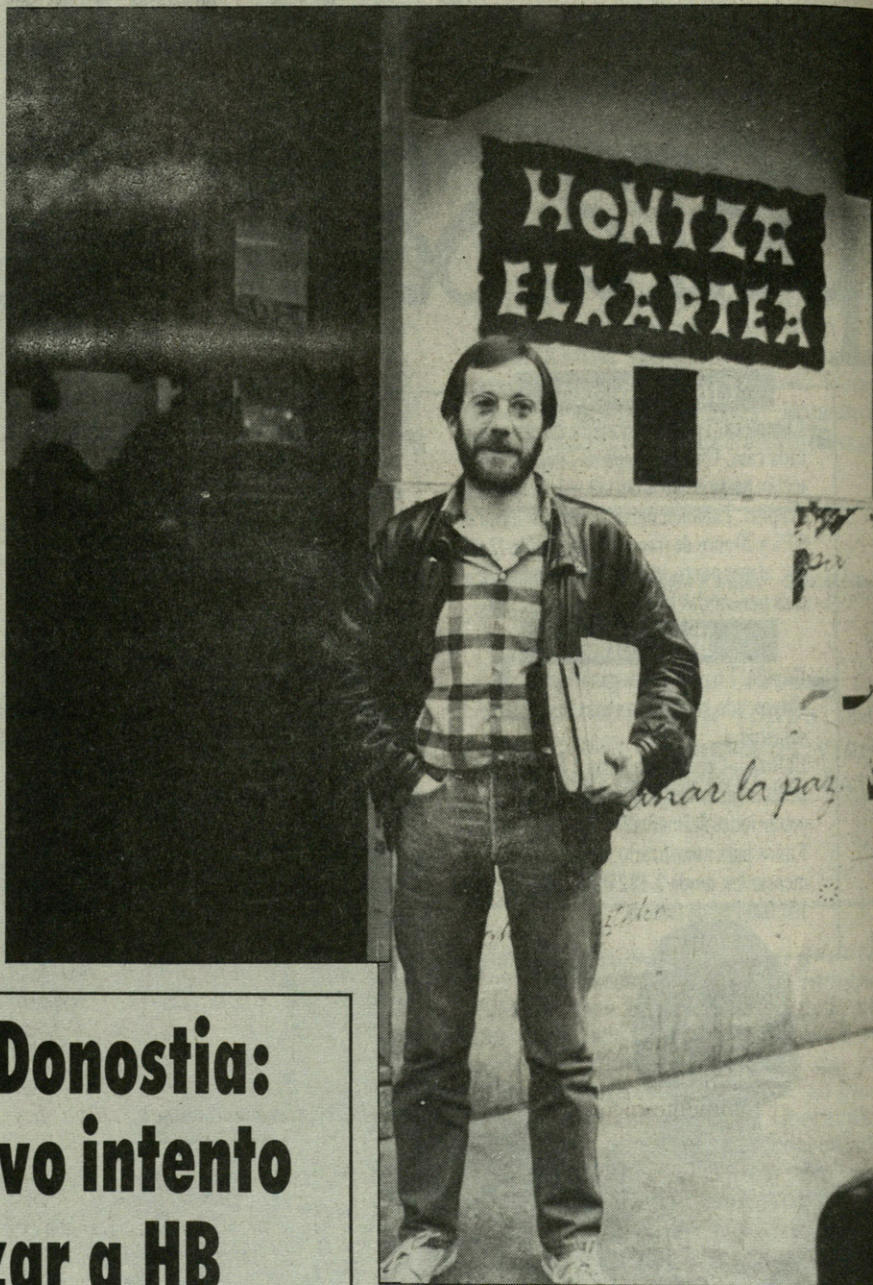


CAJA DE AHORROS  
VIZCAINA



## Ante el fracaso del montaje, Goñi Tirapu ordena una «razzia» contra los vecinos del barrio de Loiola

La detención de cuatro personas en Donostia, entre ellas el concejal Joseba Ibarburu, puso una vez más de manifiesto el intento de criminalización de Herri Batasuna por parte de las autoridades gubernativas. Fracaso el intento, en vista de las denuncias efectuadas ante los jueces, forenses y opinión pública por los malos tratos a que fueron sometidos, el gobernador Goñi Tirapu reaccionó con su clásico estilo: cargando contra una concentración pacífica de ciudadanos que recibía a sus cuatro convecinos puestos en libertad y querellándose, a su vez, por calumnias contra las acusaciones de las torturas policiales.



Joseba Ibarburu

## Detenidos en Donostia: fracasa un nuevo intento de criminalizar a HB

F. Sistiaga  
Fotos: Mikel

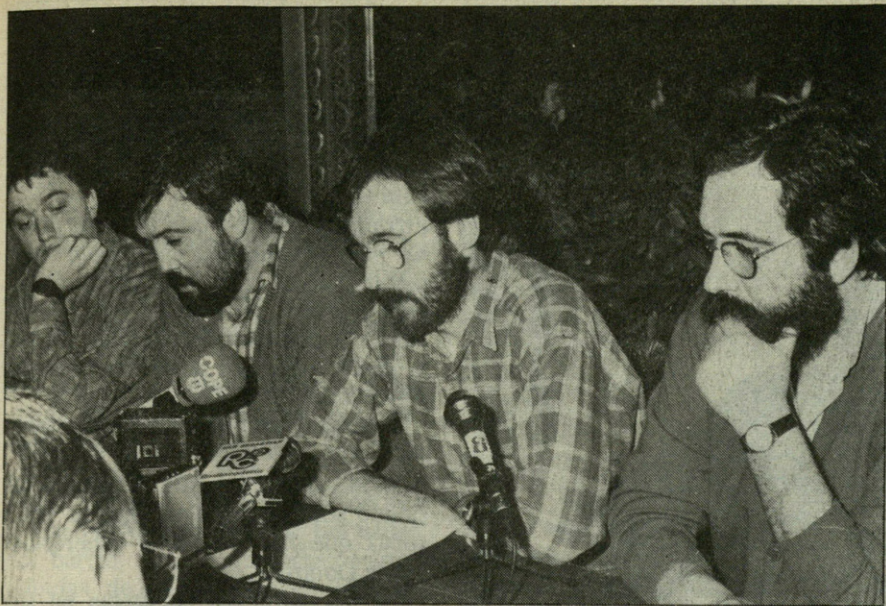
La detención de cuatro personas el pasado día 8 en Donostia y Hernani, entre ellas el concejal de Herri Batasuna **Joseba Ibarburu**, puso una vez más de relieve el intento gubernamental de criminalizar a la formación abertzale y los métodos represivos de la Policía española. Fallado el intento inicial de inculpar a HB a través de un significado cargo electo, la ira policial se

descargó sobre un grupo de vecinos solidarios en el barrio donostiarra de Loiola. En el centro del huracán apareció, una vez más, la figura del gobernador civil **Goñi Tirapu**.

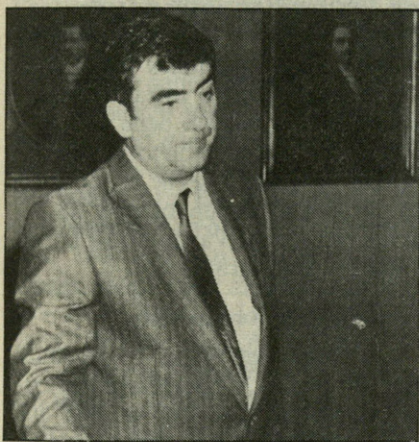
Pasados unos momentos más que difíciles, **Joseba Ibarburu** quiere dejar claras unas cuantas cosas desde el principio: «No me gustaría que se personalizase el hecho en mi persona. Los detenidos fuimos cuatro y los cuatro pasamos por circunstancias análogas: **Iñigo Varela** y **Javi Peluaga**, en el barrio de Loiola; **Oskar Varela**, en Amara Berri y yo,

en Hernani. Por lo que a mí respecta, esta es la cuarta detención que sufro. Las otras tres fueron en tiempos del 'Caudillo' y hoy puedo asegurar que los métodos no han variado en absoluto: el ambiente es el mismo de entonces, con desconsideración absoluta a los derechos humanos, con malos tratos y, por si fuera poco, con la imagen de un torturador como **Melitón Manzanas** presidiendo, junto con otras fotos más pequeñas de otros eximios policías muertos por ETA, los despachos».





Rueda de prensa ofrecida por los detenidos, vecinos del donostiarra barrio de Loiola. De izquierda a derecha Javier Peluaga, Iñigo Varela, Joseba Ibarburu y Oscar Varela.



Goñi Tirapu

A partir de ahí el relato es escalofriante, especialmente el recuerdo de las primeras horas de la noche. Y aún una última precisión: «Tengo que decir también que, por lo que a mí respecta, no sufrí la décima parte de vejaciones y torturas que otros compañeros u otros militantes que pasan por esas dependencias. Es decir, a mí se limitaron a darme golpes, golpes fuertes, pero ni me aplicaron la bañera ni los electrodos».

Los cuatro fueron detenidos al mismo tiempo: «La operación policial se desarrolló simultáneamente a partir de la 1.30 de la madrugada del día 8. Fuimos conducidos todos al Gobierno Civil y se nos hizo firmar un papel en el que se nos notificaba la aplicación de la Ley Antiterrorista. Eso sería hacia la 1.45 de la madrugada. Previamente había habido un registro exhaustivo de nuestros domicilios. Hubo casos,

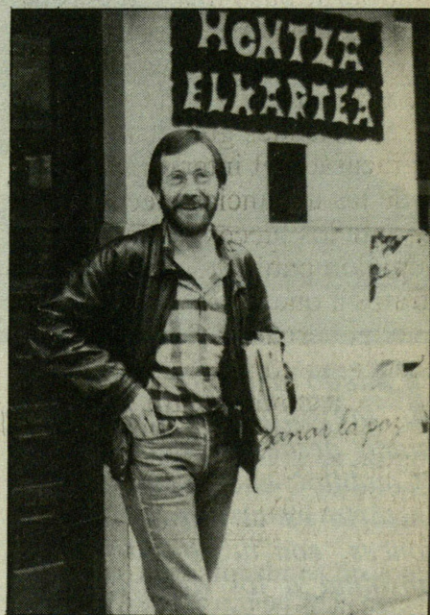
como el de Iñigo, en que su imprenta de Loiola fue registrada hasta tres veces, aunque sólo en una ocasión hubiera testigos presenciales. Después ya empezaron las hostias. Era como de película: a mí había un individuo, supuestamente el que dirigía el interrogatorio y que iba de una sala a otra muy excitado, que, eso sí, me sacaba las gafas con toda delicadeza para, a continuación, agarrarme violentamente del anorak o darme golpes que me lanzaban contra una estantería. También me tiraba de la barba. En el descanso de estas sesiones se quedaban conmigo dos policías más relajados. Hasta que volvía el otro y, delante de seis o siete más, reiniciaba los golpes. Yo lo he descrito ante el juzgado como un tipo de alrededor de cuarenta años, con pelo negro y bigote, ambos con canas y con una voz como muy fría. Me dijeron que había estado presente el comisario-jefe, pero, aparte de que no lo conozco, ni me acuerdo de ello».

#### Gritos

Joseba Ibarburu, aunque en un momento determinado pierde la noción del tiempo, contabiliza un total de tres sesiones de interrogatorio: «De los cuatro, yo soy el primero que bajan a los interrogatorios. Ya se habían percatado para ese entonces que no tenían nada que sacar. Al que más tiempo tienen es a Iñigo. Yo, en un momento determinado, lo oí gritar. Les dije que tuvieran cuidado porque era epiléptico. Y, como previamente se lo

había advertido la mujer, debió surtir algún efecto. Ese mismo martes ya suben a Iñigo al hospital, en donde le aprecian un grado elevado de excitación nerviosa».

A todo esto el Ayuntamiento de Donostia ha decidido que un letrado municipal, Amadeo Valcarce, se persone en las dependencias policiales. Va acompañado de la letrada

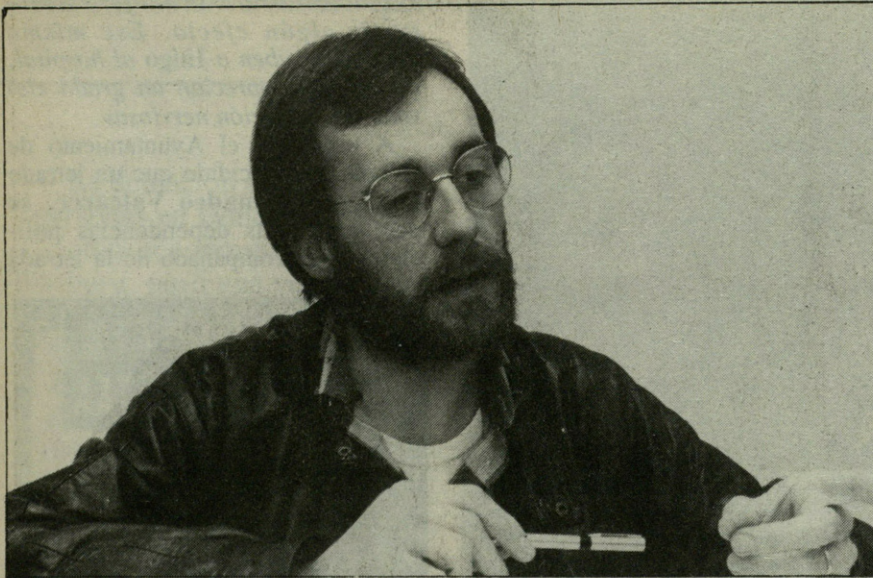


**A** la Corporación municipal, en general, no le preocupa lo más mínimo que haya cuatro convecinos detenidos»

**Begoña Garmendia y, Goñi Tirapu,** que hasta ese momento venía sosteniendo que a los detenidos no se les había aplicado la Ley Antiterrorista, ni les recibe. La situación en comisaría, mientras tanto, ha cambiado de forma sensible. Pese a las alharacas de los medios de comunicación, la Policía sabe ya positivamente que no va a poder inculpar a ninguno de los cuatro.

«A partir de que fueron conscientes de que no iban a poder encontrar pruebas y a medida que aumentaba la presión externa, la actitud de los policías cambió sensiblemente. Yo creo que a ello también contribuyó nuestra actitud de firmeza. Es más, en un momento determinado, yo les dije claramente





**P**uedo asegurar que los métodos no han cambiado desde los tiempos del 'Caudillo': el ambiente en comisaría es el mismo de entonces, con desconsideración absoluta a los derechos humanos, con malos tratos y, por si fuera poco, con la imagen de un torturador como Melitón Manzanas presidiendo los interrogatorios»

que lo que pretendían era intentar criminalizar a HB», recuerda ahora Ibarburu.

Ya para la tarde del martes, y pese a que las emisoras de radio continuaban machaconamente hablando de «infraestructuras» y de «un concejal de San Sebastián perteneciente a Herri Batasuna está entre los detenidos», la realidad dentro de comisaría es bien diferente. «La prueba —dice Ibarburu— es que ni Iñigo ni Javi ni yo firmamos la declaración policial. Sólo lo hace Oscar, que será el único que pongan en libertad aquí sin conducirlo a la Audiencia Nacional».

#### El forense

Los abogados Valcarce y Garmendia acuden al juzgado de guardia, consiguiendo que el mismo martes por la tarde el forense se presente en las dependencias policiales del Gobierno Civil: «El forense le echó reñones», comenta Ibarburu. «Se le notaba nervioso, pero tuvo el

valor de cerrar la puerta y, de esta forma, quedamos solos sin presencia de policías. Yo le denuncié todos los malos tratos a los que fui sometido y también lo que sé, lo que había oído, de otros compañeros. El me hace una revisión completa, me encuentra un chichón en la parte posterior de la cabeza y me dice que lo pondrá en conocimiento del juez. El miércoles vuelve de nuevo y es Iñigo quien denuncia las torturas».

En la mañana de ese mismo miércoles, Javier Peluaga y Joseba Ibarburu son llevados a hacer la declaración policial en la presencia de un abogado de oficio. Ya queda dicho que ninguno la firma. Tampoco lo haría por la tarde Iñigo Varela. Pero esa misma tarde el juez del número 2 manda que sea conducido a su presencia Joseba Ibarburu, quien le relata detalladamente todo cuanto ha sucedido durante su detención y lo que sabe acerca de las circunstancias de otros compañeros, como es el caso de Iñigo. «Le dije también que la Policía ya nos había hecho el interrogatorio oficial y que no entendía que permaneciésemos todavía en los calabozos. Pero el juez me dice que eso ya no es competencia suya, que eso depende de la Audiencia Nacional».

Salvo Oscar Varela, que queda libre sin cargos en Donostia, los tres restantes detenidos son conducidos a Madrid el jueves a la una de la tarde: «Nos llevan en tres turismos diferentes, cada uno acompañado de tres policías. A mí me dicen que más adelante van a pararse y que podré tomar algo. Pero me niego. Lo cierto es que durante esos tres días no hemos probado nada, ni tan si-

quiera una taza de café, de forma intencionada. No nos fiábamos de lo que pudieran darnos. Únicamente probamos agua del grifo.

Ya en la Audiencia Nacional, el juez les pregunta sobre la falsificación de unos documentos: «A mí me extrañó mucho porque en comisaría no me preguntaron en ningún momento sobre ello. Así que no entiendo nada. Ante el forense volvemos a denunciar los malos tratos y, finalmente, nos dejan en libertad provisional».

Joseba Ibarburu recuerda que son entre las 9 y las 9.30 de la noche cuando salen a la calle y reciben el saludo solidario de un grupo de personas que han venido a esperarlos desde Donostia.

No hay pruebas concretas en su contra, no se les ha podido demostrar nada. Pero la presión externa, con los medios informativos cubriendo de forma desorbitada al asunto y con filtraciones interesadas al uso hablando de infraestructuras fantasmas, no pueden dejar a la Policía en el más completo de los ridículos. Hasta que llegue el sobreesimiento dentro de un tiempo, la fachada gubernativa-policial habrá tenido su cobertura.

#### Recibimiento y represión

Los cuatro detenidos son personas muy conocidas y queridas en el barrio donostiarra de Loiola. Así que el viernes por la tarde varias decenas de vecinos se echan a la calle para recibirlos. A partir de las ocho hay txistus y unas palabras emocionadas de Joseba. Están presentes dos concejales más de HB en la capital guipuzcoana, Soto y Pérez Bustero. El acto dura apenas media hora y, cuando el grupo está a punto de retirarse, hace aparición una dotación de la Policía antidisturbios motorizada.

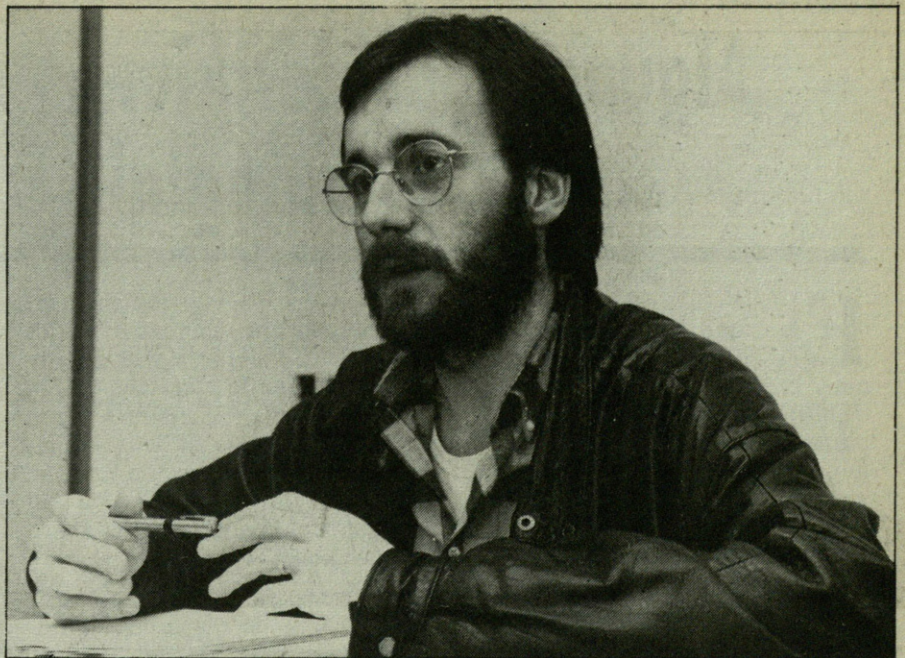
La represión dura dos horas. Los pelotazos de goma alcanzan incluso a niños de corta edad y los locales de «Hontza» sufren un asalto vandálico, con importantes destrozos en su interior. La gente, aterrorizada, se refugia en el interior de la sociedad. Afortunadamente, el intento de los policías de entrar en el comedor no resulta efectivo, pero la represión se centra sobre los concejales, que son obligados, pese a identificarse, a ponerse de cara a la pared mientras los cachean. La peor parte la sufre de nuevo Joseba Ibarburu, quien recibe varios golpes y malos tratos. Una dotación de policías municipales



enviada por el alcalde **Albistur** «para rescatar» a los tres ediles tiene una actitud completamente pasiva ante los hechos, que incluyen la rotura de cristales de comercios y viviendas, algunas incluso de militares.

El gobernador **Goñi Tirapu** no tolera que su montaje sobre los detenidos haya fracasado y, en represalia, envía a la Policía. «**Goñi** no es que tan sólo no controle a la Policía, sino que incluso la justifica», comenta ahora **Joseba Ibarburu**. Concluida la primera «razzia» policial, **Goñi** insiste en su postura: al día siguiente, sábado, tres «Nissan-Patrol», cargados con guardias civiles y con perros, patrullaron las calles del barrio. Desde entonces, varios policías de paisano hacen esporádicas consumiciones en «*Hontza*».

Pero **Goñi Tirapu** no tenía suficiente: ahora, ante las denuncias públicas y judiciales de torturas por parte de tres de los detenidos, ha tirado por la calle del medio y, a su vez, ha puesto una querrela por calumnias. «Lo que el gobernador civil quiere es amedrentarnos», comenta **Ibarburu**. «Ya hay un antecedente con **Simon Loyola** en Nafarroa. Pero con nosotros lo tiene claro: existen denuncias de malos tratos ante el forense en la misma comisaría, después está mi declaración ante el juzgado número 2 de aquí y, por último, la de todos, ante el forense y el juez en la Audiencia Nacional. Además, **Iñigo** fue subido dos veces al Hospital Provincial y existe un informe del doctor **Urkola**



sobre el estado en que se encontraba. Nosotros vamos a seguir para adelante con este asunto y nos hemos personado en las diligencias para hacer un seguimiento exhaustivo».

Pero, además de las denuncias de malos tratos, hay otra de los tres concejales presentes en Loiola y de la propia sociedad «*Hontza*» en torno a las agresiones sufridas durante el viernes entre las 9 y las 11 de la noche.

Una vez pasado el trance, **Ibarburu** saca sus propias conclusiones:

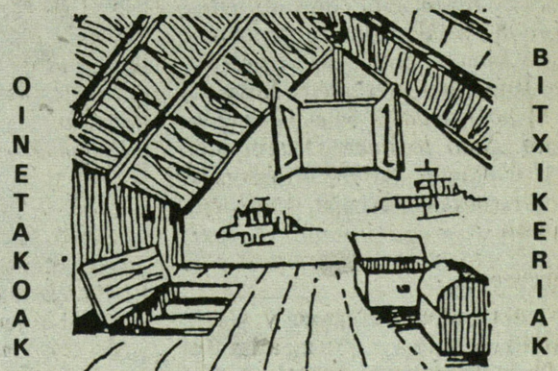
«Además de todo lo dicho, de la pervivencia de los usos franquistas especialmente, comprendes una vez

más que en Euskadi es imposible la normalización sin que estos individuos se vayan. Y el que no lo entienda así es un enfermo o un mercenario. Su salida, junto a otra serie de medidas, es imprescindible».

Tampoco tiene **Ibarburu** mejores recuerdos para la actitud de la corporación municipal donostiarra: «Sí, **Albistur** sacó una nota pública. Pero eso fue todo. En el Ayuntamiento, de cualquier forma, no les preocupa lo más mínimo que haya cuatro ciudadanos, cuatro vecinos, detenidos. En el conjunto de la corporación, exceptuando algún caso, aislado, hubo una actitud de tibieza, de indiferencia». ■



## GANBARA



### Eskulangintza

Buztina, egurra, larrua...

Carnicería Vieja, 13.

Tfnoa.: 416 85 87

Alde Zaharra—Bilbo



# Algunas consideraciones en torno al Bateginik

**E**l PNV se ha descolgado de la campaña argumentando no sé qué intereses de partidos... Pero lo cierto es que ha demostrado lo mucho que le importan el euskara y las iniciativas populares en torno a la lengua vasca.

Está claro que el hecho de que el PNV se descuelgue de esta campaña es consecuencia del pacto inconfesable y del intento de marginar a todo lo que suponga iniciativa popular —ikastolas incluidas— y que, en alguna medida, pueda poner en cuestión la dejación que las instituciones hacen de nuestra cultura.

Analizando esta campaña, desde mi punto de vista —el de la educación— saltan a la vista un par de aspectos que creo ponen un poco en cuestión el asunto en torno al «Bateginik».

La poca publicidad que hasta ahora se ha visto huele un poco. Huele a oficialidad, a tradicional y también ¿por qué no? a institucionalismo.

Pero un aspecto y bastante más grave a mi entender es el del lema principal o sino el de uno de los lemas: «Euskara eta ikastolak».

Aquí el tema es más peliagudo: Se da una preponderancia absoluta a las ikastolas en lo relativo a la defensa y desarrollo del euskara. No se trata aquí de desmerecer la enorme aportación que el colectivo de ikastolas con padres, alumnos y, sobre todo, profesores, ha desarrollado a favor de la recuperación de nuestra lengua. Pero también es cierto que hoy en día el número de gente que lucha por el euskara escapa ya de este marco y agrupa a numerosas personas e instituciones además de las ikastolas.

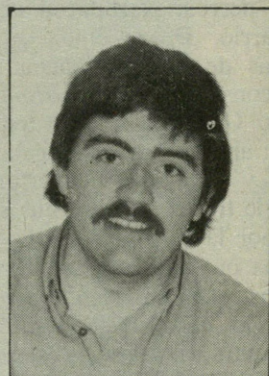
Por ceñirnos al terreno de la educación, hay que señalar el enorme esfuerzo que desde la red pública se está desarrollando en pro de la recuperación del euskara. No hay más que ver la proliferación de modelos D y B

merced al trabajo de determinados profesores y al compromiso de los padres, que no a la Administración —y aquí la actuación consecuente del PNV al retirarse de la campaña, ya que de lo contrario entraba en contradicción entre el boicot y sabotaje que desde la Administración realiza, con el apoyo a la campaña—.

Es pues, en este sentido, donde creo que se hace una dejación de todo este colectivo con el lema «Euskara eta Ikastolak». No hay porqué desdeñar a unos exclusivizando a otros, y menos cuando en este caso su aportación es clave en el proyecto de recuperación del euskara. Si aún estamos a tiempo, conviene que los responsables de la campaña modifiquen este lema o, lo aclaren mediante otro explicando la aportación e importancia del trabajo de unos y otros.

Por lo demás, cabe intentar que la campaña cuaje a niveles populares. Para lo cual habrá que hacer verdadero trabajo en pueblos y barrios, que es donde, a fin de cuentas, va a surgir el verdadero movimiento de apoyo al euskara.

**B**ATEGINIK es la palabra que en resumen recoge la filosofía que en torno al euskara debe darse, y, en consecuencia, aquellos que se autoexcluyen no hacen sino definir su extraña filosofía respecto a Euskadi. ■



Eduardo Barinaga (\*)





# EKO

## **EKO ASTEASU**

Keelavite Poligonua, z/g. Tel. 69 25 26 — **ASTEASU**

## **EKO AIETE**

Grupo Etxadi, Tel. 21 14 88 — **AIETE (Donostia)**

## **EKO ALTZA**

Larratxo Ibilbidea, 96 zbk. — **ALTZA**

## ***S. Juan Bautista Koperatiba***

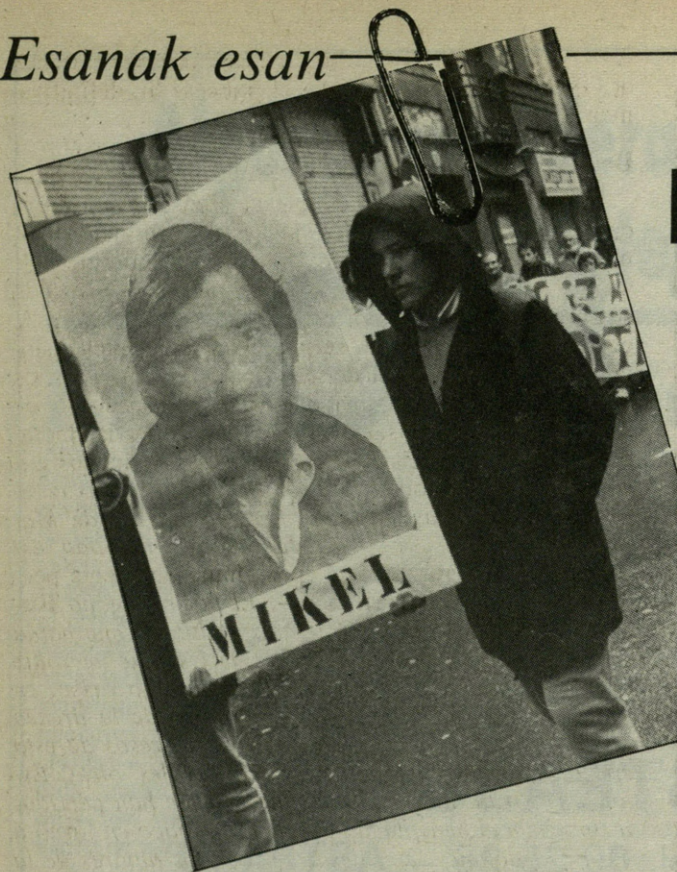
Villas auzoa, Tel: 55 01 99 — **HERNANI**

## **SUPER AMARA**

Isabel II.a, 16 zbk. Tel. 46 11 77 — **DONOSTIA**

# **Vivodist**





Karmele Urrutia

Es un juego maniqueo, aquí no hay matices, de color, todo es o blanco o negro: el Bien se enfrenta al Mal, «ambos dos» con mayúsculas. Como en las películas del **James Bond** de la «guerra fría». El «malo», malísimo, se rige por un código autoritario —sin la menor imaginación, por supuesto—. Sus abyectas motivaciones políticas están muy cercanas a la megalomanía, tal y como en el momento cumbre del film, de una u otra forma —muy amenudo en medio de una carcajada estridente—, el antagonista del «chico» —porque siempre son chicos, ¿recordáis?— pone de manifiesto.

Hoy en día no sucede lo mismo, excepto en las películas en las que intervienen **Silvester Stalone**, **Chuck Norris** y media docenita más de la vieja escuela. No son éstos, no, planteamientos modernos. Hoy en día, al «malo» lo han despojado incluso de sus motivaciones políticas, por despreciables que éstas pudieran ser. El «malo» es malo porque sí, porque se lo pide el cuerpo y, si no fuera porque generalmente es un psicópata capaz de cometer sin parpadear las mayores atrocidades, incluso sería digno de lástima. Sus acciones tienen muy poco que ver con el contexto sociopolítico y los porqués profundos del haberse hecho acreedor al calificativo de «asocial irrecuperable» permanecen siempre en una nebulosa. A lo sumo, sí, se nos remite al socorrido recurso de alguna disfunción psicológica en la infancia, algo así como un complejo de **Edipo** mal superado, por decirlo de una forma muy simple.

En fin, que ya ni siquiera el «malo» es lo que era. Ahora no es más que un psicópata que no tiene sentimientos, no tiene alma —ni familia—, no es, por tanto, persona humana y se le debe tratar en consecuencia, sin que nadie pueda invocar que le sean respetados los derechos derivados de esta condición. El reciente caso de

## La «radix stultitiae»

los tres militantes irlandeses que, desarmados, fueron abatidos en Gibraltar es un ejemplo evidente de lo dicho.

### Un suicidio «forensemente indiscutido»

El tratamiento para con los presos políticos vascos es bastante similar. Hace un par de semanas aparecía muerto en la prisión de Herrera **Mikel Lopetegi**. La labor de los medios de difusión, en un primer momento, se estructuró en torno a dos ejes: primero, que quede claro que estamos hablando de un «suicidio» —a **Mikel** no lo ha matado nadie, se ha muerto «sólo», por decirlo de alguna manera—; segundo, su decisión fatal —«libérrima», sin duda— es consecuencia directa de la frustración de las expectativas de libertad que supuestamente habían creado las conversaciones de Argel, abortadas por ETA cuando, secuestrando al empresario **Emiliano Revilla**, decidió romper la presunta tregua.

En cuanto al primero de los ejes citados, no debía quedar la menor duda de que se trataba realmente de un suicidio —entendido éste como «acción de quitarse la vida», sin que haya lugar para preguntarse por las condiciones en las que se ha producido, las circunstancias que lo rodearon, las posibles inducciones... es decir, «descontextualizándolo»—. **Alfonso Guerra**, por ejemplo, «no ve qué relación pueda tener este hecho con la política». **Lorenzo Contreras**, en «Epoca», titula su artículo con la frase «instrumentalización política de un suicidio» —ya saben ustedes, algo aséptico, como si **Mikel Lopetegi** hubiese muerto en un fortuito accidente de tráfico cuando venía de pasar unas vacaciones en Marbella—. Está claro, pues, fue un suicidio «forensemente indiscutido», tal y como se encarga de recordarnos «Tiempo». Para quienes, a pesar de la «indiscutibilidad» del parte médico forense, se muestren díscolos y no acaten la tesis oficial, ahí están las amenazas del ministro de Justicia, **Fernando Ledesma**, que ya ha mandado varios recortes de prensa al fiscal.

### Descontextualizar la lucha

En cuanto al segundo eje, es decir, presentar la muerte de **Mikel Lopetegi** como fruto de la desazón creada por la falta de expectativas, son significativas las palabras —citamos de memoria—, «con el secuestro de **Revilla**, ETA ha secuestrado la esperanza». «Cambio-16» titula, por ejemplo, «ETA: presos desesperados» y «Tiempo» habla de que ha quedado «al descubierto uno de los puntos débiles de la organización terrorista: la desmoralización de sus casi quinientos presos».

Pero la política «antiterrorista» de los medios de difusión ha dado un paso al frente. Se ha abierto una nueva línea de ataque a «ETA y sus secuaces» que está muy lejos de lo que es la crítica a sus objetivos, bien por ser deleznable en sí mismos —la independencia y el socialismo— bien por su supuesta condición de utópicos —seguramente es más apropiado decir «químéricos»—. La nueva consigna es evidente: «Están locos»



—los militantes, claro, pero, por extensión, los vascos, en general—. Ejemplo claro de lo dicho es el reportaje publicado por «Tiempo», cuya tesis queda fielmente reflejada en estas dos frases textuales: «ETA, tanto sus presos como sus miembros que aún continúan libres, se encuentran de alguna manera prestos para reclinarse en un obligado diván de psicoanalista»; «ETA, en la hora de su descomposición, dará sus últimos coletazos entre un psicoanálisis carcelario de caballo y, presumiblemente, más terror». Y, con ánimo de sostener esta tesis, el semanario madrileño abunda en la casuística y, lo más curioso, utiliza como argumentos de autoridad, entre otros, declaraciones que el neurólogo **Krispin Batiz** —del colectivo Médicos Vascos Anti-Tortura— y el psicólogo **José Luis de la Mata** —de la Comisión Nacional de las Gestoras pro-Amnistía— realizaron a PUNTO Y HORA tras la muerte de **Josu Retolaza**. Declaraciones que, por supuesto, los profesionales de «Tiempo» se han encargado de descontextualizar. También en «Interviú» podemos encontrar retazos de esta peculiar forma de entender el «están locos estos romanos», que diría **Asterix**. Este semanario habla del

**A**l 'malo' lo han despojado incluso de sus motivaciones políticas, por delezna-  
bles que pudieran ser éstas; la nueva con-  
signa es evidente: 'están locos'

porque se rompieron las supuestas conversaciones de Argel entre **Julen Elgorriaga** y **Eugenio Etxebeste** y la única frase recogida de forma textual, puesta en boca del enviado del Gobierno, es la siguiente: «Tú necesitas un psiquiatra».

#### El «problema vasco» se soluciona en un diván

En definitiva, que están-estamos locos. No es ésta, a decir verdad, una actitud nueva, aunque es previsible que se profundice en ella a partir de la muerte de **Mikel Lopetegi** —que se suicidó, igual que **Joxe-Txiki Arregi** murió de bronconeumonía, a **Joseba Asensio** lo mató la tuberculosis o **Mikel Zabala** se ahogó, porque no sabía nadar esposado—. Recordemos, en este sentido, que más de una vez hemos tenido que escuchar de labios de algún intelectual que el problema de los vascos es que practicamos poco el sexo, que bebemos demasiado o que tenemos tendencia al amaneramiento homosexual. Es decir, el problema de los vascos no es político, no hunde sus raíces en realidades históricas y sociales, es un problema de «inmadurez», según dice el doctor **García Andrade** que, al parecer, sabe mucho sobre el perfil psicológico de los «terroristas».

En fin, en el fondo de este tipo de actitudes y líneas de ataque, además de un afán intoxicador evidente, podemos encontrar —desde nuestro punto de vista— un profundo temor a la realidad —entendida ésta, quizá de forma no excesivamente ortodoxa, como «lo que pasa»—, es decir, no quieren reconocer que lo que llaman «problema vasco» es un problema político que requiere soluciones políticas. Euskal Herria, «ese pequeño pueblo que danza a ambos lados del Pirineo», ¿como osa —cómo osáis— oponerse a la potencia de

dos estados como el español y el francés? Sí, definitivamente, los vascos deben estar locos.

#### De la realidad, entendida como «lo que pasa»

Lo peor de todo esto es que la prensa «madrileña» crea unas «realidades ficticias» que terminan sustituyendo a la realidad de «lo que pasa» como objeto de análisis. Por decirlo de otra manera, terminan creyendo sus propias falacias y por eso, cuando llega la hora de enfrentarse a la realidad, se producen semejantes disloques. En el ensayo titulado «Los vascos ayer y hoy», de **Julio Caro Baroja** —personaje poco sospechoso de connivencia con los sectores que luchan por la liberación nacional y social de Euskal Herria—, hemos encontrado una cita que no tiene desperdicio: «Las campañas periodísticas y 'culturales', hechas desde Madrid, acabaron con un pedantesco 'Delenda est Carthago' —se refiere a la época inmediatamente posterior a la segunda carlistada—. El poeta pagano **Rutilio** veía en el judaísmo la 'radix stultitiae' que había conducido al Cristianismo. Puede decirse que la 'radix stultitiae' que ha conducido al Nacionalismo vasco, en gran parte, es la grosera intemperancia de la prensa española y también de las Cortes y congresos de esta época: 'liberales' unas veces y 'antiliberales' otras. Estupideces o insultos mayores que los que han corrido, incluso con el beneplácito del poder público en torno a vascos, catalanes, etc, desde 1876 a los albores de la tercera guerra civil, no se han podido imaginar nunca».

Quizá el sobrino de **Don Pío** exagere en su apreciación. El surgimiento del nacionalismo en Euskadi tiene motivaciones bastante más profundas que toda la basura antivasca que se haya podido verter en «los papeles». Sin embargo, no cabe duda de que tanta tontería impresa ha contribuido a ensanchar la zanja de la incompreensión y el antagonismo. Terminamos, pues: que no tengamos que decir nunca que la «radix stultitiae» de la prolognación innecesaria de este conflicto hay que buscarla en la actitud de la prensa de la Reforma. ■

## IBILKI KIROLAK

Kirol oinetakoak  
Txandalak  
Galtzak  
Alkondarak  
Galtzerdiak  
Kirol makinak  
Kanguruak



Calzado deportivo  
Chandals  
Pantalones  
Camisas  
Calcetines  
Aparatos  
Chubasqueros

**KARHU** · Especialistas en zapatillas deportivas y  
de competición en función de la  
anatomía del corredor

La Torre, 9. Telf.: 416 63 67. Bilbo

BILBO ZAHARRA





## El día 25, convocada por la Coordinadora de Estudiantes, huelga en Enseñanza media

**L**a jornada de huelga convocada para el viernes debe enterarse como una continuación de la registrada el pasado día 11, en que las movilizaciones estudiantiles resultaron especialmente accidentadas, sobre todo en Bilbo, donde cargó la Ertzantza de forma contundente.

De todas formas, si bien las manifestaciones y, en general, movilizaciones del día 11 tuvieron un carácter descentralizado por capitales, pueblos y centros de enseñanza, en esta ocasión, la Coordinadora de Estudiantes de Euskal Herria llama a los alumnos de los cuatro herrialdes a concentrarse en la bilbaína plaza de La Casilla para protagonizar una gran manifestación a la que se espera, como en la ocasión anterior,

---

X. Ibarra

---

La Coordinadora de Estudiantes de Euskal Herria ha convocado para el viernes, día 25, una nueva jornada de huelga general en los centros de enseñanza media. Es ésta otra manifestación de los conflictos que sacuden el mundo de la Enseñanza que, si bien —quizá por su propia naturaleza— nunca ha sido una balsa de aceite, está viviendo unas semanas especialmente tormentosas.

---

que se sumen —probablemente— los trabajadores en lucha del astillero «Euskalduna».

El objetivo de esta manifestación, en palabras de un portavoz de la Coordinadora, «es demostrar a los gobiernos, tanto de Gasteiz como de Iruñea, la fuerza y representatividad que tenemos dentro del Movimiento estudiantil».

En este sentido, es preciso indicar que, si bien delegados de la Coordinadora mantienen conversaciones con el Gobierno de Gasteiz, en lo que al Gobierno de Iruñea respecta, no existe esta relación, por lo que uno de los logros que se persigue con estas movilizaciones es que el delegado de Educación de Nafarroa se entreviste con los estudiantes. ■





La manifestación estudiantil del pasado día 11 terminaría en duros enfrentamientos con la Ertzaintza.



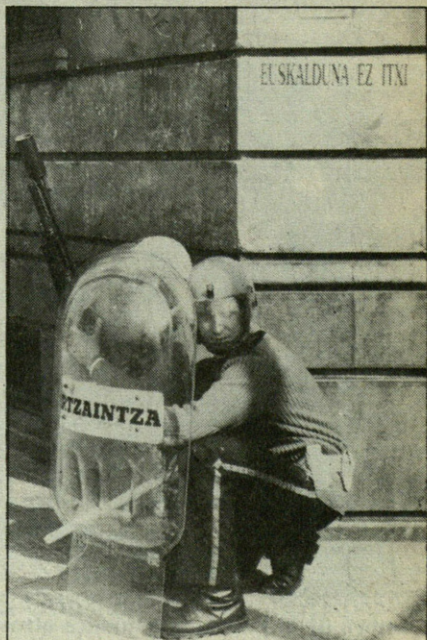
Los ertzainas, dispuestos a «disolver» a los estudiantes.



Pelotazos a mansalva.

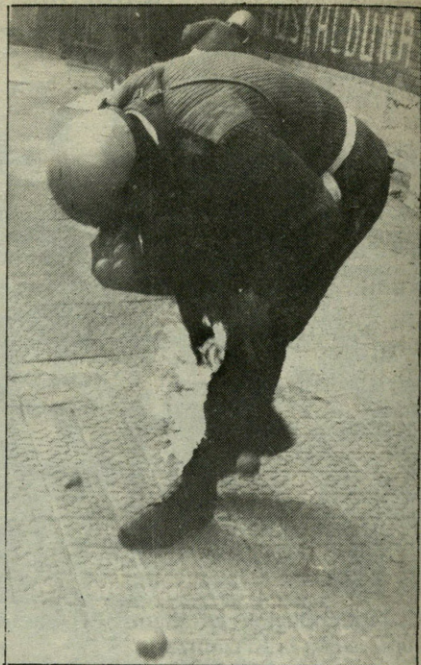


Estudiante en pie de guerra.

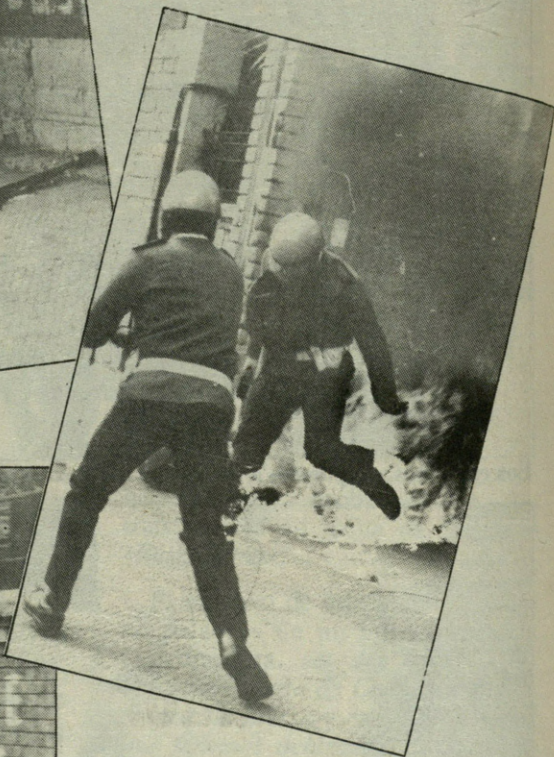


Comienza la batalla.



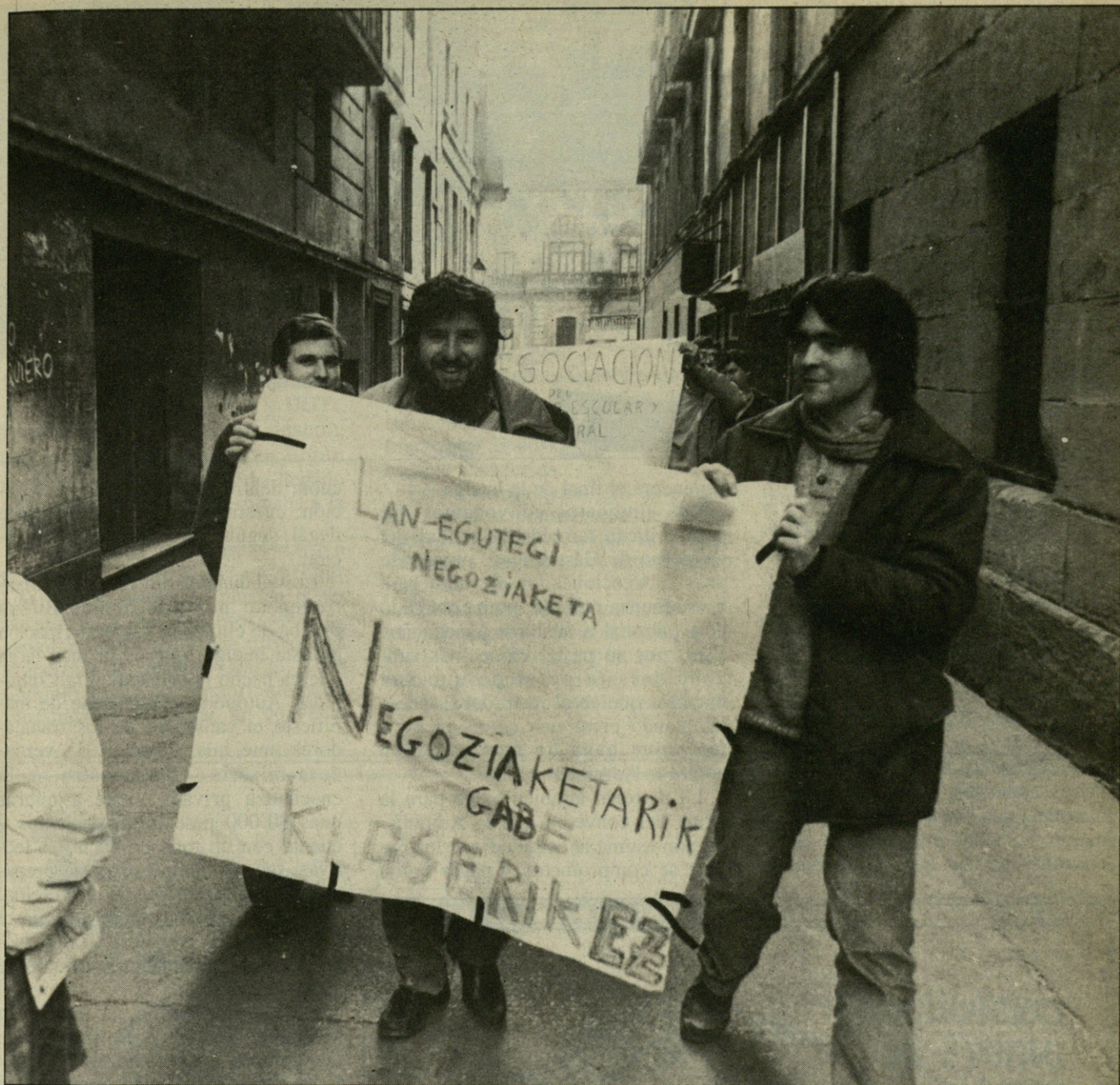


Un «coktel molotov» alcanza a un ertzaina.



Miembro de la Policía autonómica atraviesa la barrera de llamas provocada por un «coktel molotov».





Por la consecución de un convenio para Vascongadas

## Trabajadores de la Enseñanza, en lucha

El profesorado de la enseñanza privada lleva ya casi un mes de huelga, en lo que puede considerarse como la movilización más larga y dura en la historia del sector. Su aspiración es llevar a la patronal a la firma de un convenio que recoja el derecho a la homologación con la enseñanza pública y el pago directo desde la Administración vasca. Por su parte, en la enseñanza pública se vienen desarrollando, desde principios de año, movilizaciones puntuales que tuvieron su máxima expresión el pasado 17 de marzo, en una huelga que paralizó a cerca del 80% del sector. Para trazar una breve semblanza de ambos conflictos, hemos hablado con representantes de STEE-EILAS, con delegados de la UTEP (principal sindicato de la enseñanza privada) y con Iñaki González Murua, responsable de enseñanza, en Bizkaia, de LAB.



**E**l sector de la enseñanza privada lleva ya casi un mes en huelga, en defensa de un convenio específico en el ámbito de Vascongadas y de la homologación con la enseñanza pública. También se reivindica el pago directo desde el Gobierno de Gasteiz a los trabajadores de la enseñanza, ya que hasta ahora no ha existido un control público y parte del dinero ha ido a engrosar las arcas de la propia patronal.

En la huelga (que está siendo secundada por más del 80% de los trabajadores), participa el sindicato UTEP (formado por STEE-EILAS, CCOO e Independientes) y ELA-STV. El resto de los sindicatos (LAB, USO y UGT) también apoyan las acciones e incluso han participado en reuniones con el viceconsejero de planificación y recursos del Gobierno de Gasteiz.

«La actitud de la patronal (que se mueve en torno a la FERE) ha sido cerril y prepotente desde los comienzos de la huelga» en opinión de los enseñantes. Se dieron unos primeros contactos, auspiciados por la patronal, que fracasaron y, el 17 de marzo, comenzó una ronda de negociaciones de las que, seguramente,

dependerá el final de la huelga.

Los sindicatos convocantes del paro critican también la actitud del Gobierno de Gasteiz que, otorgando unas subvenciones tan elevadas para la enseñanza privada, no ha obligado a la patronal a sentarse a negociar. Esta, por su parte, exige más subvenciones (a pesar de que son mayores que en el resto del Estado), intentando crear una comisión paritaria que haga de frente común contra la Administración.

La patronal también exige para la firma del convenio que la Administración asuma la cantidad que los padres se comprometen a pagar como

cuota dentro del plan de homologación; cuestión que es absolutamente ilegal, según la Consejería de Educación.

Los sindicatos, sin embargo, mantienen su postura firme. Buena prueba de ello es la alta participación en esta huelga, que es la más larga que ha hecho la privada en la Comunidad Autónoma y que pone de manifiesto el cansancio de los trabajadores ante una situación de verdadera miseria —un maestro en la enseñanza privada viene a cobrar unas 80.000 pesetas netas al mes y cuenta con un total de 28 horas lectivas, más el tiempo extra de preparación y corrección de ejercicios. Los ratios vienen a ser de 40 y hasta de 45 alumnos por clase lo que, necesariamente, deteriora la calidad de la enseñanza—.

Ante esta situación, la unidad en la huelga ha sido muy importante (así como el apoyo expreso de sindicatos, partidos y entes sociales). Si las negociaciones avanzan y se obtienen buenos resultados, se habrá marcado, sin duda, un hito en la historia de la enseñanza privada en Vascongadas.

#### Paros en el sector público

También la enseñanza pública viene desarrollando movilizaciones



restaurante - jantoki

**DOS HERMANAS**

casa fundada en 1887

Aventuras gastronómicas

Nuestros nuevos teléfonos: 13 29 34 - 13 44 46

Madre Vedruna, 10 - vitoria-gasteiz

# café gao... ¡gao que sí!

C/ Amara, 18 - SAN SEBASTIAN - Tf. 466418



que culminaron en la huelga del 17 de marzo (con una participación superior al 80% en algunos territorios de la CAV).

La idea de crear una plataforma reivindicativa surgió tras las elecciones sindicales, momento en el que CCOO, STEE-EILAS y LAB se pusieron de acuerdo para formar un frente común que propiciara las negociaciones e invalidara el freno que suponía el acuerdo del año pasado de ELA-STV con el Gobierno de Gasteiz.

Esta plataforma en Vascongadas ha coincidido en el tiempo con otra a nivel de Estado (de CCOO y UGT), lo que ha provocado un desconcierto, máxime cuando en algún medio de comunicación se ha llegado a afirmar que la CAV se sumaba a la huelga del Estado.

Entre ambas plataformas existen numerosas diferencias: en primer lugar, en la estatal se plantea la jerarquización del profesorado, una mayor estratificación que provocaría la apertura del abanico salarial, y, en segundo lugar, lo importante para Vascongadas es lograr un convenio

específico que mejore el acuerdo de ELA en tres puntos:

1.— Homologación con los trabajadores de la Administración Vascongada: igualar los salarios, pero no crear, como ya hemos dicho, un aumento de abanicos salariales dentro de la enseñanza.

2.— Planificación: ratios de alumnos por clase y centro, cupo total del profesorado, estabilidad para sustitutos, interinos y PNNs. Contrato anual para todos los sustitutos, reuskaldunización en un breve período de tiempo, etc.

3.— Convergencia ikastolas-escuelas transferidas, sin privilegios de una sobre la otra. Se debe hacer un esfuerzo por la euskaldunización de la escuela transferida.

Esta convergencia será el primer paso para la consecución de la Escuela Nacional Vasca que, en ningún caso, será posible en el actual marco jurídico.

Por su parte, el Gobierno de Gasteiz ni siquiera ha contestado a la plataforma enviada por los sindicatos. No quiere ni oír hablar del tema económico, que lo excluye de



las conversaciones; el tema de planificación lo pasa a comisiones y lo único que deja para la mesa negociadora es el tema de los derechos sindicales y prestaciones sociales.

Así están, pues, las cosas, a pocas horas de lo que parece ser la constitución de la mesa negociadora. La moral de los trabajadores de la pública se encuentra bien alta y su capacidad de movilización y respuesta organizada es cada vez mayor.



# BARRICADA

SEMANARIO INTERNACIONAL DEL FRENTE SANDINISTA DE LIBERACION NACIONAL

**internacional**



*suscribete*

(publicación  
del Frente  
Sandinista)

Recorta esta tarjeta y envíala a «Barricada Internacional. Apartado 9542. Barcelona



Nombre .....  
Profesión ..... Tfno. ....  
Calle ..... N° .....  
Población ..... Provincia .....

Deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3.000 pts.) y utilizo la siguiente forma de pago:

☐ Giro Postal / ☐ Transferencia bancaria

a cuenta de «Barricada Internacional»

N° 10.720-7. Sucursal 165 del Banco Hispano Americano. C/Diagonal 550-08021. Barcelona.



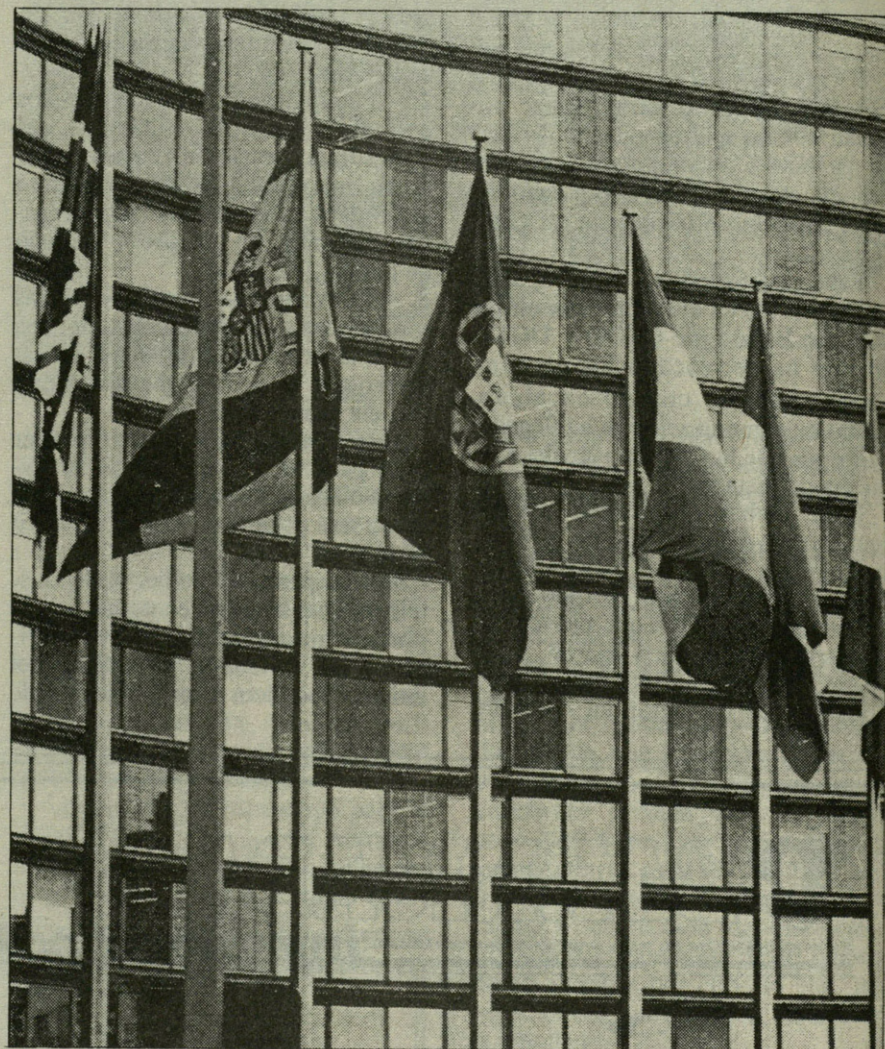
# El coeficiente de caja bancario y la CEE

K. Uribe

La fecha de 1992 se está constituyendo en un polo de referencia para cuestiones de todo tipo (políticas, económicas, deportivas...). En 1992 se pondrá en funcionamiento la nueva normativa comunitaria que tiene como uno de sus principales objetivos establecer funcionamientos en plano de igualdad. Así, en lo que se refiere al sistema bancario, se intenta que en 1992, el coeficiente de caja actualmente vigente en la Europa Comunitaria, se implante también en la Banca del Estado español. En este sentido, el ministro de Economía, por una parte, y el gobernador del Banco de España, por otra, están decididos a reducir el actual coeficiente de caja de la Banca estatal, que es del 18,5% al 4% de la Banca europea. Tal medida, si se implantase instantáneamente, provocaría un auténtico caos y un bloqueo del funcionamiento de todo el entramado financiero y económico.

El coeficiente de caja refleja las pesetas que la Banca debe de depositar en el Banco de España (que de esta forma quedan «inmovilizadas») por cada 100 que sus clientes depositen en sus cuentas. En estos momentos son 18,5 de cada 100. Como el total de depósitos es de 20,54 billones de pesetas (en Banca, Cajas y cooperativas de crédito), la cantidad inmovilizada en el Banco de España es de 3,8 billones de pesetas. Y la diferencia entre los 20,54 billones y los 3,8 inmovilizados, es decir, 15,74 billones, puede ser prestada por Banca, Cajas y Cooperativas a los tipos de interés de los mercados.

Si el coeficiente de caja bajase instantáneamente al 4%, o sea, de cada 100 pesetas 4 quedasen inmovilizadas, a los 20,54 billones depositados en la actualidad corresponderían 0,8216 inmovilizados, quedando en manos del sistema 19,7184. Dicho de otra forma: la cantidad de dinero en circulación aumentaría de 16,74 billones de pesetas a 19,7184 (en 2,9784, casi tres billones más de pesetas en circulación de la noche a la mañana). Una inyección de dinero de tal magnitud provocaría unas tensiones inflacionistas enormes. Estas



tensiones se darán de todas formas por muchas medidas correctoras que adopten Solchaga y Rubio (ministro de Economía y gobernador del Banco de España respectivamente). El incremento de la tasa de inflación incidirá negativamente en la capacidad adquisitiva de los salarios. Y si se quieren eliminar o reducir las tensiones inflacionistas estamos plenamente convencidos de que el Gobierno PSOE recurrirá a la sempiterna medida de contener fortísimamente el crecimiento de los salarios.

La medida de reducir el coeficiente de caja, al poner mayor cantidad de dinero de libre disposición en manos de los bancos, no hace otra cosa que dotar de mayor poder a todo el sistema bancario, por si poseyese poco.

La mayor abundancia de dinero en

circulación abaratará el costo del dinero, lo que en términos económicos significa descenso del tipo de interés. Por otra parte, afluirá más dinero a la Bolsa; se demandarán más valores y el principio de éstos (cotizaciones), subirá.

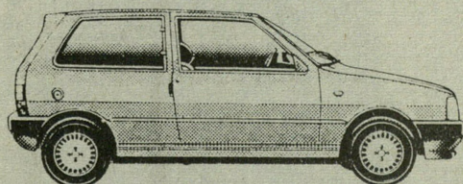
Entre estas tendencias y la medidas que adopte el Gobierno, llegamos a la conclusión, una vez más, que la integración en la CEE está suponiendo una ligazón y supeditación cada vez más fuerte y preocupante de la economía del Estado a la economía comunitaria. Por otra parte, el imponer a partir de 1992 un nivel de igualdad para todos los países en lo referente a las normas de funcionamiento, coloca siempre en condiciones de inferioridad a los Estados más pobres, acentuándose por lo tanto en el tiempo las desigualdades e injusticias actualmente vigentes. ■



# FIAT-eko AUKERA

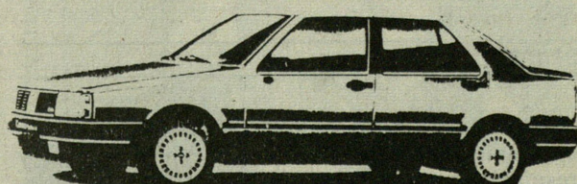
## UNO

FIAT UNO 45 STING.....	997.230 pta.
FIAT UNO 45 FIRE 3 ate.....	987.255 pta.
FIAT UNO 45 FIRE 5 ate.....	1.116.930 pta.
FIAT UNO 60 S 3 ate.....	1.154.170 pta.
FIAT UNO 70 S.L. 5 ate.....	1.300.470 pta.
FIAT UNO 70 SX 3 ate.....	1.317.760 pta.
FIAT UNO TURBO I.E.....	1.590.410 pta.
FIAT UNO 60 D.S. 5 ate.....	1.369.630 pta.



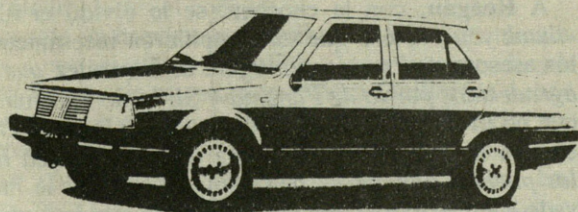
## CROMA

FIAT CROMA CHT.....	2.356.490 pta.
FIAT CROMA 2.0 I.E.....	2.782.090 pta.
FIAT CROMA 2.0 I.E. TURBO.....	3.315.420 pta.
FIAT CROMA TURBO DIESEL.....	3.050.750 pta.



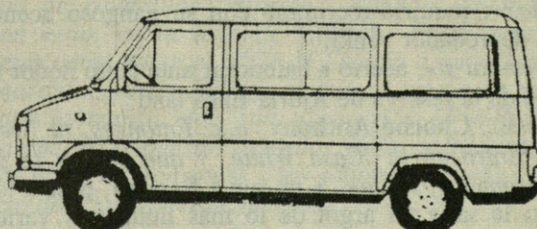
## REGATA

FIAT REGATA MARE.....	1.200.000 pta.
FIAT REGATA 70 S.....	1.404.210 pta.
FIAT REGATA 100 I.E.....	1.792.570 pta.
FIAT REGATA DIESEL SUPER.....	1.751.340 pta.
FIAT REGATA WEEKEND 100 I.E.....	1.872.370 pta.
FIAT REGATA WEEKEND D.S.....	1.980.210 pta.
FIAT REGATA DIESEL SUPER TURBO.....	2.026.650 pta.



## DUCATO

DUCATO F-13.....	2.281.200 ppta.
DUCATO F-13 Sapai altukoa.....	2.379.660 ppta.
DUCATO Bolumen handikoa.....	2.433.520 ppta.
DUCATO COMBI-6.....	2.330.000 ppta.
DUCATO Txaxis Laburrekoa.....	2.156.880 ppta.
DUCATO F-18 Turboa.....	2.240.880 ppta.
DUCATO F-18 Turboa-GV.....	2.526.480 ppta.



## AUTO ADARRA

### BANATZAILE OFIZIALA

Gran via, 7-Telefonoa 288983//Jose Elozegi hiribidea, 107

JOMIAL. Azpeitia—Telefonoa: 81-24-91/ALDABE. Irún—Telefonoa: 61-38-44/IZARRA. Ibarra,Tolosa—Telefonoa: 67-00-70/SAN CRISTOBAL. Beasain—Telefonoa: 88-39-08/NIETO ANAIK. Beraun—Renteria—Telefonoa: 52-52-90

### MATRIKULATU ONDOKO PREZIOAK

# FIAT

## PUNTAKO TEKNOLOGIA



# «Welcome», lehendakari

F. Sistiaga

**A**nduvieron por aquí los muchachos de la «Nikon» ofreciendo sus instantáneas más espectaculares y resulta que, por no sufragarse un Foronda-Kennedy Airport, se perdieron la exclusiva del año para colgar de los muros de San Telmo. Y mira que se lo advertí: seguid a **Ardanza**, que **José Antonio** dará que hablar en su gira artística por los «iu»-«es»-«ei» que canta **Springsteen** el «boss». Nada, que se quedaron sin la oportunidad de la foto del año con el «lehendakari for ever» ataviado de tejano y, «hey, boys», extasiado de gozo ante **Nancy** y el mismísimo **Reagan**.

—«Hellow, president», saludó el triste con el mejor —bueno, el menos malo— de sus caretos.

—«Hombre, 'little' lehendakari, ¿qué te trae por aquí?»

—«El folklore y las public-relations, president».

—«Entonces, ¿tu buen chico?, ¿tu buen indio vascongado?», inquirió-recriminó con su gangoso acento el gran depredador yanki.

—«Yes-bai-sí», acertó a balbucear ante tanto honor el huésped de la reserva de Ajuria-Enea land.

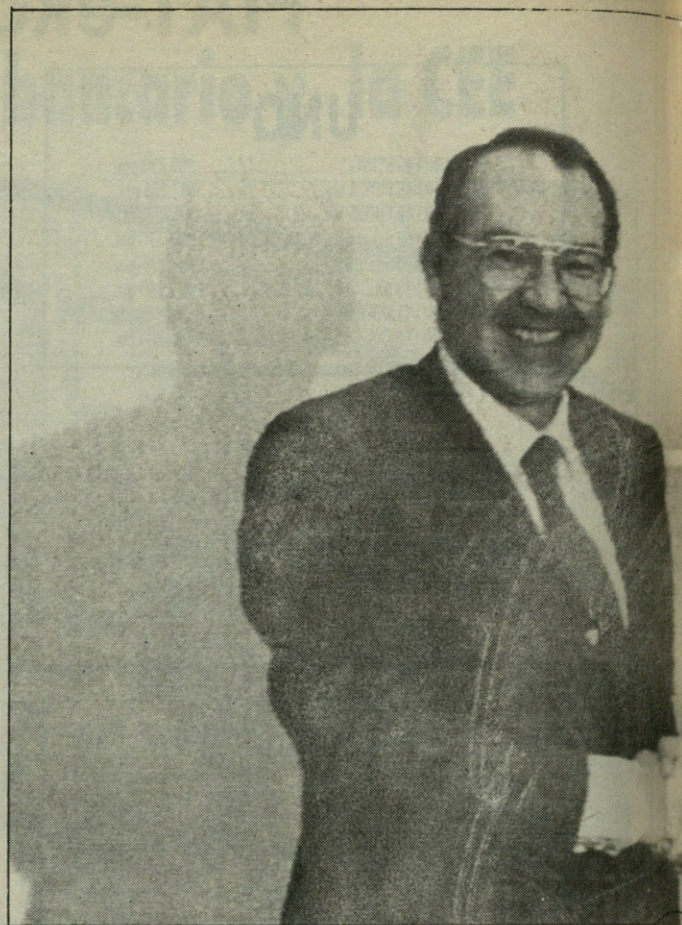
—«O.K., **Choché Anthony**, o.k. Entonces, tú 'welcome'. Entra en la 'Casa White' y que **Nancy** te dé unos caramelos, salao». Y es que a **Reagan**, pese a los pólipos, le salía un argot de lo más lindo tras varios años de tratar con la «Contra».

El resultado de la «tournée» no pudo ser más esperanzador para las Vascongadas: una serie de encuentros amistosos entre los New York Nets y diversos terceros vascos; la presencia de las «majorettes» de un pueblecito de Idaho en los carnavales de **Gregorio Ordoñez**, un cursillo intensivo para los diez mejores «ekintzas» en «Fort Chapuzas», la exhibición de «Miss Alabama» en las fiestas de fin de año de **Gorordo** y, el gran logro, la asesoría del Pentágono, con los discípulos del ex-coronel **North** a la cabeza, para las encuestas de **Eugenito Ibarzabal** en su acreditado programa demoscópico «El otro punto de mira».

**Ardanza**, que es muy escrupuloso para esto, no besó la gravilla del aeropuerto de Vitoria-Gasteiz-Foronda al poner pie en tierra, pero, eso sí, dejó una frase para la eternidad:

—«El gran jefe blanco me lo ha dicho: 'Euskadi avanza'».

Y, ya en la intimidad del palacete, el «fax» transmitió los más cálidos saludos privados de **Ronald** y **Nancy** para el delegado de la reserva ibérica: «Ya te



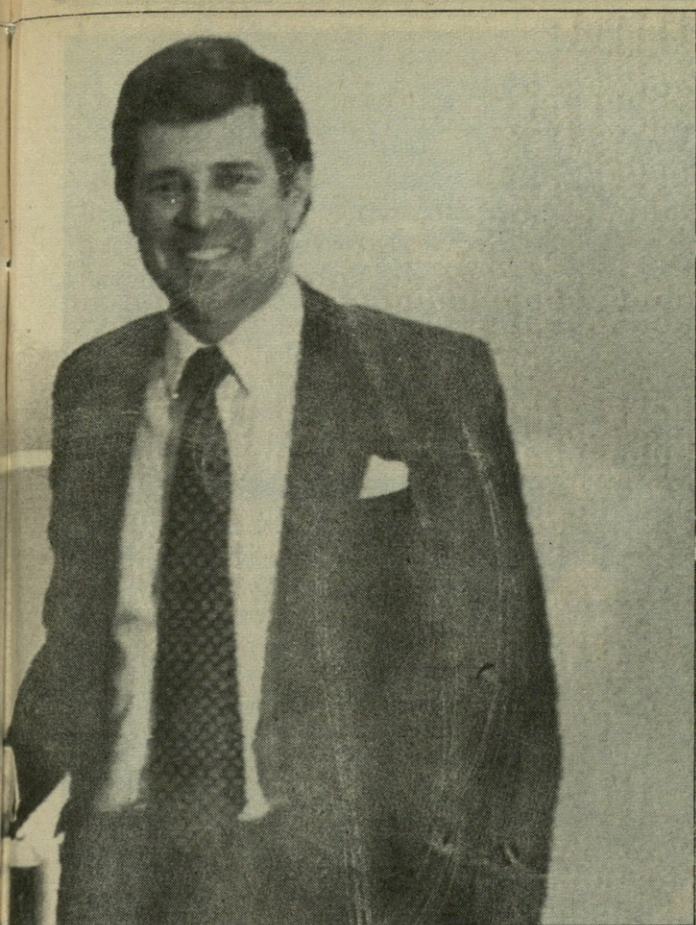
contará 'little' lehendakari, pero tú sigue así, Felipe, darling. Spain, como decir tu ministro **Solchaga**, es Hollywood. Besos».

A **Reagan**, con la chochez, se le olvidó el último «thank you». Y eso que se lo repitieron incesantemente los asesores: «Presidente, dígame al **González** que muy agradecidos por lo de Panamá». Sí, lo de Panamá. ¿Es que no lo saben? Pues se lo cuenta la «informal» en exclusiva latinoamericana: resulta que la «política hacia los pueblos hermanos» del eximio **González** le ha llevado a sumarse a la presión y al boicot que los «yankis» están ejerciendo contra la población panameña. El de La Moncloa dirá lo que le venga en gana, pero lo cierto es que el Estado español, coincidiendo curiosamente con el bloqueo USA para continuar con el control del canal, ha cancelado todos los créditos para el comercio externo con la nación panameña. Dicho de otra forma: tampoco hay dólares hispanos para la acosada economía de Panamá. Eso sí, **Felipito** sigue siendo el mejor comerciante de import-sport de peines y otros artilugios capilares que los hijos de **Reagan** tienen en la región mediterránea, dicho esto en el léxico que acostumbra el gran florista. Porque, si le llamo el más grande capullo del PSOE —por aquello de la rosa—, igual hay alguno que se mosquea y el **Sistiaga**, hale, de nuevo a los tribunales.

## El «humo azul»

El título o la metáfora no es mía, que uno ya hace las virguerías que puede para evitar los empapeles que genera esta democracia que nos obnubila. No. El titular corresponde a la revista «Stern», alemana como se sabe, y que escrito entero decía: «Negocios negros de





humo azul», y corresponde al número editado el 9 de octubre de 1987. En sus páginas 240 y 241 publica un artículo que voy a reproducir sucintamente porque tampoco quiero darles el coñazo.

Tan sólo un brevísimo preámbulo: «Stern» es tan alemana como el propio **Lüttich**, ¿van comprendiendo ahora? Porque de eso se trata. Ahora **Guillermo** «el terrible» y sus socios se dedican a mandarme recados por terceros y a decirme, en definitiva, que son unos buenos chicos. Bien, alegres muchachitos, bien. Entonces, para que no se diga que soy yo el que intoxico y que tengo determinadas malquerencias, voy a extraer sólo unas cuantas líneas de «Stern», revista tenida por seria y punto de referencia de muchos de los llamados estadistas cuando tienen que consultar el estado de opinión del área centroeuropea. Bueno, pues esto es lo que dice al respecto:

«**Guillermo Lüttich**, de 41 años, se esconde bajo el nombre de **Ulrich Nettich**. Argentino-alemán, con residencia en Avilés desde hace unos años, es un comerciante dedicado a todo tipo de producto que reporte grandes beneficios: armas, drogas, contrabando, sobornos. Sus amigos le llaman **Pepe**. A pesar de estar perseguido por la 'Interpol', **Pepe** desembarca tranquilamente en las costas alemanas para entrevistarse con importantes 'hombres de negocios' de Italia, Suiza y RFA. Nuevos y lucrativos negocios están en marcha. Uno de sus socios es **Werner Denz**, de Münchwillen, un pequeño pueblo del cantón de Aargau. Su negocio, calificado como 'financiera-comercio de mercancías', es en realidad, como se desprende del informe del 3 y 4 de junio de 1987, tema: contrabando de cigarrillos—, el de contra-



bando de cigarrillos, siendo uno de los principales responsables. **Lüttich** y **Denz** se ponen de acuerdo durante la entrevista en introducir en España 15 containers de cigarrillos 'Winston'. Algunos aduaneros de Irun están en la lista de **Lüttich**. **Pepe** tiene como mejor contacto en el norte de España a un oficial de la Guardia Civil de Bilbao, al que se trae a la reunión. Para la transacción son necesarios 17 millones de marcos en impuestos pagados bajo cuerda. Al final, tras pagar el transporte y los sobornos, queda un beneficio de 10 millones de marcos».

Diez millones de marcos, según el cambio oficial, son 670 millones de pesetas y, cinco millones para transporte y «mordidas», son 375 millones de púas. De ese dinero, **Lüttich** no envía nada a su madre, una señora de más de 70 años que a su edad se dedica a limpiar portales en Hamburgo; ni tampoco lo hace a **Ulla Westphal**, su segunda mujer, que vive en el número 49 de la calle Bellevue de la misma ciudad hanseática. Esa es su vida y me importa un rábano. Pero, al menos, que no me vengan los hermanos **Barros Leunda** con chiringuitas de que «sólo trapicheamos con vídeos». Eso es mentira y a **Luis**, dedicado durante la semana pasada a gestiones intensas a través de dos personas para enterarse de mi «alter ego», le puedo seguir facilitando datos. **Luis Barrós**, por ejemplo, se pasó dos días con dos noches en compañía de **Lüttich** tratando de averiguar de dónde venía la fuga de información. Lo tiene crudo: por mi parte, si es necesario, estoy en condiciones de ampliar la larga lista de colaboradores y asociados de la firma **Lüttich-Barrós**, incluyendo especuladores de terreno urbano y algunos miembros del sector hostelero. ■





**Joaquín Ruiz Giménez, ex-Defensor del Pueblo**

## ***«Para la pacificación de Euskadi se podría utilizar el cauce de una amnistía como la de 1977»***

Un día antes de realizarse esta entrevista, el Parlamento de Madrid, por mayoría, elegía a *Alvaro Gil Robles* como nuevo Defensor del Pueblo. Hasta entonces, *Gil Robles* había sido adjunto a la institución que durante cinco años ha presidido *Joaquín Ruiz Giménez*. Se confirmaba así la ruptura del pacto entre los grupos parlamentarios que había permitido la continuidad en el cargo del anterior Defensor. La especulación política y, al parecer, un interés por tener mejor controlada esta institución han contribuido a que cambie de manos la dirección de la misma. Acciones polémicas —como el recurso contra la Ley de Objeción de Conciencia, el informe sobre la situación de las prisiones o las posiciones particulares frente a la Ley Antiterrorista— han contribuido, según los analistas, a que *Ruiz Giménez* —un hombre considerado «menos de partido», habitual en foros donde se hable de «Derechos Humanos»— haya sido relevado del cargo.



**L**a institución del Defensor del Pueblo debe estar por encima de luchas, componendas o arreglos de partido. Tiene que ser independiente. De no ser así, es mejor suprimirla porque, si no, es un fraude a la credibilidad popular», dice **Ruiz Giménez**.

Abogado, se reincorporará ahora a la profesión y trabajará en el Instituto de Derechos Humanos de la Universidad Complutense. Como personaje político no se siente tentado, por el momento, con ninguna opción y confiesa haber asistido al Congreso Fundacional de Democracia Cristiana —antiguo Partido Demócrata Popular—, por amistad con **Javier Rupérez**.

Quince días antes, en el «Club Siglo XXI», de Madrid, **Joaquín Ruiz Giménez** rechazaba unas declaraciones que causaron sorpresa en muchos, como respuesta a la intervención del presidente del Parlamento de Gasteiz, **Jesús Egiguren**. El cesado Defensor del Pueblo puntualiza estas declaraciones en su conversación con PUNTO Y HORA y hace balance de lo que han dado de sí cinco años al frente de esa institución.

*«Actuamos como un cauce de comunicación entre los ciudadanos y la Administración, para que los errores, las diferencias, las pasividades, las lentitudes... de los servicios públicos se corrijan y se pueda ver hasta qué punto el ciudadano está tutelado en sus derechos fundamentales. Esto ha funcionado sustancialmente bien, no de manera óptima porque ha habido sectores de la Administración que han sido más lentos que otros; menos receptivos a nuestras sugerencias y recomendaciones. Pero, globalmente, los resultados han sido estimulantes».*

Cinco han sido los informes que la Institución Defensor del Pueblo ha presentado a Cortes durante los años de funcionamiento. Sin ser un tribunal, ni tener carácter coercitivo, ha recibido 98.000 quejas, la parte más importante de ellas referidas al funcionamiento de la Administración de Justicia.

*«Estimábamos que valía la pena que el Defensor del Pueblo tuviera en el futuro más posibilidades de vigilar o supervisar el funcionamiento de dicha Administración. No en lo que se refiere al fondo de la función*

*de juzgar —hay que defender la independencia de los jueces—, sino incidir en las demoras excesivas en la tramitación de un procedimiento, sea penal, laboral, contencioso administrativo o civil; en las dificultades para la ejecución de sentencias, sobre todo en materias económico-administrativas... Se hace necesaria la reforma de la Ley del Defensor, para que no sea precisa la supervisión del Fiscal General del Estado o del Consejo General del Poder Judicial, y, así, hacer una intervención más directa ante el presidente de la Audiencia Territorial, a quien se llevaría un informe de los juzgados o secciones donde se detecten defectos».*

**«Ha habido sectores de la Administración Pública que han sido más lentos que otros; menos receptivos a nuestras sugerencias y recomendaciones, pero, globalmente, los resultados han sido estimulantes»**

Considera **Joaquín Ruiz Giménez**, en base a su experiencia como Defensor del Pueblo, que, en el Estado español, desde la Constitución de 1978 se ha avanzado en materia de derechos cívicos y políticos. Aunque aprecia puntos oscuros... «Mayores garantías en la detención de las personas, de la intimidad del hogar, no perturbación o entrada en el domicilio sin mandamiento judicial, una mayor intimidad en las conversaciones telefónicas... Quizá habría que señalar que, en algunas libertades, no se respetan los límites que establece la propia Constitución. Por ejemplo, en materia de libertad de información o de publicaciones o de expresión respecto al honor, a la fama o a la imagen de las otras personas; el respeto a la infancia y juventud, que el apartado quinto del artículo veinte establece como acto límite para esos derechos».

Si en los aspectos referidos a las libertades personales el ex-Defensor del Pueblo cree que nos encontramos a la par que en el resto de los estados occidentales, recordando la famosa trilogía de la Revolución francesa, aprecia deficiencias considerables respecto a los demás en materias de igualdad y solidaridad. «Es cierto

que en todos los países democráticos pluralistas hay un déficit de derechos económicos, sociales y culturales. Es doloroso, pero, en algunos casos, es menor que en otros. Por ejemplo, en los países escandinavos hay mayor igualdad entre los distintos sectores sociales. No hablo de los países socialistas, donde es mayor la igualdad y la solidaridad, aunque, en cambio, hay un gravísimo déficit de libertades públicas. Pero es que en España, estando en la órbita de las democracias pluralistas, en materias económico-sociales y culturales se ha avanzado muy poco. De las quejas válidas que llegaron a la Institución, un 70% lo eran referentes a estos temas. Por el derecho al trabajo, a la asistencia sanitaria, derechos de los minusválidos, de la tercera edad, de un ambiente no contaminado, etc. Estamos a mucha distancia, no ya de un horizonte utópico, idealista, de una sociedad totalmente igualitaria..., sino de lo que marca la propia Constitución».

—Teniendo en cuenta los resultados obtenidos, ¿la actuación del Defensor del Pueblo se puede considerar como un éxito o no ha ido más allá de algo testimonial?

—«Se puede calificar como avance. No ha sido sólo testimonial. Hemos hecho un cálculo de las quejas formuladas ante la Administración y más de un 30% se han resuelto favorablemente. En otro 30% se nos ha dicho que tenían fundamento pero, por razones presupuestarias, no era posible, en este momento, atenderlas. Por ejemplo, la reducción de los requisitos para obtener las pensiones asistenciales de supervivencia a aquellos que no pudieron cotizar lo suficiente a lo largo de su vida laboral a la Seguridad Social. El Defensor del Pueblo tiene razón de ser como complemento de los otros órganos de defensa de los Derechos Humanos, fundamentalmente los judiciales. Pero hay zonas en que la acción del Defensor podría, incluso, hacer innecesario recurrir a los tribunales».

—Algunos de los puntos que ha nombrado antes, referentes a la necesidad de unas mayores garantías en la detención de las personas, ¿podrían estar en contradicción con la famosa Ley Antiterrorista?

—«Es un aspecto que siempre sale. En primer lugar, hay que decir que la Constitución, en su artículo 55, preveía que hubiera una posible



Ley Antiterrorista. Formalmente, la Ley Antiterrorista o de supresión de derechos para personas presuntamente implicadas en delitos como integrantes de bandas armadas, es una ley que se apoya en la Constitución. La Ley del año 81 tenía los mismos aspectos que ha tenido la del 84. Aquella fue impugnada por el Parlamento Vasco, pero el Tribunal Constitucional estimó que no tenía legitimación activa para impugnarla. En cambio, se impugnó la siguiente ley, que está en vigor, aunque haya un proyecto para modificarla. Esa ley, cuando entró en el Congreso de los Diputados, era manifiestamente inconstitucional. El Senado reformó algunos puntos pero quedaron algunas cuestiones muy problemáticas que se van a modificar ahora».

—¿Cuál fue la actuación concreta del Defensor del Pueblo respecto a esta Ley?

—«Al no haber, según cuenta la Junta de Coordinación, plena certeza de su inconstitucionalidad, no se impugnó, pero se acordó vigilar su aplicación. Efectivamente, el Defensor vigiló e intervino en los casos que se denunciaban en la aplicación de esa ley, entre ellos el informe **Mikel Zabálza**, que originó una situación de grave tensión entre nuestra Institución, el Ministerio del Interior y, más en concreto, con la Dirección General de la Guardia Civil. Situación muy violenta y tensa. Ese informe está en el sumario que tramita el Juzgado de San Sebastián. No hemos permanecido pasivos. Mi intención era favorable a impugnar una ley de este tipo, pero en el seno de la Institución prevalecieron las otras opciones. Yo ya lo había hecho en el régimen anterior con el Decreto de 1975 sobre terrorismo, durante el gobierno de **Arias Navarro**. Inicié y pedí al Consejo Nacional del Movimiento que se interpusiera un recurso de contrafuero».

—¿Estima que, con las intenciones de las que se habla, debieran eliminarse ese tipo de lazos especiales y propiciar situaciones nuevas?

—«Yo soy absolutamente partidario y lo he dicho públicamente más de una vez, incluso ante las Cortes. Nuestro deseo sería que desaparecieran las leyes excepcionales, que fuera solamente el Código Penal el que tratara la violencia colectiva armada o las formas de terrorismo. El enfrentamiento en una guerra civil es condenable, pero al

«**H**abría que señalar que, en algunas libertades, no se respetan los límites que establece la propia Constitución»



menos hay una igualdad entre las partes. En el terrorismo, no, porque una bomba hace morir a personas inocentes. Por otro lado, las leyes de procedimiento son lo suficientemente flexibles para que se pueda realizar una tramitación rápida de los sumarios».

—¿Por qué causaron tanto revuelo sus declaraciones como respuesta al presidente del Parlamento de Gasteiz, **Jesús Egiguren**, referentes a la organización ETA y a la negociación?

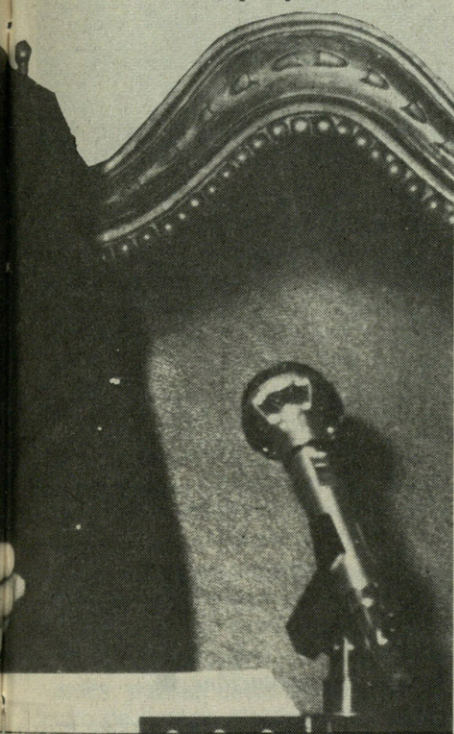
—«No hice una propuesta formal, sino una pregunta, una vez sabido que de los contactos o diálogos únicamente se buscaba la reinserción social de los etarras que no tuvieron delitos de sangre. Lo que yo dije es que, si se buscaba cuanto antes la pacificación de Euskadi, que entregaran las armas y concluyera la violencia, se podría utilizar el cauce de una amnistía como la del año 77. Es verdad que esta amnistía fue anterior a la aprobación de la Constitución, pero una cosa es, jurídicamente hablando, el indulto y otra, la amnistía. Esta no ha desaparecido del Código Penal. La amnistía tiene

«**A**l no haber, según la Junta de Coordinación, plena certeza de la inconstitucionalidad de la ley antiterrorista, el Defensor vigiló e intervino en los casos que denunciaban, en aplicación de esa ley, entre ellos el “informe **Mikel Zabálza**” que originó una situación de grave tensión en nuestra Institución»

siempre un trasfondo político y se amnistían, fundamentalmente, los delitos políticos. Es verdad que en las acciones violentas de ETA no hay sólo un delito político, sino lo que llamamos un delito común, como pueden ser muertes o secuestros. **Egiguren** dijo textualmente que no, que creía que eran suficientes los cauces utilizados hasta entonces. Pero, claro, los periódicos dijeron lo de la amnistía y se produjo una gran polémica sobre si es o no constitu-



cional. Yo creo que no prohíbe la amnistía, sino los indultos generales, y no es un juego de palabras. El indulto no borra el hecho delictivo, lo que hace es acortar la duración de la pena. La amnistía borra, por razones políticas, el recuerdo de un hecho. Para una pacificación se da



ese paso. Es lo que se está haciendo en algunos países de Latinoamérica, como en Colombia, Perú, etc. Siempre serían las Cortes las que tendrían que decidirlo».

—¿Cree, sin embargo, que, si se dejan aparte las causas, los problemas que se reivindican, como puede ser el derecho de autodeterminación, o la reunificación territorial, se puede acabar con la violencia?

—«Creo que una cosa son los diálogos con ETA, a efectos de ver cómo se resuelve el problema de los presos y de los que no son presos, que están en el exilio, si no vuelven a tener problemas con la Justicia, y otra cuestión es lo que se pueda hacer en materia política como consecuencia de la aplicación del pacto de todos los partidos. ¿En qué medida las peticiones planteadas por Herri Batasuna, un partido legal —podría discutirse si bien o mal legalizado, pero, ciertamente, legal—, se pueden asumir? A mi juicio, llevado a su plenitud y aplicado con flexibilidad, el actual Estatuto de Autonomía resolvería sustancialmente el problema del País Vasco. Queda el problema de Navarra, a lo

**«Lo que yo dije es que si se buscaba cuanto antes la pacificación de Euzkadi, que entregaran las armas y concluyera la violencia, así se podría utilizar el cauce de la amnistía que se utilizó en el año 77»**

que no se puede imponer una solución. Serían los propios navarros quienes resolverían en su referéndum cuál es, en definitiva, su actitud ante el programa de integración en una sola comunidad vasconavarra. Esto habría que respetarlo, pues también los navarros tienen sus derechos, sus derechos de identidad o autodeterminación. En este momento seguiría preconizando todas aquellas medidas que sirvieran para llevar la paz y que no se derrame más sangre o se produzcan más secuestros. Todo lo que se pueda hacer es bueno, siempre que se respeten también los derechos de las víctimas».

—Hace pocos días usted habló en un acto a favor del derecho de autodeterminación del pueblo saharaui. ¿No piensa que, a veces, hay cierta hipocresía política al apoyar la autodeterminación de otros pueblos y negar este derecho en situaciones similares que pudiera haber en el Estado español?

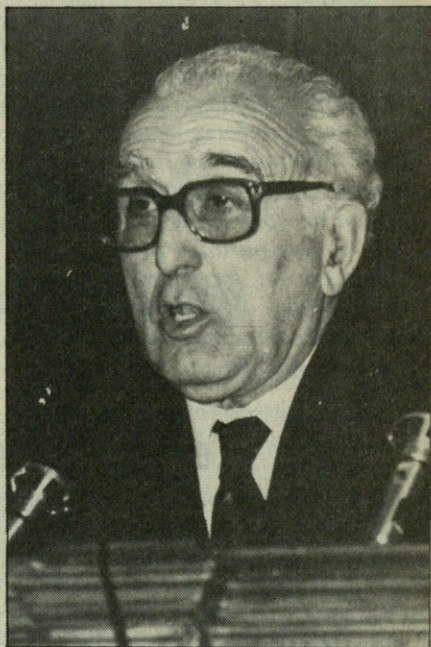
—«Hay toda una doctrina científica consolidada en las Naciones Unidas, una cierta jurisprudencia. El principio de autodeterminación se refiere a las antiguas colonias de los países que no formaron parte integrante de una nación consolidada. Hasta ahora no se ha dado paso en el principio de autodeterminación para que, por ejemplo, un cantón suizo dejara de ser miembro de la Confederación Helvética o un departamento francés dejara de serlo. Hay una aplicación restrictiva si lo que implica es fragmentar la unidad territorial de un país que durante siglos fue una sola nación. Es evidente que el Sahara no fue parte integrante del territorio español. Fue una colonia. En el mismo sentido jugaría la autodeterminación de Ceuta y Melilla, o de Gibraltar. Otra cuestión distinta es la de una provincia o región. Otra cosa es que tengan derechos de autonomía normativa. La tiene el País Vasco y también Navarra; autonomía normativa, no mera descentralización administra-

tiva. Es un poco parecido al Estado Federal, sin llegar a serlo, se aproxima mucho. La independencia de una parte de España tropezaría de lleno con la Constitución actual. No se podría hacer sin reformarla».

—Políticamente, el hecho de pedirla, ¿es condenable?

—«No. Claro que lo que no se puede hacer es propugnarlo con las armas en la mano, porque eso es ya, abiertamente, infractorio del espíritu y letra de la Constitución».

—De todas formas, de sus declaraciones se desprendería una cierta comprensión para con la lucha de «esos jóvenes nacionalistas vascos...»



**«La amnistía tiene siempre un trasfondo político y se amnistían, fundamentalmente, los delitos políticos»**

—«Pero no a la autodeterminación o la independencia. Era distinto. Era en función de su reinserción social. De apoyar la idea de la amnistía o la concesión de indultos individuales, pero con mucha más rapidez de lo que se ha hecho en los tres o cuatro años últimos. Pero en modo alguno de preconizar una autodeterminación que llegue a la independencia. Otra cosa es que ellos lo defiendan pacíficamente en sus mítines y programas. Porque votando, claro, hay que ver quién vota, pues la Constitución



exige el voto de la totalidad de los españoles y no los de una zona sola.

«**E**l principio de autodeterminación se refiere a las antiguas colonias; hasta ahora no se ha dado ningún paso para la autodeterminación, por ejemplo, de un Cantón Suizo, para que dejara de ser miembro de la Confederación Helvética o de un departamento francés para que dejara de serlo»

Se plantea el problema de si el pueblo español quiere admitir eso cuando la Constitución dice que es una nación indivisible, aunque el País Vasco pueda tener facultades normativas autonómicas incluso, en aspectos, superiores a las conferidas por el Estatuto de la República. Mis declaraciones estaban, más bien, en la línea de cómo se iba a aplicar el pacto de los partidos políticos para acabar con el terrorismo. Y, si se quiere acabar con él, hay que dialogar con quienes puedan convencerles de que ya no tiene justifica-



ción alguna la violencia. En cuanto a las posibles justificaciones históricas, las dejo para que las analicen los historiadores».

—Entonces, la violencia contra el Estado opresor nunca se justifica...

—«No es eso. Vamos a ser muy sinceros. La teología moral, incluso católica, entre ellos **Santo Tomás**, admite la violencia contra un poder injusto, pero, cuando una Constitución que garantiza las libertades de un sistema de autonomías, no se puede hablar de la injusticia de la que hablaban los teólogos. ¿Si hubiera restricciones a las libertades públicas en el País Vasco...? Yo creo

que no las hay, aparte del ejercicio de la violencia. Sinceramente, no creo que se pueda defender en este momento la rebelión violenta contra el Estado. Se puede admitir el derecho de crítica, de manifestación, expresión, pensamiento, la fundación de partidos políticos que defienden esos ideales... pero no con el apoyo de la fuerza armada. Porque, con el mismo criterio, podrían también armarse los republicanos que no aceptan la monarquía, o podrían hacerlo, desgraciadamente, fuerzas que fueran de la ultraderecha; ultranacionalistas, pero del otro tipo de nacionalismo, contrarios, también, a la actual Constitución». ■

## Retrato de un ex-Defensor del Pueblo

V. U.

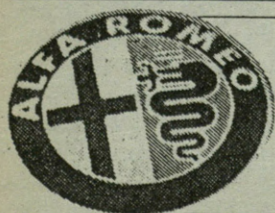
**A**bogado, catedrático, embajador, publicista, político, ex-ministro, católico, de formas elegantes... son algunas de las facetas de **Joaquín Ruiz Giménez**, que, a sus 74 años, acaba de «convertirse» en ex-Defensor del Pueblo, al haber sido desbancado de la presidencia de esta institución, al frente de la cual había permanecido desde su fundación, hace ya cinco años.

Sus primeros pasos como hombre público los dio vinculado a movimientos católicos —CEU, Acción Católica, Confederación Nacional de Estudiantes Católicos...— Fue director del Instituto de Cultura Hispánica y emba-

jador en el Vaticano, cargos que le sirvieron de plataforma para que, en julio de 1951, el general **Francisco Franco** lo nombrara ministro de Educación. Desde este puesto de privilegio, repuso en sus cátedras a varios profesores separados por motivos políticos y autorizó un congreso de estudiantes. Estas iniciativas le granjearon las simpatías de determinados sectores progresistas y, en adelante, se extendería su fama de «humanista y liberal».

Dirigió la revista «Cuadernos para el diálogo» y fue presidente del partido Izquierda Democrática, que participó en la «Platajunta». En las elecciones, ID no obtuvo representación parlamentaria y desapareció.

Como Defensor del Pueblo, institución que a él le tocó crear, «aunque haya sido sólo para que el Estado español figure entre los países que cuentan con ella» —según algunos analistas—, dicen que trató de mantener su independencia, tanto del Gobierno como de la oposición, y es precisamente esto lo que ha conducido a su destitución, a pesar de que había solicitado seguir en el cargo al menos durante dos años más. Sin embargo, se le ha echado en cara que poca independencia demostró cuando se negó, en su momento, a recurrir la Ley Antiterrorista, negativa que se produjo en los primeros pasos de la institución y que contribuyó no poco a desacreditarla. ■



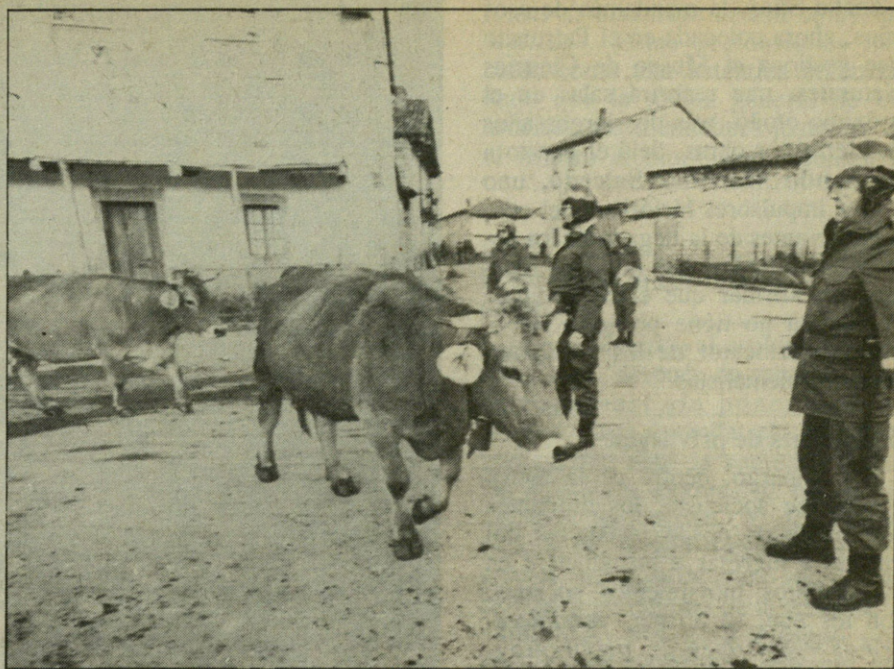
*Alfa: la pasión de conducir*

**TALLERES MIKEL HUARTE**

AGENCIA OFICIAL  
Vázquez de Mella, 13 - RENTERÍA



Determinados movimientos sociales son objeto de atención por parte de las cúpulas socialistas, empeñadas en controlar y domesticar las organizaciones aglutinadas en los mismos. Ecologistas y entidades juveniles son los colectivos que, en estos momentos, están en el punto de mira de los socialistas gobernantes, que diseñan las adecuadas estrategias para impedir esa «fugas» y, al mismo tiempo, tratar de acercarlos a los postulados del PSOE.



## Artebakarra

En el caso de los ecologistas, el objetivo principal es impedir por todos los medios que el movimiento verde, los partidos verdes, puedan hacer mella en el reparto de la tarta electoral, llegado el momento, sin recato en reconocer que hay miedo a que pueda reproducirse el fenómeno alemán, como han reconocido miembros de organizaciones ecologistas.

### El ecosocialismo

Esta es una doctrina elaborada por los responsables del socialismo español actual, con **Alejandro Cercas**, miembro de la Ejecutiva y responsable de movimientos sociales y participación ciudadana, a la cabeza, que se han encargado de diseñar lo que el XXXI Congreso del Partido elaboró como estrategia para aniquilar el movimiento ecologista de siempre y buscar su conversión a las directrices del PSOE. Como ha dicho el propio Cercas, *«la Ecología está inmersa en la propia concepción del socialismo, la solidaridad es un valor tradicional de los socialistas que coincide con el principio ecologista de solidaridad con las generaciones venideras...»*. Cercas se ha encargado de resaltar que todas las ponencias del XXXI Congreso estuvieron llenas de criterios ecologistas. Esta doctrina tiene como objetivo máximo conseguir el voto ecologista, aunque miembros de algunos colectivos ecologistas han señalado

# El PSOE «inventa» el ecosocialismo

que esta doctrina tiene pocas posibilidades de salir adelante y, al final, se volverá contra sus propios autores, ya que les hará perder mucha credibilidad. Es cierto, por otra parte, el componente oportunista que tiene la doctrina, surgida la cabo de unos años que se saldan con balance muy negativo. De hecho, las críticas se dirigen a quienes han empleado el tiempo en predicar principios ecologistas, pero sin traducción luego a la realidad, con el caso de Riaño a la cabeza o con el de las centrales nucleares que han hecho tragar a la fuerza con todos los medios a su alcance.

### La desconfianza de Trujillo

Las Jornadas de Política Ambiental, organizadas por el PSOE en Trujillo, Cáceres, en julio de 1987, asistieron a la rebelión de los llamados grupos conservacionistas, que en años precedentes se habían beneficiado de buenos pellizcos de dinero de las arcas de la Dirección General de Medio Ambiente y que en la ciudad cacereña emplazaron al Gobierno socialista para que realizara cambios espectaculares en su política ambiental. De no ser así, en Trujillo, saltó la amenaza de una *«única solución inmediata: la creación de un gran partido de los Verdes»*. Fue una

bomba que dejó aturridos a los altos cargos de la Administración allí presentes. El plazo ha terminado, las realizaciones no han llegado y en Monfragüe, también en las inmediaciones de Trujillo, se va a asistir próximamente a la discusión de la estrategia a adoptar frente a la Administración. En principio, esa estrategia pasa por canalizar denuncias a través de las instituciones comunitarias de Bruselas. De hecho, ADENEX, Asociación de la Defensa de la Naturaleza y recursos de Extremadura, ya ha abierto oficina en la capital belga y ha invitado a todas aquellas personas y entidades que quieran hacer llegar a la CES sus quejas, denuncias y sugerencias, encaminadas a una mejor gestión del Medio Ambiente, en Extremadura, lo hagan a través de esa sede permanente. ADENEX, junto con los balears de GOB, los asturianos de FAPAS, los segovianos de Duratón, los madrileños de QUERCUS O RETAMA, o los andaluces de SILVEMA o ANDALUS, que forman el CIDN, Consejo Ibérico para la Defensa de la Naturaleza, desde 1984 a 1986, recibieron fuertes sumas de dinero de la Dirección General de Medio Ambiente, aunque en 1987 la reducción fue drástica. Esta reducción puede ser consecuencia del relevo habido en la Dirección General.

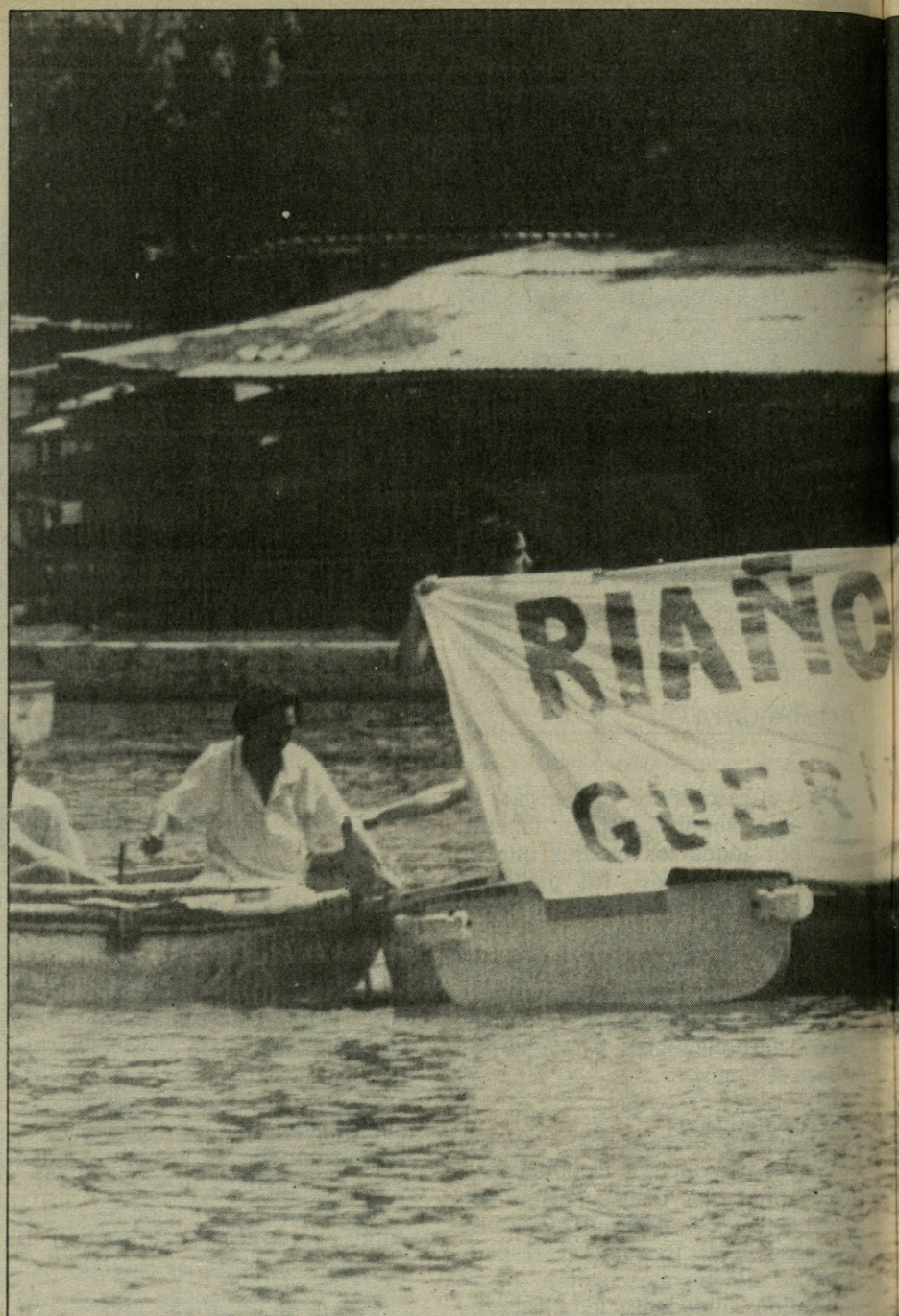


Concha Sáez, la mandamás de esos años, ahora colocada en el Patronato que gestiona el Museo de Ciencias Naturales, que reabrirá salas en el próximo otoño, tras dos largos años de cierre por obras, dejó el puesto a **Fernando Martínez Salcedo**, uno de los impulsores históricos del ecologismo antes de la llegada de los socialistas al Poder, que no se ha recatado en afirmar que el movimiento ecologista no tiene por qué ser el único interlocutor de los problemas medioambientalistas.

#### «Relaciones de privilegio»

Sin embargo, dentro de la nueva proyección socialista, los militantes son invitados desde instancias del Partido a ingresar e introducirse en los distintos movimientos sociales, con los que, se afirma, «estableceremos relaciones de privilegio».

Esas mismas tesis distinguen entre ecologistas conservacionistas y ecologistas alternativos, de los que se dice que, aunque todavía embrionarios, tienen como única prioridad política atacar al PSOE, y está dirigido por personas que han fracasado en la vida política. También afirman los mentores socialistas que el europeo Grupo ARCO IRIS es «la cultura de la negación y de la oposición». Los que sin duda no fracasaron en su vida fueron muchos ecologistas históricos que, a partir de 1982, pasaron a desempeñar cargos importantes en la Administración de Medio Ambiente, como el ya citado **Martínez Salcedo**, que provenían de AEPDEN —Asociación de Estudio y Protección de la Naturaleza—, grupo del que surgieron, tras las correspondientes escisiones, FAT —Federación de Amigos de la Tierra— y AEDENAT —Asociación Española de Defensa de la Naturaleza—. De **Humberto da Cruz**, uno de los dirigentes de la FAT, dicen los socialistas que es un «oportunista» y, junto con **Tamames**, calificado de potencialmente más peligroso, «dada su capacidad de adecuación al medio, de su continua demagogia y por ser los que más fácilmente pueden alcanzar acuerdos con partidos como el PC, angustiados por su evolución hacia la extraparlamentariedad y al que pueden dar una imagen que le resulte rentable, aunque esté en contradicción con su propia esencia». Lo anterior está tomado de un documento de uso interno del PSOE, en el que también puede leerse lo siguiente: «No es



*previsible que se consolide una opción 'verde' ni menos aún que los grupos radicales, que está utilizando ahora el enmascaramiento 'ecológico-pacifista' por considerarlo más rentable, alcancen la más mínima significación política. Nos referimos a los grupos alentados por el MC, LCR, LC, etcétera».*

De ahí que, para los socialistas, sólo los grupos estrictamente conservacionistas sean los que «deben merecer más atención y recibir más apoyos... (ya que) sus fines son perfectamente asumibles por el partido y además están contra la creación de un partido VERDE».

#### A por el movimiento juvenil

Si esto ocurre con el Movimiento ecologista, tampoco los jóvenes quedan fuera del punto de mira del PSOE. El temor ha cundido en Barcelona ante el desembarco anunciado de los jóvenes socialistas en determinadas entidades juveniles catalanas. La Cruz Roja juvenil y el MOC —Movimiento de Objetores de Conciencia— son algunas de las piezas apetecidas. Respecto a alguna de estas organizaciones se recomienda «permanecer atentos a los cambios que se producirán en su seno como consecuencia del proceso de democratización que se iniciará, así como también intentar incidir en algunas





*líneas de actuación de esa influyente entidad». Estas pretensiones han caído como una auténtica bofetada, dado que la tónica general de las asociaciones o entidades juveniles es el respeto al pluralismo ideológico.*

### Fomento de la conciencia ambiental

Pero, volviendo al ecologismo, los socialistas, después de muchos años de cacarear, sin poner huevo, quieren ahora desandar el camino, y presentarse ante la sociedad como los auténticos motores de los movimientos ecologistas. Y del Grupo Federal del Medio Ambiente ha surgido la iniciativa de crear una fundación para el fomento de la conciencia ambiental, proyecto avalado por prestigiosos socialistas, más por los cargos que ocupan que por lo que en realidad y en verdad han hecho por el medio ambiente. La mayoría de esos promotores participaron en el GEMAN, Grupo Ecologista de Medio Ambiente de Madrid, que, un día, desapareció por falta de tiempo y de gente. En la Fundación se encuentran hoy hombres como **Jorge Tinas**, concejal del Ayuntamiento de Madrid, encargado, obviamente, de cuestiones medioambientales en la capital, **Concha Sáez**, ya mentada en su anterior y actual cargos, **Fernando Martínez Salcedo**, **Luis Maestre**, consejero de Agricultura en el anterior equipo del Gabinete Leguina y actual director de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid, donde ocupará la presidencia de la proyectada Agencia de Medio Ambiente, y **Angel del Castillo**, actual viceconsejero de Agricultura de la Comunidad Autónoma Madrileña.

## DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD CUESTA MUCHO AYUDANOS UN POCO

Amnistía Internacional, la organización independiente que defiende los Derechos Humanos en todo el mundo. Hazte socio de la libertad.

Nombre .....  
Dirección .....

Desea recibir información para asociarse a la U.T. Euskadi de Amnesty International (envíese a los Apartados de Correos 803 de Bilbao; 1.109 de San Sebastián, 2.180 de Pamplona y 334 de Vitoria).

**AMNESTY INTERNATIONAL**



En plena erupción de la crisis panameña, el Comandante en Jefe de la Revolución Cubana, **Fidel Castro**, concedía una larga entrevista a la periodista **María Shriver** de la cadena norteamericana NBC. Desde el Palacio de la Revolución, **Castro**, Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, contestó una a una a toda una infinidad de preguntas basadas, en una primera parte, en las acusaciones que pesan, desde Estados Unidos, contra el general **Noriega** y que indirectamente involucran a Cuba. También el máximo líder cubano responde a preguntas sobre la invasión yanki de Granada; a cuestiones en torno al volcán centroamericano; al plan de pacificación para la zona propuesto por **Arias** y otras preguntas relacionadas con el acoso norteamericano hacia su país, las calumnias, la guerra sucia, Nicaragua y El Salvador. Esa es la parte que hemos escogido de la larga entrevista reproducida, íntegramente, por el diario cubano «Juventud Rebelde». Otras cuestiones, de no menos interés —sobre la URSS, la Perestroika, la política en el contexto de la Revolución Socialista, la solidaridad, Angola... hasta los pormenores en torno a la muerte *dekennedy* y las conexiones de la CIA...— por razones de espacio, nos es imposible reproducir.



## Fidel Castro: *«Me atrevo a discutir con el senado norteamericano, completo, temas de interés que valgan la pena»*

**PERIODISTA.**— (...) Como usted sabe, su nombre ha estado en las noticias en Estados Unidos muy recientemente y no de una manera muy popular. Para hablar de **José Blandón**, él declaró ante el Comité de Relaciones Exteriores sobre distintas cosas relacionadas con usted.

Primero, declaró que usted medió con una disputa entre los negociantes de drogas en Colombia y el general **Noriega**, y que logró que el general **Noriega** devolviera 5 millones de dólares al grupo de promotores de drogas en Colombia, así como algunos equipos y alguna gente que habían sido ocupados en una planta de Panamá. ¿Usted medió en esa disputa?

**FIDEL CASTRO.**— «Le voy a decir una cosa, el consejo no habría sido malo si realmente hubiera ocurrido una cosa semejante, si una cosa de esas hubiera ocurrido y alguien hubiera tenido suficiente confianza en mí como para pedirme un consejo, tal vez no habría sido un mal consejo. Pero el problema es que sobre eso no hay ni la más mínima verdad.

Yo leí todas esas noticias, no es eso sólo. Claro, las acusaciones no estaban dirigidas contra Cuba, las acusaciones estaban dirigidas fundamentalmente contra **Noriega** y sólo indirectamente nos trata de vincular a nosotros.

Pienso, en primer lugar, que aquí hay una cosa sórdida, sucia, en todo esto. Mi opinión es que toda esta campaña contra **Noriega** se basa en una gran conspiración no contra

**Noriega**, sino contra los acuerdos **Torrijos—Carter**, esa es mi opinión; una gran conspiración para alejar a la Guardia Nacional de la política en Panamá, sencillamente porque la Guardia Nacional de Panamá tiene una posición patriótica y nacionalista. Eso, a mi juicio, es lo que hay en el fondo.

Yo he leído. Mire, aquí tengo como 40 páginas de todos los cables publicados en torno a las declaraciones de **Blandón**.

**Blandón** ha hablado de todas las cosas habidas y por haber, de lo humano y de lo divino. Ahora bien, creo que ha cometido un error graver, muy grave, porque **Blandón** declaró bajo juramento ante el Senado, y tengo entendido que tenía la obligación de decir la verdad; y tengo entendido que quien declara bajo juramento y miente, comete un delito grave en Estados Unidos, y yo, realmente, tengo las pruebas de que **Blandón** ha mentado, le voy a decir por qué.

**P.**— Quisiera que respondiera un momento: ¿usted no medió en una disputa entre el grupo de drogas de Colombia y **Noriega**?

**F.C.**— «Es una cosa absurda, ¡totalmente absurda! Eso habría supuesto que algún extranjero tuviera en nosotros una confianza enorme; sabiendo cómo somos y sabiendo la rectitud de la Revolución, que tuviera esa confianza es absurdo. Es una cosa absurda, si alguien tuviera una relación de esa naturaleza, que viniera a hablarla, nada menos que connigo, aquí en



Cuba, ¿es una cosa absurda!

Pero bien, puedo probar que todo eso es mentira, puedo probarlo, ¿por qué? **Blandón** no se acuerda, posiblemente, de los días exactos en que estuvo en Cuba, y posiblemente no recuerde lo que habló; ahora, yo tengo todos los datos exactos en mis archivos. Cuando recibo a las delegaciones, se lleva un diario de todas las personas que recibo y, como regla, se lleva la transcripción taquigráfica de mis conversaciones con las delegaciones.

**Blandón** no se acuerda de los días que estuvo aquí. La primera vez fue en febrero 26 de 1980, estaba **Torrijos** vivo; vino con **Marcel Salamín** y el teniente **Camargo**, tres. Esa es la primera vez, eso no importa para esto, pero aquí tengo el 26 de febrero de 1980, casi 200 páginas de la transcripción taquigráfica de lo que hablaron los tres, entre ellos **Blandón**.

La segunda vez que viene **Blandón** a Cuba —nunca vino solo, siempre vino con una delegación de civiles, o una delegación mixta de civiles y militares— fue el 5 de mayo de 1980; vuelve esta vez con el coronel **Noriega**, con **Camargo**, con **Souza** y con **Del Cid**, algunos de estos son militares, y entre ellos **Blandón**, cinco personas.

P.— ¿Y vinieron a discutir qué?

F.C.— «Distintos temas políticos, siempre vinieron a discutir cuestiones políticas. En aquella época venían a explicar los acuerdos sobre el Canal, cómo marchaban —desde antes, ¡desde mucho antes!, pero en esa época no venía **Blandón**—, venían a discutir problemas de Centroamérica, preocupaciones. Aquí están, tendríamos que revisarlas; las tengo aquí, en mis archivos.

Aquí está la transcripción taquigráfica completa de la reunión del 5 de mayo, más de 70 páginas. Esta es de la época de **Torrijos**, **Noriega** todavía no era el líder, ni era el responsable.

Viene **Blandón** aquí el 7 de febrero de 1984 (ya **Noriega** es el jefe de la Guardia); viene con **Ozores**, **Rómulo Escobar**, **Nills Castro**, mayor **Baldonado**, mayor **Delgado**. Ese es el 7 de febrero de 1984, aquí tengo la transcripción taquigráfica de más de 80 páginas de toda la conversación, con todos los detalles, y todas tienen testigos».

P.— ¿Usted las graba?

F.C.— «Yo me limito a decir que tengo la transcripción taquigráfica, no digo más nada, simplemente que mis pruebas son irrefutables.

La próxima vez que viene **Blandón** a Cuba, viene con una delegación, presidida por el general **Noriega**, el 5 de julio de 1984, y esa vez **Blandón** no participa en la conversación para nada, en absoluto».

P.— Pero vino.

F.C.— «Si vino esa vez, pero no conversa; está en una casa de protocolo, yo lo saludé en la casa. Pero todas las reuniones fueron aquí, en este despacho».

P.— Entre usted y el general **Noriega**.

F.C.— «Con **Noriega** hablé más de una vez. Estoy hablando de **Blandón**, porque **Blandón** afirma cosas que habló conmigo, habla de las cosas que habló conmigo.

La de febrero 7 aquí está. En julio 5 él no habla conmigo, esa vez viene **Noriega** con algunos ayudantes y habla conmigo distintos temas políticos, es el 5 de julio de 1984.

Vuelve **Blandón** aquí por última vez en el año 1985, el 28 de enero; viene con el teniente coronel **Ow Young**, el mayor **Samudio**, el mayor **Baldonado**, el mayor **Delgado**, el capitán **Camargo**, **Rómulo Escobar**, **Didio Souza** y **Blandón**: nueve.

Todas estas fueron delegaciones que vinieron a discutir. Yo tengo aquí, textual, la transcripción de todo lo que dijo cada uno de ellos. Creo que es una prueba muy fuerte. Cualquiera que sepa de política y sepa de conversaciones, un individuo inteligente, puede comprender perfectamente de qué se trata la conversación. Una conversación no se puede inventar y no se puede fabricar, y tiene por testigo a todas esas personas. Y algunas otras pruebas que yo me puedo reservar.

Aquí tengo todo lo que dijo **Blandón** sobre distintos temas.

El dice que estuvo aquí el 22 de junio: ¡mentira total! Yo tengo mi diario de todas las personas que vinieron todos esos días y él no estuvo aquí.

La prueba más irrefutable que tengo son los documentos y los archivos, para demostrar que jamás ese tipo de conversación tuvo lugar aquí con nosotros, ¡jamás!, es una mentira de pies a cabeza.

El dijo otras mentiras. El ha dicho muchas cosas; por ejemplo, él ha dicho que **Noriega** era una especie de doble agente que traía secretos de la CIA para nosotros de Estados Unidos o de otros gobiernos, y nunca **Noriega** nos transmitió información confidencial sobre Estados Unidos ni nada, esa es una mentira completa».

P.— ¿Qué senadores quisiera usted que vinieran para mostrarles sus pruebas?

F.C.— «Yo no quiero escogerlos. Unos senadores que sean inteligentes y que pertenezcan al comité».

P.— ¿El senador **John Kerry**, que ha sido presidente del comité?

F.C.— «Yo no lo conozco, pero, si quiere venir, no me importa que venga el senador. ¡Los que vengan!»

P.— ¿El general **Noriega** lo llamó a usted?

F.C.— «¿Cuando lo de Granada?»

P.— No, sobre el problema de la disputa de las drogas.

F.C.— «¡Jamás! Una vez **Noriega** me habló de un oficial de la Guardia que se había dejado sobornar por la mafia; estaba sumamente irritado, y me explicó que había tomado medidas drásticas, que lo había separado del Cuerpo y que lo había puesto a disposición de los tribunales.

En lo que se refiere a Cuba, tengo la prueba de que **Blandón** ha calumniado a **Noriega**, pero miserablemente.

Ahora bien, ¿lo hizo queriendo engañar al Senado o hay gente en Estados Unidos que puso en boca de **Blandón** esas afirmaciones?»

---

**«Lo de la droga es un pretexto para todo eso, una gran campaña para liquidar a la Guardia Nacional, no a Noriega. Lo que quieren realmente es apartar la Guardia Nacional de la política, porque la Guardia Nacional tiene el mérito, bajo la dirección de Torrijos, de haber llevado al país hacia una negociación con Estados Unidos».**

---

P.— ¿Quién en Estados Unidos?

F.C.— «¿Quién será? Alguien puede ser: puede ser la CIA, puede ser el Departamento de Estado. Me parece extraño, porque me parece que hay una conspiración en todo esto, y me parece que **Blandón** ha sido sobornado. Hay quienes dicen que le dieron 800.000 dólares a **Blandón**, y quien le pagó a **Blandón** debe estar dándole instrucciones. Pero cometieron un error, un grave error, que fue inventar una mentira total en torno a las conversaciones conmigo, y yo tengo registradas históricamente, al pie de la letra, todas esas conversaciones».

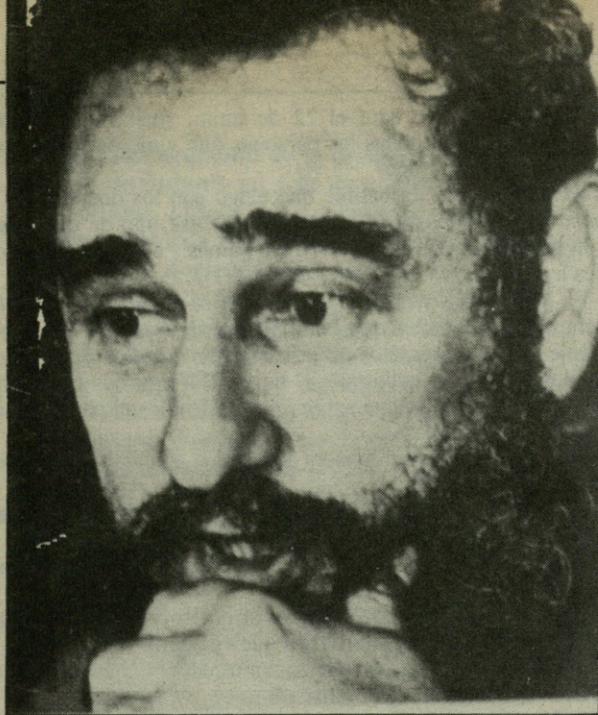
P.— ¿Quién cree usted que le pagó a **Blandón** esos supuestos 800.000 dólares?

F.C.— «Bueno, he oído decir eso y no me extraña. Roma paga a los traidores, y Estados Unidos paga a los traidores. Se han dado distintos casos de traidores: cubanos, nicaragüenses, panameños, a los que se sabe que les han dado cientos de miles de dólares. Y no tengo pruebas para decir quién le dió ese dinero; ahora, estoy convencido de que hay una conspiración, y estoy convencido de que hay mucha calumnia».

P.— Hablemos de otras cosas que él dijo sobre usted.

El dijo que el vicepresidente **George Bush** llamó a **Noriega** y le pidió que interviniera para que usted supiera que las tropas norteamericanas iban a invadir a Granada, que él le ad-





virtió a usted eso y le pidió que no disparara contra las tropas norteamericanas. ¿Blandón contactó a la Inteligencia cubana para avisarle a usted?

F.C.— «No. Aquí hay documentos. La invasión se produce al amanecer del día 25. Nunca hubo ningún contacto de Noriega conmigo antes del día 25, ¡nunca!».

P.— ¿Hubo contactos entre Blandón y la Inteligencia cubana?

F.C.— «No, el único documento que yo tengo es el siguiente. Fue el 25 de octubre, un mensaje recibido (de nuestra embajada en Panamá) a las 20 horas y 10 minutos esto es a las 8.00 de la noche, y dice así: 'A las 19.00 horas capitán Del Cid llegó a la casa y me comunicó el siguiente mensaje de Noriega para el Comandante en Jefe. Textualmente dice: 'A través de nosotros las altas autoridades americanas están utilizando un canal de credibilidad y relación. No quieren enfrentamiento con tropas cubanas y ofrecen salida a contingente cubano así como seguridad de todas las pertenencias'. Quince minutos más tarde hablé personalmente por teléfono con el general Noriega y me verificó la información brindada por Del Cid, me dijo espera respuesta Comandante en Jefe'. Este es un compañero nuestro, Arturo, de Panamá».

P.— O sea, ¿a usted se le advirtió entonces antes?

F.C.— «No, ya hacía como 12 horas que habían desembarcado en Granada, hacía 12 horas que se estaba combatiendo allí, y eso se recibe el día 25, a las 20.15».

Hay más mensajes. Después está el del día 26 a las 5.15 de la mañana; 26 a las 5.50 de la mañana. Son distintos mensajes, en una gestión de paz que hizo Noriega para evitar un combate allí, y la última vez me llama por teléfono el 26; a las 8.40 am. Noriega conversa conmigo por teléfono, y ya se estaba combatiendo allí.

Yo tengo aquí la transcripción no de lo que me dijo Noriega, porque fue una conversación telefónica, salí ahí al teléfono, pero sí se grabó lo que yo le dije a él, lo que él me dijo a mí no; pero aquí está textualmente lo mío. Esto no tiene nada que ver con aviso previo, el nombre de Bush no se mencionó ni una sola vez».

P.— Blandón dijo que él le informó a la Inteligencia cubana en nombre del general Noriega, ¿no es concebible que usted haya recibido la información tarde?

F.C.— «No es Blandón, es el capitán, aquí lo dice, Del Cid, es el que habla con nuestro hombre. Ahí está, este es el cable de aquella época, que llegó a las 20.10 y fue entregado a las 20.55 minutos. Aquí no aparece el nombre de Blandón para nada y el que habla es el capitán Del Cid, y no hubo ningún aviso previo, sino hay una gestión, como lo entendí yo, que hace Noriega por evitar derramamiento de sangre. Fue una gestión positiva, fue una gestión constructiva, y todo esto se

convierte ahora en un motivo de calumnia».

P.— ¿Pero tiene usted pruebas de que quizás no hubiera habido otras conversaciones que no estén incluidas en esas transcripciones?

F.C.— «¿Pero cómo es posible? Que lo pruebe él, que ha conversado conmigo, no yo. Si yo nunca tuve ese tipo de relación con Blandón, nunca ha venido un solo hombre».

P.— Para resumir...

F.C.— «Bueno, yo creo que basta ya. Te he dado los datos suficientes. Tú no eres ni fiscal ni juez».

P.— ¿Quién coopera con ustedes en burlar el bloqueo comercial norteamericano?

F.C.— «Bueno, ¿qué quieren ustedes que yo les diga? ¿Quiénes cooperan con nosotros? ¿Usted quiere que yo coopere con el Departamento de Estado, con el Departamento de Comercio, la CIA y el Gobierno de Estados Unidos? ¡No le voy a decir quiénes cooperan en eso, pero le digo que Noriega jamás ha cooperado en eso! Esa es la verdad, por eso digo que hay una conspiración tenebrosa, sucia. Porque, ¿quién va a saber mejor que nosotros de todo eso?

---

**«Sencillamente no estoy apoyando a Noriega, estoy apoyando al movimiento torrijista, estoy apoyando el Tratado Torrijos-Carter, estoy apoyando la soberanía y la independencia de Panamá».**

---

Han acusado a Noriega de doble agente, han acusado a Noriega de que burla el bloqueo, han acusado a Noriega de que avisó a Cuba antes de la invasión de Granada, lo han acusado de espía, lo han acusado de narcotraficante, lo han acusado de pedirme consejos a mí para devolver un dinero. Todo eso es mentira, todo eso es calumnia. ¡Todo eso es mentira!».

P.— Si el senador Kerry y otros senadores de EE.UU. vinieran aquí ¿usted les abrirá todas sus transcripciones, todas sus evidencias a ellos?

F.C.— «Yo les doy acceso a mis archivos sobre este tema».

P.— ¿Estaría usted dispuesto a ir a Estados Unidos y declarar ante el Comité de Relaciones Exteriores?

F.C.— «Con el Comité de Relaciones Exteriores, habría que pensarlo. No sé si vale la pena, pero no tengo temor alguno. Si me dejan ir con una compañía yo voy; porque no confío nada en la policía; con mi propia seguridad yo voy, nada más. Y si puedo ir, no debo decir la última palabra sobre esto, porque de todo esto tengo que pedirles opinión a los compañeros, a la Dirección del Partido. Pero yo no le tengo temor a nada de esto; yo me puedo enfrentar al Congreso ese completo».

P.— Para resumir, usted estaría dispuesto a permitir que los senadores norteamericanos miren todas sus pruebas, pero usted no está dispuesto a ir allá con su evidencia.

F.C.— «Yo estoy dispuesto, para discutir otras muchas cosas. Si me ponen un programa de cosas a discutir, yo estoy tres días discutiendo con el Senado de Estados Unidos, y tengo muchos argumentos para discutir con el Senado de Estados Unidos. Pero no me digan que haga un viaje para esto nada más. Esto es 'matar tomequines a cañonazos', no tiene sentido».

P.— Usted se refirió al tráfico de drogas con respecto a Noriega. ¿Hay algún tráfico de drogas en Cuba?

F.C.— «Mire, le voy a decir una cosa. Cuba es el país más limpio de drogas que hay en el mundo, ¡en el mundo! Manden sociólogos e investigadores aquí para ver si en Cuba hay drogas, y si nosotros tenemos el problema de las drogas. Este es el país más limpio de drogas de todo el mundo; no hay un país que haya combatido más sistemáticamente las drogas que Cuba. No lo hay.



Voy a decir algo más: si todos los países de América Latina fueran como Cuba, la única droga que se consumiría en Estados Unidos sería la droga que se produce en Estados Unidos. Porque en Estados Unidos hay 250.000 productores de marihuana para comercializar, y dos millones que la producen para su consumo. Estados Unidos es el principal productor de marihuana del mundo; la producción de marihuana en Estados Unidos, al precio de mercado, es de 26.000 millones de dólares.

Ahora, sobre nuestras actividades, incluso hay folletos aquí. Mire, aquí nosotros tenemos datos. Desde el año 1970 hasta 1988: 'Narcotraficantes capturados, con sanciones elevadas, 375. De ellos, norteamericanos, 108; de otras nacionalidades, 267. Embarcaciones capturadas, 61. Aeronaves capturadas, 25. Marihuana confiscada e incinerada, 359.366 libras. Cocaína ocupada 2.619 libras'.

P.— O sea, los que dicen que Fidel Castro tuvo relación con el cártel de drogas en Colombia, están absolutamente equivocados.

F.C.— «Si hubiéramos tenido relaciones con la mafia esa, habríamos resuelto los problemas de la deuda externa.

---

**«Es que los revolucionarios que yo más admiro en el mundo son los salvadoreños, por su valentía, por su capacidad de resistir, por su heroísmo, por su inteligencia, son gente admirable».**

---

Y no lo hemos hecho porque tengamos obligación alguna con Estados Unidos. Nosotros no tenemos obligación alguna con Estados Unidos. Estados Unidos es el mercado de la droga, Estados Unidos tiene mucha responsabilidad en la droga. Nosotros lo hemos hecho por principio, por ética, por respeto a nuestras leyes. Cuanta gente ha caído aquí con drogas ha sido capturada, sancionada severamente, y aquí tenemos los datos, todos los datos.

P.: Usted dijo algo interesante sobre querer ir a Estados Unidos a hablar sobre la acusación de Blandón, pero también discutir otros...

F.C.: «Yo discuto todos los temas, pero el último tema lo de Blandón. La base de Guantánamo, el bloqueo, la política egoísta de Estados Unidos con el Tercer Mundo, el intercambio desigual. Yo puedo hablar todo lo que quieran los señadores, todo lo que quieran. Me ponen lo de Blandón en último término y lo incluimos también».

P.— ¿Ese es un cambio en la forma que usted ve a Estados Unidos?

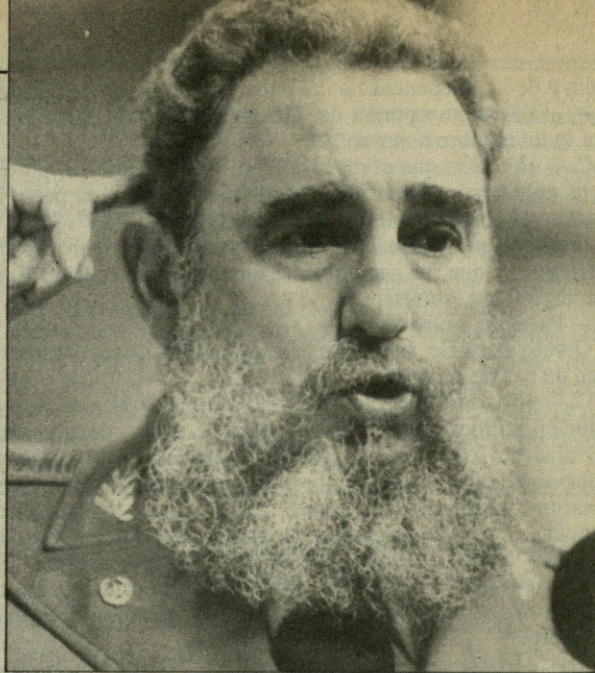
F.C.— «Nunca me han invitado a Estados Unidos. Nunca me han invitado a discutir. Se dedican a hacer declaraciones de todas clases, pero nunca han hablado de conversar. Yo quisiera ver si ellos resisten una discusión conmigo; yo me atrevo a discutir con el Senado completo muchos temas de interés que valgan la pena. Si les interesa, puedo considerarlo y consultar».

P.— Entonces usted sólo está esperando una invitación.

F.C.— «No, yo no he estado esperando. Estoy respondiendo a una pregunta».

P.— ¿Cree usted que Estados Unidos tuvo razón en acusar al General Noriega?

F.C.: Creo que no. Porque Estados Unidos no está persiguiendo otra cosa que un propósito político. Porque realmente Estados Unidos ha tenido excelentes relaciones con Noriega. El Pentágono, la CIA, el Departamento de Estado, todo el mundo, han tenido excelentes relaciones, mejores relaciones que nosotros con Noriega. Entonces, ¿por qué surge ahora toda esta campaña? Porque quieren liquidar los Tratados Carter-Torrijos, porque quieren quedarse con el Canal,



porque quieren separar a la Guardia Nacional del rol político que juega en Panamá».

P.— Usted no cree que esto tenga nada que ver con drogas, sino que todo está motivado políticamente.

F.C.— «Bueno, yo digo que las motivaciones de Estados Unidos no son la lucha contra las drogas, son políticas; quieren liquidar el proceso torrijista, quieren apartar a la Guardia Nacional de un rol político en el país, porque la Guardia Nacional tiene un papel patriótico y nacionalista en ese país. Lo que quieren es eso. Lo de la droga es un pretexto para todo esto, una gran campaña para liquidar a la Guardia Nacional, no a Noriega. lo que quieren realmente es apartar a la Guardia Nacional de la política, porque la Guardia Nacional tiene el mérito, bajo la dirección de Torrijos, de haber llevado al país hacia una negociación con Estados Unidos».

P.— ¿Por qué usted apoya ahora tanto a Noriega?

F.C.— «Sencillamente no estoy apoyando a Noriega, estoy apoyando al movimiento torrijista, estoy apoyando el Tratado Torrijos-Carter, estoy apoyando la soberanía y la independencia de Panamá. No es la persona de Noriega lo que importa, sino lo que importa es la independencia, la soberanía, los derechos de Panamá sobre el Canal, el movimiento torrijista, que a nuestro juicio es un movimiento progresista, patriótico, nacionalista. No es un movimiento socialista ni es un movimiento comunista, pero es un movimiento patriótico y nacionalista. Eso es lo que nosotros apoyamos, independientemente de la persona de Noriega.

Yo lo que veo es que están utilizando toda esta campaña contra Noriega para liquidar las otras cosas, no a Noriega. No es a Noriega. Y entonces todas estas denuncias ahora no son más que una campaña organizada.

Yo me acuerdo cuando se organizó la primera —esta no es la primera—: estaba Poindexter todavía en su cargo, y organizaron la campaña contra Noriega porque se opuso a los planes contra Nicaragua. Esa es la realidad. Yo lo recuerdo porque conocí, tuve noticias confidenciales, muy creíbles, absolutamente verídicas, del plan que organizó Poindexter para liquidar a Noriega por los problemas de Centroamérica».

P.— ¿Cree usted que debe irse Noriega?

F.C.— «¿Por qué? ¿Para complacer a los enemigos de la soberanía de Panamá? ¿Para qué? El debe hacer lo que él considere conveniente hacer. En definitiva lo que importa no es una personalidad, lo que importa no es un hombre; lo que importa es una causa, lo que importa son los derechos de un país.

El problema no es que quieran liquidar a Noriega, ellos quieren apartar a la Guardia Nacional del proceso político en Panamá, porque la Guardia Nacional es la garantía de la so-



ranía y de la independencia del país, es la garantía del Canal». P.— ¿Cuál es su opinión del General Noriega? ¿Cree usted que es un hombre honorable?

F.C.— «Yo creo que al menos es un hombre valiente, porque se ha enfrentado a la más terrible campaña contra su persona. Admiro la firmeza con que se ha mantenido allí, y sé que es un hombre que siente con espíritu nacionalista, con espíritu patriótico, y que fue seguidor del movimiento torrijista. Es lo que digo sobre Noriega».

P.— Pasemos a otro tema.

Quiero hablarle sobre América Central. ¿Apoya usted el plan de paz de Arias?

F.C.— «Nosotros apoyamos el plan de paz y la idea de una solución política desde antes del plan de Arias, porque antes del plan de Arias está el plan de Contadora. Los países de Contadora trabajaron muy duro; los países de Contadora empezaron cuatro, después cuatro más, cuando estaban Perú, Uruguay, Brasil y Argentina buscando una solución política. Nosotros hemos apoyado siempre esa solución política. Entonces, el plan de Arias marcha en esa dirección, y en ese sentido nos parece correcto su trabajo y nosotros apoyamos ese plan».

---

**«El Gobierno de Honduras, muy sometido a Estados Unidos y muy interesado en el dinero que recibe por su papel de base contrarrevolucionaria, fue el que más tibiamente apoyó el Plan de Arias para la Paz»**

---

P.— ¿Cree usted que funcionará el plan de paz de Arias?

F.C.— «Bueno, el plan de Arias ha jugado un papel ya, puesto que ha dado lugar a pasos importantes de conversaciones, de negociaciones, y ha tenido su influencia en el desarrollo de los acontecimientos».

P.— ¿Cuál ha sido la influencia más importante que ha tenido?

F.C.— «Puso a conversar a los gobiernos centroamericanos, y creo que despertó el sentido de la independencia de los gobiernos centroamericanos en mayor grado o en menor grado; en un grado alto en Guatemala. Creo que el gobierno de Guatemala ha tenido una actitud independiente. Y también en un grado alto la actitud de Costa Rica, porque Costa Rica, hasta el gobierno de Arias, había colaborado con la contrarrevolución, y en la frontera de Nicaragua y Costa Rica se movían las bandas contrarrevolucionarias, y la CIA suministraba y ayudó a las bandas desde Costa Rica. Arias tuvo una actitud más digna, una actitud independiente, comprendió los intereses de Centroamérica y cambió la política que seguían los gobiernos anteriores. Entonces, se reunieron tres gobiernos con una política constructiva: Costa Rica, Guatemala y Nicaragua. En cierta forma El Salvador, puesto que tiene una revolución dentro, un fuerte movimiento revolucionario dentro del país, estaba interesado también en ver qué ventajas particulares sacaba. El gobierno de Honduras, muy sometido al gobierno de Estados Unidos y muy interesado en el dinero que recibe por su papel de base contrarrevolucionaria, fue el que más tibiamente apoyó este plan».

P.— Dos cosas. ¿Usted equipara la guerra de Nicaragua con Bahía de Cochinos?

F.C.— «Es peor la guerra sucia, mucho peor».

P.— ¿Pero es similar?

F.C.— «Desde el punto de vista político tiene el mismo objetivo. Aquí también hubo guerra sucia, pero nosotros somos una isla, no tenemos frontera por el norte ni por el sur, las armas tenían que llegar por mar o por aire. Y nosotros rápidamente movilizamos a todo el pueblo y lo armamos, en las montañas, en el llano, en todas partes. Pero a pesar de eso tu-

vimos que luchar cinco años para liquidar las bandas contrarrevolucionarias. No es fácil. Basta con que tengan el apoyo de una minoría de la población para que se puedan sostener indefinidamente, sobre todo cuando los apoya Estados Unidos, y cuando ellos creen que más tarde o más temprano se va a producir una intervención o una invasión de Estados Unidos. Pero a nosotros nos costó cinco años de lucha. No fue sólo Girón. Nosotros tuvimos Girón y tuvimos la guerra sucia: sabotajes, bandas armadas en todas las provincias del país. En este sentido son similares».

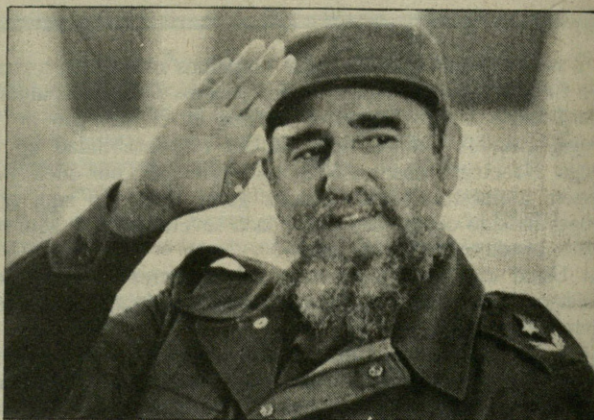
P.— ¿Si el plan de paz de Arias pidiera que se pusiera fin a todo apoyo militar extranjero, retirarían ustedes su apoyo a Nicaragua y a El Salvador?

F.C.— «Nosotros les damos ayuda de distinto tipo a los nicaragüenses, les damos ayuda política...».

P.— Estoy hablando de la parte militar, exclusivamente. ¿Estaría usted dispuesto a retirar su apoyo militar?

F.C.— «Nosotros tenemos un número de asesores o instructores allí, que jugaron un papel más importante al principio cuando los nicaragüenses no tenían ejército ni tenían cuadros para organizar las fuerzas armadas. Creo que en ese periodo nuestra ayuda fue importante. Hoy no es tan importante, más bien es un tipo de solidaridad moral».

Ahora, nosotros no podemos unilateralmente retirar nuestro personal militar allí; no son tropas, son instructores y asesores, no tenemos tropas, ninguna unidad militar realmente en Nicaragua, y unilateralmente nosotros no podemos. Pero nosotros aceptamos y apoyamos lo que los nicaragüenses hagan en este sentido».



P.— ¿Y en El Salvador igual?

F.C.— «Pero en El Salvador nosotros no tenemos asesores militares, ni instructores en absoluto».

P.— ¿Ni apoyo ninguno?

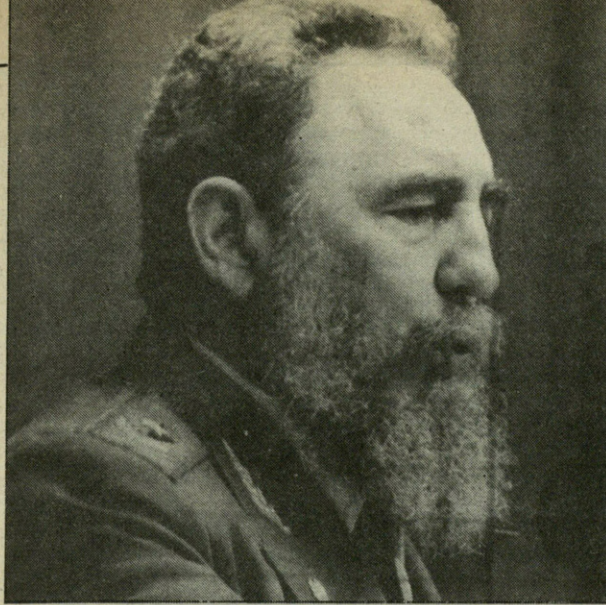
F.C.— «Bueno, apoyo sí hay, por qué lo voy a negar. Todo el apoyo que les podamos dar a los patriotas salvadoreños se lo damos; ahora, si hay paz, nosotros apoyamos la paz; si discuten los revolucionarios salvadoreños con el gobierno de El Salvador y llegan a un acuerdo de paz, nosotros lo apoyamos, incluso, nosotros lo aplaudimos; pero mientras no haya una solución de paz, y mientras luchen los patriotas salvadoreños, entonces tendrán nuestra simpatía y tendrán nuestro apoyo, en la medida de nuestras posibilidades».

P.— ¿Cómo describiría usted su apoyo a El Salvador?

F.C.— «Bueno, depende. Nosotros les damos un apoyo político y moral, fundamentalmente. Es el apoyo fundamental que les damos a los revolucionarios salvadoreños, porque los revolucionarios salvadoreños se las han arreglado para autosuministrarse las armas, y ara resistir el torrente de recursos económicos y militares que le ha dado Estados Unidos al gobierno de Duarte. ¡Son admirables!

Es que los revolucionarios que yo más admiro en el mundo son los salvadoreños, por su valentía, por su capacidad de resistir, por su heroísmo, por su inteligencia, son gente admi-





nable. Es poco lo que les podemos enseñar, porque hoy todos podemos aprender de los salvadoreños. Nosotros mismos hemos aprendido mucho. Cómo un país tan pequeño, de 20.000 kilómetros cuadrados, ha sido capaz de mantener durante casi ocho años la resistencia frente a los ejércitos genocidas apoyados por Estados Unidos. Nosotros hemos aprendido tácticas militares. Al principio les enseñamos a ellos, hoy aprendemos de ellos, hoy aprendemos de su experiencia».

P.— Señor Presidente, hay personas que han estado en la cárcel, que han salido, y todos han dicho que han sido torturados.

F.C.— «¿Quién ha hablado de eso? Pregúntale al pueblo, porque el mejor testigo son los millones de ciudadanos de ese país. Pregúntale al trabajador, pregúntale al campesino, pregúntale al estudiante universitario, pregúntale al intelectual, si aquí ha habido jamás algún asesinato, un desaparecido, un torturado en este país. ¡Eso es mentira! Si ustedes quieren creérselo, es asunto de ustedes; pero eso es una gran mentira. Y la repetición de la mentira no se puede convertir en una verdad. Porque ese fue un principio fascista, goebbeliano, que lo ha estado usando la propaganda de Estados Unidos contra nosotros, repitiendo, repitiendo y repitiendo mentiras infames.

Entonces el pueblo es nuestro testigo, y es un insulto al pueblo de Cuba hablar aquí de torturas en este país, porque nuestro pueblo no toleraría eso».

P.— Todos mienten.

F.C.— «Todos no, son unos cuantos. No son todos, son unos cuantos, que tienen eco en la propaganda occidental. Aquí sí hubo presos, miles de presos, sí, y con toda razón, en virtud de leyes previas y en virtud de juicios, y a causa de hechos muy graves, porque fueron gentes... Los que desembarcaron en Girón, como mil trescientos; en unos días cayeron como mil trescientos presos. Vinieron al servicio de una potencia extranjera a invadir el país. ¿Teníamos que cruzarnos de brazos? ¿Qué habrían hecho ustedes si diez mil norteamericanos al servicio de Cuba invaden a Estados Unidos? ¿Los hubieran llamado 'patriotas', 'luchadores por la libertad'? ¿A cuántos años de cárcel los habrían condenado? Si ustedes incluso a un secuestrador de avión, por ejemplo, lo condenan a 40 años. Hay dos cubanos que secuestraron un avión: nosotros, por ayudar a poner fin a ese desorden, enviamos a esos dos cubanos de regreso a Estados Unidos para que los juzgaran, y los han condenado a 40 años. Ni siquiera han dejado que una sola vez la familia los visite. ¡Ah! ustedes llaman terrorista a alguien y lo condenan a 40 años. Si aquí alguien hace una bomba, si hace actos de terrorismo en Cuba, si hace sabotajes, si es espía al servicio de Estados Unidos, entonces no podemos sancionarlo. ¿Por qué ustedes sancionan y consideran traidor, espía, enemigo de Estados Unidos, y ustedes no conciben que nosotros castigemos aquí a los que han sido

traidores, a los que han sido espías, a los que han sido saboteadores, a los que han sido terroristas, secuestradores de aviones? ¿Por qué no? ¿Por qué la ley tiene que ser allí de una manera y aquí de otra? ¿Por qué en España sancionan a la ETA, que lucha contra el Estado español? ¿Y en Alemania, en Francia, en Italia, sancionan a las Brigadas Rojas de los que luchan contra el Estado? ¿Por qué en Inglaterra sancionan a los irlandeses que luchan contra el dominio británico?

Ustedes pueden sancionar, Occidente; y nosotros un país del Tercer Mundo, un país revolucionario, no puede sancionar. ¿Por qué? ¿Por qué en el caso de ustedes son 'terroristas', horribles, y cuando ese terrorismo lo hacen contra un país revolucionario son 'patriotas', son 'luchadores de la libertad'? ¿Dónde está la lógica de eso?».

---

**« ¿Por qué en España sancionan a la ETA, que lucha contra el Estado español? ¿Y en Alemania, en Francia, en Italia, sancionan a las Brigadas Rojas de los que luchan contra el Estado? ¿Por qué en Inglaterra sancionan a los irlandeses que luchan contra el dominio británico? »**

---

P.— Ustedes han llevado a individuos de distintas organizaciones de derechos humanos a sus prisiones, pero la Cruz Roja Internacional, que es una organización reconocida internacionalmente, que monitorea las condiciones de los derechos humanos en las prisiones, desearía venir a las prisiones cubanas. ¿Usted la dejaría venir?

F.C.— «Nosotros no tendríamos ninguna objeción. Es más: nosotros no tendríamos objeción a abrir nuestras puertas para que vengan y vean nuestras prisiones. Realmente, nosotros no tendríamos objeción. Lo que nosotros no lo haríamos bajo presión, nosotros no lo haríamos por exigencia de nadie. Pero nosotros no tenemos absolutamente nada que ocultar, y nosotros no tendríamos objeción a mostrar nuestras prisiones a los que vengan aquí de buena fe. Muchos norteamericanos han venido, distintas organizaciones, nosotros les hemos mostrado nuestras prisiones y les hemos mostrado todo lo que quieran, porque nosotros no tenemos nada que ocultar.

Aquí hay una categoría de presos que les llaman 'plantados'. ¿En qué país del mundo existen esos presos? Únicamente en Cuba. En Estados Unidos no existen esos 'plantados', porque cuando algún preso en Estados Unidos no se quiere vestir, lo visten. En Francia, en RFA, en Italia, en España, en Estados Unidos y en todas partes del mundo, cuando alguien no se quiere poner el uniforme, se lo ponen a la fuerza. Y, sin embargo, ni siquiera hemos hecho eso nunca jamás. La mera existencia de los llamados 'plantados' es el mentís más rotundo de toda esa campaña contra Cuba porque sólo en un país que no le ha puesto nunca el dedo encima a un preso puede haber existido tal categoría de 'plantados'».

P.— Es una buena noticia saber que usted permitirá que la Cruz Roja Internacional venga.

F.C.— Nosotros no tenemos objeción, porque no tenemos nada que ocultar. Lo que no aceptamos es que alguien se tome el derecho de inspeccionarnos a nosotros, que no es lo mismo a que nosotros estemos dispuestos a abrir nuestras prisiones para mostrar lo que hay allí. Y verán que el sistema penitenciario más humano del mundo es este. Lo verán, lo podrán comprobar: que en este país se educa a los presos, en este país se les paga a los presos por su trabajo —presos comunes, presos generales, comunes. En este país se ayuda a la familia de los presos. ¿En qué otro país se ha hecho eso? Y esto lo hicimos desde el principio de la Revolución, que nosotros ayudábamos incluso a los hijos de los bandidos que estaban alizados en armas al servicio de Estados Unidos.





## Crónica de una guerra anunciada

Jon Agirre

Los planes del Pentágono, definitivamente, parecen encaminarse hacia la «vietnamización» de América Central. En el clímax de las tensiones provocadas por Washington para deshacerse del general Noriega o, mejor, —como diría Fidel Castro— de esa Guardia Nacional mantenedora del espíritu torrijista, el envío de un contingente de 3.200 marines de la 80 División —la misma que invadió Grenada en 1983— a la frontera hondureña no supone otra cosa que el aviso premonitorio de una intervención directa por parte de los Estados Unidos contra Nicaragua, intervención que afectaría a toda la zona centroamericana.

Desde el mismo instante en que la fuerza de élite norteamericana llegara a la base hondureña, a escasos metros de Nicaragua, las movilizaciones de protesta ante la eventual intervención comenzaron a sentirse en los Estados Unidos. El pueblo norteamericano, qué duda cabe, interpretaba el gesto de Ronald Reagan, al enviar a sus marines a esa su «cuarta frontera», como un regreso al pasado, a los años sesenta, de triste memoria, cuando no pocos jóvenes estadounidenses emprendían un viaje sin retorno a Vietnam a cambio de insignificantes medallas de cobre, ganadas en un campo de batalla que estaba muy lejos de asemejarse a Alabama, California o Pensylvania.

Poco después, mientras Managua recurría a instancias internacionales para denunciar la inminente agresión yanqui, así como los bombardeos hondureños en su territorio, y la guerra anunciada comenzaba a inquietar en la opinión pú-

blica mundial, el Pentágono manifestaba la función «disuasoria» del contingente militar, a petición del Gobierno hondureño, para, a continuación, señalar que su 80 División regresaría transcurridos unos días.

Sin embargo, la disposición de la Administración norteamericana de invadir Centroamérica a partir de Nicaragua es innegable, aunque para ello deba buscar imperativamente una justificación. En ese caso, la intervención «legítima» vendría de la mano de Honduras, una vez que, en perfecta connivencia, ese país provocara de Nicaragua, mediante bombardeos contra posiciones sandinistas, una lógica respuesta militar en su territorio. Por el momento, el Gobierno de Tegucigalpa sitúa sus ataques al otro lado de la frontera en base a la mentira inevitable —hostigamiento sandinista a la «Contra» en tierra hondureña— para llevar a efecto el plan agresivo preconcebido por Washington.

Pero todo el andamiaje del plan se viene abajo a la vista de la actitud negociadora del Gobierno de Managua: cuando se agudizaban las tensiones en la raya fronteriza con Honduras, en Sapoá, localidad nicaragüense próxima a la frontera con Costa Rica, se hacían los preparativos en torno a la apertura de conversaciones entre sandinistas y «contras». Pero, ya con anterioridad, una vez prefijada otra anterior ronda de conversaciones para un alto el fuego, EEUU había logrado que la delegación contrainsurgente encabezada por Robelo no acudiera a la mesa negociadora. Evidentemente, tal actitud no era sino la respuesta norteamericana a los pasos positivos dados por Nicaragua en torno a los acuerdos de paz de Esquipulas.

Si bien los marines norteamericanos, en el momento de cerrar esta crónica, se

entretienen en Honduras realizando maniobras conjuntas con los militares de ese país, como si nada se hubiera tramado, lo cierto es que el último periplo presidencial de Ronald Reagan requiere, al menos, poner en marcha los puntos suscritos en el famoso programa de Santa Fe que, de alguna manera, fueron los principales pilares en los cuales se sustentó el plan de los republicanos para así recuperar el «honor norteamericano» perdido en Vietnam y en otros puntos del mundo, como Nicaragua, sin ir más lejos. De ahí que la revancha deba precipitarse sin remedio, máxime cuando en 1999, a la luz de los acuerdos Carter-Torrijos, expira el contrato en torno a la Base del Canal de Panamá, sin que la guerra sucia, en ese importante bastión USA, haya conseguido «revisar» los términos de la devolución en provecho del Pentágono.

El tiempo apremia y el presidente Reagan no quiere pasar a la posteridad dejando tras de sí la misma estela gris que dejó su antecesor, Carter. Una vez iniciada su política agresiva y beligerante, desencadenando la ofensiva de sus «guardianes contras» en Nicaragua, rodeando de asesores yanquis al Gobierno títere de El Salvador para generalizar el conflicto, impulsando toda una cruzada anticomunista... en su balance tan sólo figura una conquista importante: la invasión de la isla de Grenada, sin apenas resistencia por parte del enemigo, toda vez que la CIA creara luchas intestinas en la dirigencia de la isla para así propiciar el desembarco de los marines yanquis. Por todo, ese fantasma de Vietnam tan anunciado, finalmente tiende a materializarse sin que el diálogo y las iniciativas de paz puedan frenar lo inevitable. ■



## Poema con apunte

**R**evolviendo estaba unos viejos papeles —unos papeles añosos, quiero decir— cuando me topo con un poema de, creo, **Erwin Piscator**, dramaturgo, escenógrafo y director teatral alemán revolucionario de guerras y entreguerras y posguerras. **Alfonso Sastre**, que lo conoció en 1955, en París, cuando le enseñaba su *Ana Kleiber*, podrá confirmar o no este extremo sobre este poemita acerca de los desempleados. Pero acabamos el proemio y que hable Piscator y su poema, que es este: *«Necesitan alguien?! ¿Admiten personal?! ¿Nadie me escucha?! ¿Es que trabajo no voy a encontrar? ¡Lo necesito! ¡Lo necesito! tengo mujer e hijos que alimentar. Ni tío rico, ni pariente hacendado; mi padre, al ser obrero, esa herencia me ha dejado. Pero si soy fuerte/ y no muy torpes las manos tengo/ ¿por qué me condenáis a la más horrible pena?! porque trabajar yo quiero. No sentirme útil/ ni alimentar esa familia que poseo: mis hijos mendigando en vertederos/ mi mujer —compañera de sufrimientos—/ quitando la mugre a las vuestras la tengo. Estas cadenas que arrastramos los obreros/ son cimientos de privilegios: nos condenáis a la más negra miseria/ y vosotros, vampiros del pueblo, mientras,/ disfrutais de bellos palacios y aposentos».*

Bueno, es sólo un poemita. El estilo es posible que —concedamos— no resista el tiempo. El contenido, que nos concedan, no

ha variado en lo fundamental. Los parados. Los parados que no paran, ché. Las estadísticas dicen que a los españoles les preocupa en primer lugar el «problema» del paro, y luego el «terrorismo» y tal y cual. Para el Gobierno —para el sistema en realidad— sería deseable que este orden se invirtiera y de ello se encargan celosamente los medios de comunicación. Pero todo es falaz: el paro no es, en rigor, un «problema» —que sí lo es para ti, para ti y para aquél— para el modo de producción capitalista, sino, muy al contrario, y como ya se ha señalado en otra parte, por gente inteligente, una solución... a sus problemas de crisis y sobreproducción. Desde el viejo maquinismo pasando por la composición técnica del capital (del capital fijo) hasta la robotización del hombre skinneriano, al capital jamás le preocupó eso que genera: un ejército de reserva, de desempleados; incluso lo promueve si conviene a sus intereses.

**E**n cuanto al «terrorismo», si es que tiene que ser un «problema», uno diría con **Wittgenstein**, o sea, un solipsista a tope, que en el planteamiento del problema, en su racionalización, está buena parte, si no toda, de la solución. Hasta la fecha, y dejando a un lado la infantil satanización del «terrorismo», las «soluciones» del capitalismo a este problema no son otras que la vía policial. En esta tesitura, entonces, es evidente —en este lenguaje— que el problema son ellos.

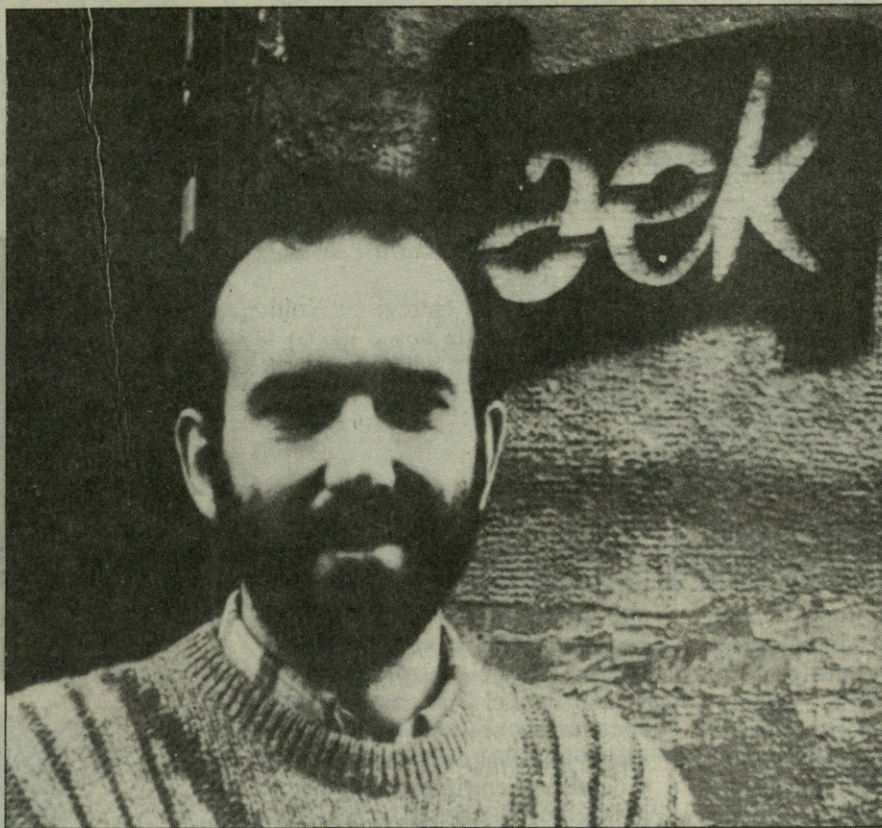


Jon I. Odriozola

Y no quien de una parte pone públicamente su mejor voluntad para resolver el «problema». El «problema» no es el «terrorismo» ni el paro: el problema, repito, son ellos, su sistema y su «democracia» blindada.

(\*) Periodista





## Los euskaltzales tienen el sábado, en el Anaitasuna de Iruñea, una cita importante

Koldo Ibáñez de Elejalde dugu Nafarroako AEK-ko arduraduna, eta berarengana jo dugu azken egunotan Helduen Alfabetatze Euskalduntze Mugimendua Nafarroan bizi ari den egoera ezagutzeko asmoz. Jadanik ezaguna denez, helduen euskal irakaskuntzaren afera eta gorabeherak arautuko dituen foru dekretu bat datorren apirilean ateratzeko gogoia badu Nafarroako Gobernuak. AEK da euskararen berreskurapenerako hain garrantzitsua den arlo honetan Nafarroa osoan ari den erakunde bakarra eta, oro har, haundiena, 65 zentro eta 2.700 ikasle, hau da % 70a. Behin eta berriro azaldu duenez, berarekin ez da kontatu foru dekretu hori elaboretzeko, eta ezagutzen den zirriborroa «euskara eta AEKrentzat kaltegarria eta negatiboa da», Alfabetatze Euskalduntze Koordinakundearen hitzetan. PUNTO Y HORAK AEK-ko Nafarroako arduradunarekin solasaldi luzea izateko aukera eduki du.

S.A.

**E**n estos últimos días han aparecido diversas noticias en la prensa referentes al futuro Decreto Foral que regulará la alfabetización y euskaldunización de adultos. ¿No puede resumir brevemente cuál es la situación actual?

—«A finales del año pasado, el Gobierno dio a conocer un borrador

inicial del futuro decreto, sobre el cual AEK hizo pública su opinión, en el sentido de que era un decreto tremendamente restrictivo para con la labor que AEK desarrolla. Mantuvimos diversas reuniones con el entonces Director de Enseñanzas no Universitarias del Gobierno de Navarra para exponerle nuestra opinión al respecto. Este proyecto quedó paralizado como consecuencia

de la convocatoria de elecciones al Parlamento. Una vez iniciado el nuevo curso, AEK hizo saber al Gobierno de Navarra su actitud dialogante y abierta para llegar a un acuerdo beneficioso para el desarrollo del euskara en Navarra. El 23 de noviembre mantuvimos una entrevista con **Vicente Ripa** actual director de Enseñanzas no Universitarias y, durante estos meses, hemos



tenido conversaciones con todos los partidos del arco parlamentario navarro. El 15 de enero solicitamos una entrevista con **Román Felones**, Consejero de Educación y Cultura, entrevista que se mantuvo el pasado día 15 de marzo».

—¿Qué valoración hacen ustedes de esta última entrevista?

—«Para AEK de Navarra, éste ha sido el primer contacto que hemos mantenido con **Román Felones**, hemos tenido que esperar dos meses para conseguirlo y nos hemos visto obligados a hacer un emplazamiento público. Aunque en la reunión no se dijo nada nuevo, ya que nos limitamos las dos partes a exponer nuestros planteamientos, la valoramos positivamente (la reunión) por lo que supone de reconocimiento público de la importancia y el papel de AEK en el campo de la reeuskaldunización de adultos en Navarra».

—En concreto, ¿cuáles son las exigencias fundamentales de AEK respecto al Decreto del Gobierno de Navarra?

—«Hay que partir de la base de que AEK está de acuerdo con una normativa que regule el campo de la euskaldunización y alfabetización de adultos y con el control del dinero público, pero cualquier normativa que la Administración pública elabore debe apoyar y favorecer la labor de las entidades populares, y no obstaculizarla. Con este decreto se nos quieren aplicar los aspectos más restrictivos de la LODE e imponernos un modo de funcionamiento interno diferente al que nosotros mantenemos, basado en la asamblea y en la más amplia participación popular. El decreto plantea un mínimo de doce alumnos y nosotros consideramos que el mínimo debe ser de ocho personas. El decreto exige titulación universitaria para la mitad del profesorado de centros de más de 50 alumnos. AEK opina que, en una dinámica de recuperación popular del euskara, planear esta exigencia es algo fuera de toda lógica y que, por otra parte, la enseñanza del euskara a adultos es un aspecto lo suficientemente específico como para concederle una atención especial. En este sentido, planteamos la necesidad de una Escuela de Profesores que asuma la tarea de formar a las personas que van a trabajar en este campo».

«Por otra parte, la subvención que este decreto plantea es más bien escasa, no llega a la mitad de la que

AEK pide y se nos exige estar de alta en la seguridad social, punto con el que, en principio, estamos de acuerdo, pero que se convierte en un objetivo económicamente imposible de conseguir».

«Haciendo una valoración global parece que el decreto tiene como objetivo paralizar el desarrollo de AEK y obstaculizar su labor más que fortalecer e impulsar la dinámica popular a favor del euskara que es lo que persigue AEK».

A lo largo de la entrevista, **Koldo Ibáñez de Elejalde** nos comentó la dificultad de conseguir un acuerdo con el Gobierno de Navarra que realmente potencie el carácter popular de AEK. «Como dijo el propio **Román Felones** en la entrevista que mantuvimos, —dice **Koldo Ibáñez**— en la elaboración de este Decreto y de los otros cuatro que se van a realizar para llevar a efecto el desarrollo de la Ley del Vascuence, se contempla la colaboración activa de este último partido, como se recoge en el acuerdo firmado entre PSOE y UPN para los presupuestos del Gobierno de Navarra. Si hasta ahora el acuerdo resultaba dificultoso, es de suponer que la participación de UPN no será precisamente para allanar el camino ni para que vea la luz un decreto más satisfactorio y beneficioso para AEK y para el euskara en Navarra».

De todas formas, el responsable de AEK en Navarra se muestra optimista con respecto al futuro. Recogiendo sus palabras, «a pesar de la dificultad que supone llegar a un acuerdo en estas condiciones, no podemos caer en el pesimismo de pensar que con la aprobación de este Decreto AEK vaya a desaparecer, y que con ello la labor desarrollada en estos últimos veinte años quede borrada de un plumazo. AEK ha ido poniendo las bases y asentando su red de centros a lo largo de toda la geografía navarra, extendiéndose pueblo a pueblo. Ante este 'enbide' debemos adoptar una actitud, a pesar de todo, optimista, ya que AEK en todo momento sabrá responder a la nueva situación que se plantea, sin perder el carácter popular de nuestra alternativa».

Ante la pregunta de cuál es la valoración de AEK con respecto a la futura red de euskaltegis «públicos» que el Consejero de Educación y Cultura, **Ramón Felones**, planteó en la entrevista mantenida con él, **Koldo Ibáñez** manifestó que «el

\*\*\*\*\*

«**A**EK ados dago diru publikoaren kontrola eta euskalduntze alfabetatzeko lana arautzeko normatiba batekin, baina Administrazioak egiten dituen normatiba guztiek lagundu eta bultzatu behar dituzte herri erakundeak, eta ez oztopatu»

\*\*\*\*\*

«**B**alorazio orokor bat egiterakoan, ematen du Dekreto honek ez duela helburu Euskararen aldeko herri dinamika, AEK hain zuzen, bultzatzea eta laguntzea, baizik eta AEKren garapena eta lana Nafarroan gelditzea eta oztopatzea»

\*\*\*\*\*

«**B**aldintza hauetan bakordio bat lortzea zaila izanik ere, ezin dugu pesimismoan erori, pentsatuz AEK desagertu behar dela Dekreto honen onartzearekin batera. AEK-k Nafarroa euskalduntzeko oinarriak jarri ditu urte hauetan eta ziur nago AEK-k ongi jakinen duela egoera berri honi egokiro erantzuten».

\*\*\*\*\*



hecho de considerar privado a AEK, si bien a nivel oficial así es, a nivel real no es correcto, pues AEK siempre ha manifestado que no tiene ningún afán de lucro, que todos los bienes de dicha organización figuran a nombre de AEK y, por otra parte, el objetivo principal es ofrecer una enseñanza gratuita, aunque en la situación actual esto no sea posible. Además AEK siempre ha manifestado, desde su nacimiento, su vocación pública. Es por esto que tenemos la sospecha de que, con la creación de esa supuesta red 'pública' de euskaltegis, se está pretendiendo debilitar y suplantar la iniciativa popular que desarrolla AEK. En los ambientes euskaltzales navarros, esta futura red de euskaltegis es popularmente conocida como 'los Euskaltegis Forales'. A este respecto Koldo Ibáñez de Elejalde nos comentaba que, «en el fondo de este término hay una intuición muy válida

\*\*\*\*\*

«**A**EK ahultzeko Nafarroako Gobernuaren asmoen aurrean euskararen alde dauden sektore guztien laguntza eta mobilizazioa ezinbestekoa dugu. AEK defenditzea Nafarroan gure hizkuntza nazionalaren etorkizuna herrialde honetan indartzea da».

\*\*\*\*\*

por parte del saber popular al aplicar a AEK dicho carácter público y no dar esta denominación a los euskaltegis promovidos por el Gobierno de Navarra».

Finalmente, el responsable de AEK de Navarra afirmó que «frente a las pretensiones del Gobierno de Navarra de debilitar y paralizar la

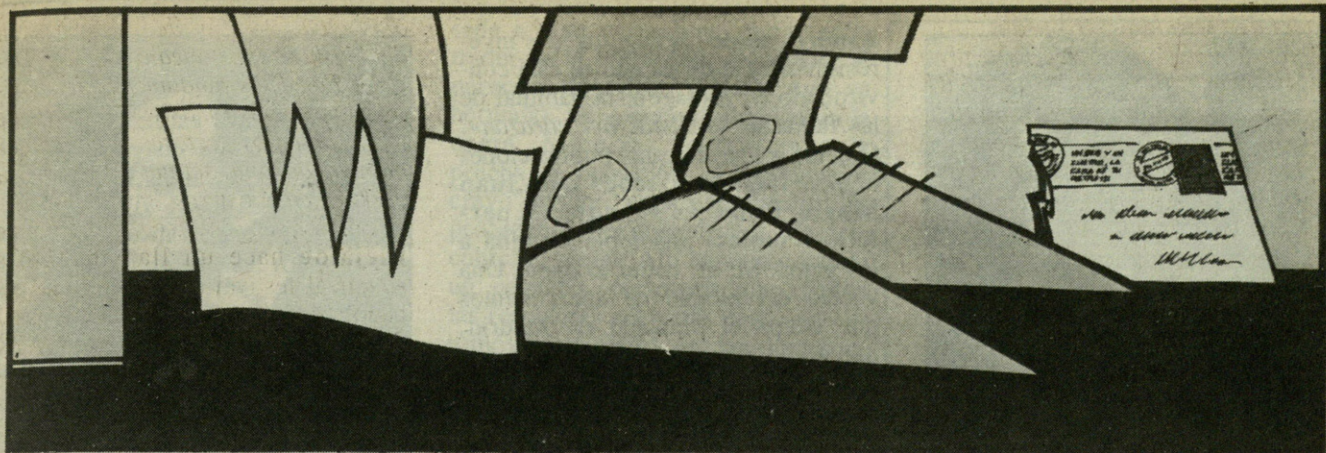
dinámica popular de recuperación del euskara por medio de ese Decreto Foral, es fundamental la movilización y apoyo masivo por parte de todos aquellos sectores sociales que mantengan una actitud favorable al euskara en Navarra».

En este sentido, Koldo Ibáñez de Elejalde hace un llamamiento a acudir al festival que el próximo sábado, 26 de marzo, a partir de las 7 de la tarde y organizado por AEK tendrá lugar en el Pabellón Anaitasuna de Iruñea, bajo el lema «El euskara necesita una respuesta» «Euskarak AEK behar du».

«El próximo sábado, en el Anaitasuna de Iruñea, los euskaltzales tenemos una cita importante, defender a AEK de Navarra, en este momento, frente a las agresiones que el Gobierno de Navarra planeta, es fortalecer un proyecto de futuro para nuestra lengua nacional en este herrialde». ■







## Kultur Kronika

### PNV sozialista espainiarrekin "Bateginik"?

Jon Aldoni

«**B**ateginik'' kanpainaren inguruan sortu diren arazoak ulerkaitzak suertatuko zaizkio bati baino gehiagori. Bazirudienean euskararen alde lan egiteko indar abertza eta nazionalistak batu egingo zirela, PNVk kanpaina ez babesteko erabakia plazaratu zuen. Horren arabera beraz, eta kronika hau idatzi bitartean, EA eta HB dira Ikastolen Konfederakuntza eta EBBk antolatutako ekimena bultzatuko duten erakundeak.

Oso ikusgarria paratzen da batzuk eta besteek esaten dutena entzutea. Jelkide batzuk, kanpaina desbideratu egin dela salatuz alde egiten duten bitartean, beren partidukide ohiek kanpaina berdina berbideratu delakoan, bertan segituko dutela iragarri egin dute.

Hori bai. Ez batzuk ez besteek, ez dute inoiz argitu zertan desbideratu den kanpaina, ez eta zeintzuk diren bertan behera utzi diren hasiera batego asmoak ere. EKBri HBrekiko menpekotasuna leporatu, eta badi-rudi aski dutela. Aurreko astean esaten genuena berriro errepikatzeak

ez du merezi. Dena den argi gera bedi behin eta berriro, EKBren inorekiko loturak EHIKk besteekiko duten morrontza maila berekoa dela. Ez gehiago, ez eta gutxiago ere.

Guzti horregatik, eta ikusirik PNVk azken urteotan jorratu duen bide politikoa, gaizki pentsatzen hasi behar garelakoan gaude. Aitortu beharra bait dago jelkideek behin esandako guztiak biharamunerako ez duela deus balio. Gogoratzea besterik ez dago, hauteskunde kanpaina zehar sozialista espainiarrak zirela herri honen etsairik amorratuenak. Hala eta guztiz ere, beren esku utzi dute gure semealaben hezkuntza, eta hizkuntz etorkizuna. Argi dago beren funtzionari-koadrila, hau da beren militantzia, Administralgoan mantentzearren gai direla, egunen batean ustez HBren Kultur ministrariza den EKBko presidentearen esku Gasteizko Kultur saila uzteko.

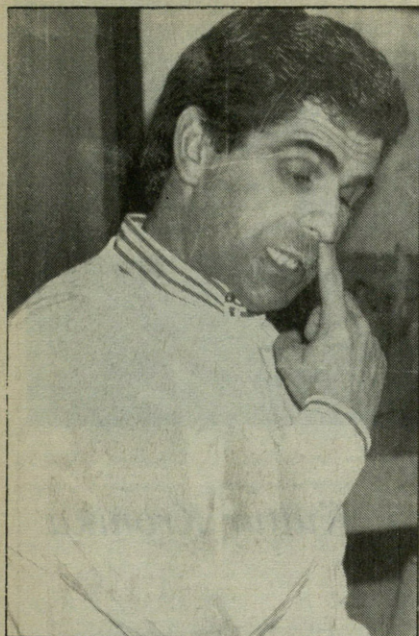
Gobernukideekin duten konpromezua, hartutako erabakiaren atzetik dagoela pentsatzea ez da harritzekoa. Kanpainak porrot egingo balu, eta ondorioz Seaska desagertu eta Nafarroako ikastolek gainditu ezinezko kolpea jasotzen badute, nork irabaziko luke? Sozialista frantziarrak eta espainiarrak, dudarik gabe. Agian espekulazio politikoa besterik ez da. Baina PNVren erabakiaren atzetik zer dagoen garbiki agertzen ez duten bitartean, horretarako bidea zabalik uzten dute.

Nola ulertu bestela, EBBk bere erabakia jakinerazten zuen egun berdinean, "Uzturre''k kanpainaren alde agertu eta bultzatu egin behar zela komunikabide batetan adieraztea? Ez dugu inoren etxean muturrrik sartu nahi, baina begibistakoa da sozialista espainiarrekin gorpuzturiko ezteiak sufritu eta irentsi behar izan zuten jelkide euskaltzaleek, zeresanik izango dutela, euskararen alde EA eta HBko aberkideekin bat ez datozela ikusterakoan.

Zorionez PNVk ez zen giltzaz baliatu atea zarratzerakoan, eta beraz oraindik aukera dago berriro abertzale eta nazionalistekin "Bateginik" euskararen alde lan egiteko. Ezinezkoa delakoan bait gaude, abertzale eta euskaltzaleen arteko gutxieneko batasuna lortu gabe Euskal Herria berreuskalduntzea. Guztiok dugu zeregin horretan zer esanik. Instituzioak eta herri plataformaren arteko harremanak oparoak beharko dute izan.

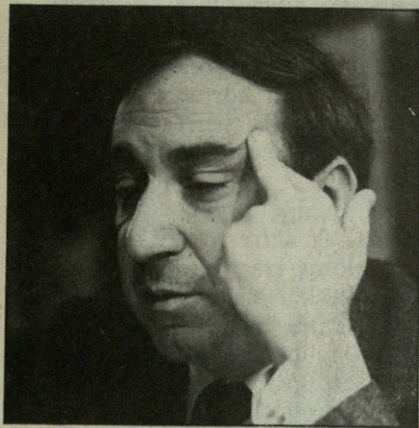
Batasunik lortuko ez balitz ere, kanpainak aurrera segi beharko du. Iparraldeak eta Nafarroak, eta baita hizkuntzak berak ere, horren beharra dute. Pena bat izango da EA eta HBko militanteak, ikastola eta herri plataformako lagunekin batera lanean diren bitartean, PNVkideak sozialista espainiarrekin eta beste antzeko batzurekin, etxean geratzen direla ikustea. Baina hori jelkideen erantzunkizuna da, eta beraiek esplikatuko beharko dute zertan ari diren.





El «showman» español **Pedro Ruiz** es el penúltimo famoso que cae en las redes de Hacienda. Al parecer, empeñado el fisco en dar ejemplo, tras el procesamiento de Lola Flores, le ha llegado el turno a **Ruiz**, al que se le reclaman alrededor de cuarenta millones de pesetas. El humorista, que —al menos por lo que se desprende de sus declaraciones— no parece preocupado, ha dicho, entre otras muchas cosas «ocurrentes», que «los cerebros no pueden estar entre rejas» y que, en todo caso, «ir a la cárcel me daría prestigio». Hay quien se lo merece...

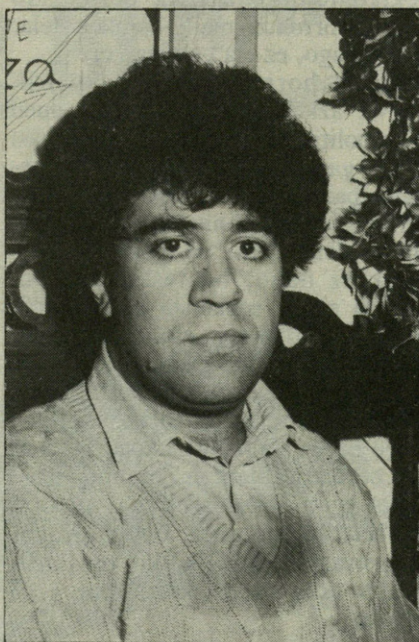
\*\*\*\*\*



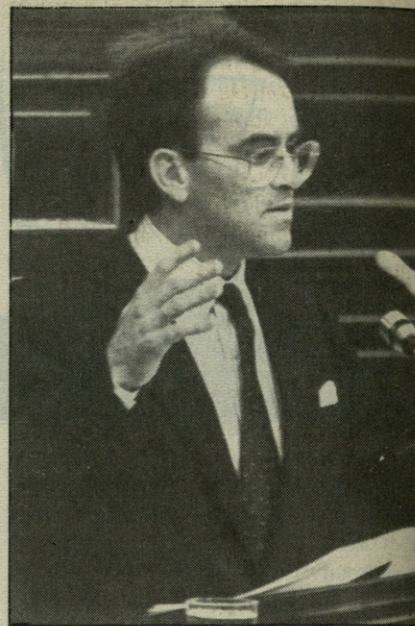
La prensa de Madrid no se cansa de glosar la figura del diputado de Euskadiko Ezkerra **Juan María**

**Bandrés** desde los ángulos más inverosímiles. Tal es así que se está convirtiendo en protagonista habitual de las llamadas «revistas del corazón». Gracias a una de estas publicaciones hemos llegado a saber que **Juan María Bandrés** —nadie es perfecto— profesa una fobia inaudita a los gatos. Sí, sí, como lo oyen. Una vecina del bloque de apartamentos que ocupa el diputado en Madrid, que tiene un gato —la vecina, no **Bandrés**—, que acostumbra a meterse de estrangis en casa del abogado donostiarra —el gato, no la vecina—, ha manifestado que escuchó con sus propios oídos como **Juan Mari** profería amenazas de muerte contra el felino si éste osaba introducirse nuevamente de forma subrepticia en su piso. De momento, en el juzgado de la esquina no se ha presentado ninguna denuncia por coacciones.

\*\*\*\*\*

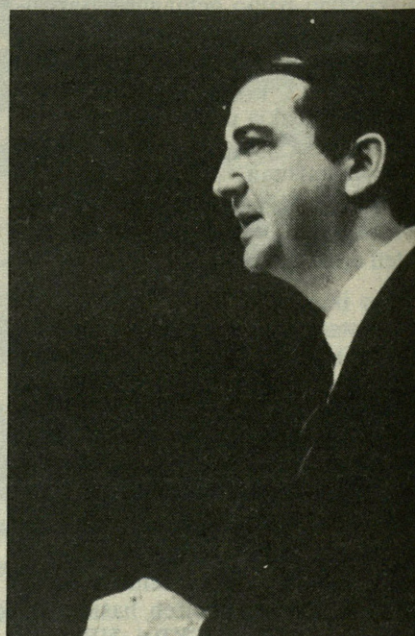


«Mujeres al borde de un ataque de nervios» es el sugestivo título del séptimo largometraje del cineasta manchego **Pedro Almodóvar**, largometraje que posiblemente esta misma semana se estrene simultáneamente en varias ciudades del Estado. Según ha manifestado el propio **Almodóvar**, esta película —cuyo reparto encabeza Carmen Maura, una «almodovariana» habitual— trata del desengaño amoroso de las mujeres.



Mal andan las cosas en la formación política más grande de la teórica derecha española. Hablamos de AP. Así las cosas, corren rumores de que las elecciones catalanas puedan ser el principio que desencadene la sucesión en el liderazgo. **Hernández Mancha**, sin embargo, optimista, ha declarado que t2«Cataluña no será Waterloo, sino el tambor de Bruch para AP». Bueno, bueno...

\*\*\*\*\*



El portavoz del PNV en el Congreso de Madrid, **Iñaki Anasagasti**,



ha manifestado su «preocupación» porque, «después de todo lo que costó llegar a la firma del pacto antiterrorista», en las Cortes españolas no hayan llegado a fijar una fecha para su ratificación. «Tendré que hablar con Félix Pons», dijo **Anasagasti** con cara de aceptar un «enbido a txika» a regañadientes, mientras se atusaba el flequillo.

\*\*\*\*\*



Por fin se ha hecho pública la imagen del perro que será la marcota de los Juegos Olímpicos del 92 en Barcelona, cuyos bocetos habían estado guardados bajo llave hasta ahora para evitar que cualquier vivo pudiese apropiarse indebidamente los derechos de autor. El valenciano **Mariscal**, que arrastra consigo ya una larga polémica, ha vuelto a ser blanco de los que consideran que su perrito es un bodrio y que hace falta algo más que una línea torcida para que un trabajo supuestamente artístico pueda ser tachado de «picasiano». **Mariscal**, con flema, ha declarado: t2«acabará gustando a todos». Que tengas suerte, majo, que la vas a necesitar para que se cumpla tu vaticinio.

\*\*\*\*\*

**Luis Astolfi**, conocido jinete de la «jet» —monta a caballo—, perseguido por todas las revistas del corazón y de quien se dice fue uno de los pretendientes de una de las infantas —nos referimos a las hijas de Juan Carlos de Borbón y Sofía de Grecia—, se presentó la semana pa-

sada a unas oposiciones para registrador de la propiedad. Aquejado, al parecer, de otitis, lucía, como su hermano, un aparatoso algodón en la oreja. Mientras se realizaba la prueba de oposición, el examinador creyó percibir unos extraños ruidos procedentes del algodón y... ¡Se descubrió el pastel! Allí había escondido un pequeño transmisor que recibía las respuestas correctas desde un automóvil aparcado en las inmediaciones del edificio donde se realizaba la oposición. Vaya, vaya...

\*\*\*\*\*



**Ilona Staller**, la popular «Ciccio-lina», va a terminar convirtiéndose en uno de los personajes habituales de esta sección semanal de PUNTO Y HORA, pero es que, la verdad, no hay día en que no se nos sorprenda con alguna noticia jugosa en torno a la «pornodiputada» —digámoslo ya así, el término parece estar definitivamente acuñado— italiana. El caso es que no son sólo Lola Flores o Pedro Ruiz los famosos que tienen problemillas con el fisco —cuestión de unas cuantas docenas de millones, no más—. También Hacienda, la Hacienda italiana, ha llamado a la puerta de **Ilona** y ésta, ni corta ni perezosa, ha hecho una declaración en la que afirma que su patrimonio no llega a las doscientas mil pesetas y, es más, reclama que se le abonen doscientascincuentamil como pagos indebidos. La declaración, realmente atípica, ha ocasionado la apertura de una investigación, por si «Ciccio-lina» «pudiera ser sujeto de procesamiento», según se dice. Lo peor, o lo mejor, de todo esto es que si las cosas llegan hasta el final **Ilona Staller** podría perder su condición de diputado. El Partido Radical ha hecho saber ya, por medio de un portavoz, que no apoyará a su diputada.

## Esan zuten...



«En caso de haber conseguido la ilegalización de Herri Batasuna, todos habríamos ganado y se habría fortalecido el sistema democrático».

**Fernando Ledesma**, ministro español de Justicia.

\*\*\*

«El problema vasco sigue siendo asignatura pendiente en la democracia española».

**Gregorio Peces Barba**, del PSOE, presidente del Congreso español.

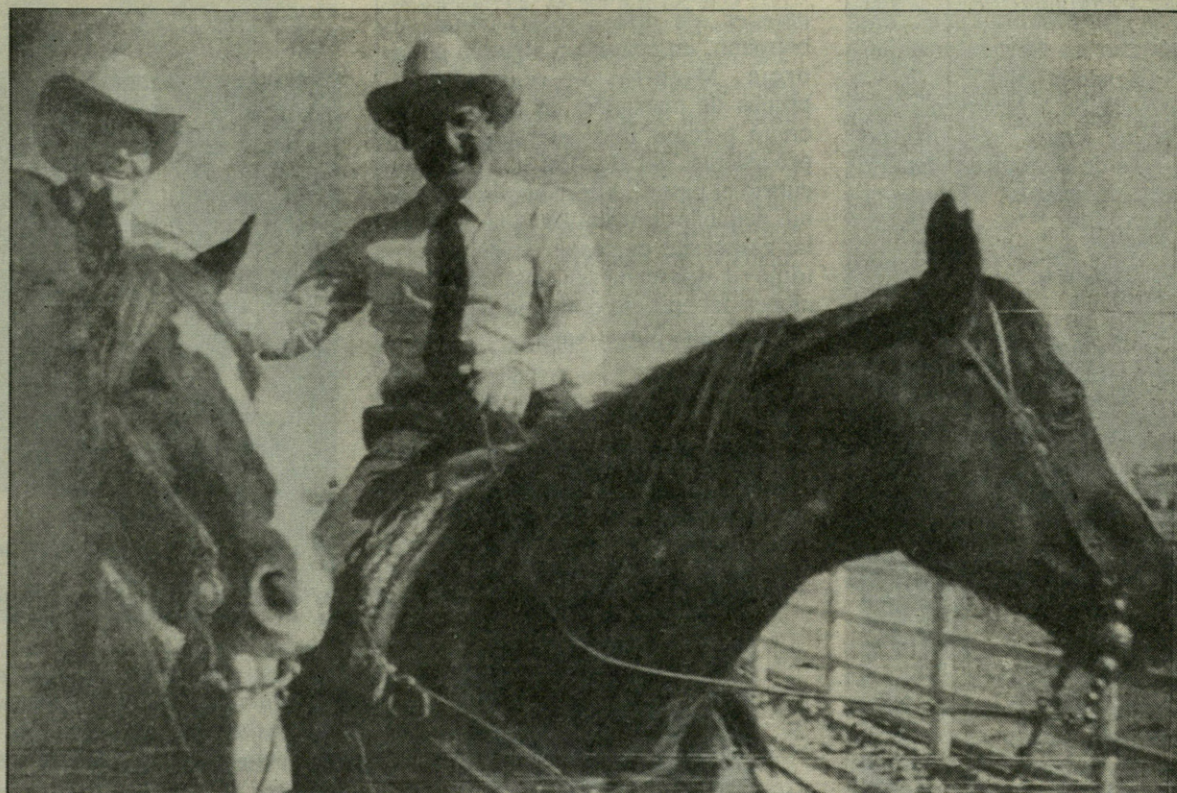
\*\*\*

«Con mi aspecto nunca llegaré a estrella».

**Antonio Resines**, actor.



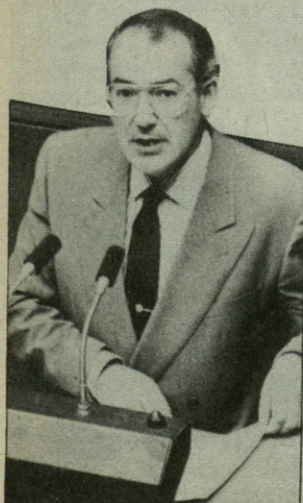




## Aventuras de un cowboy en el batzoki

### Mendieta

Las fotografías de prensa, documentos gráficos que se dice, suelen ser todo un poema, en ocasiones, tal y como se



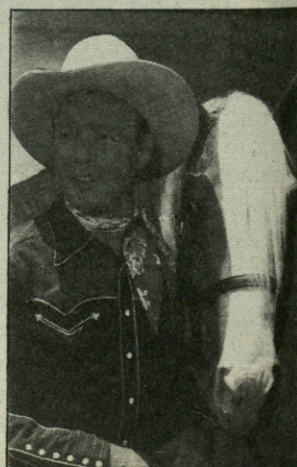
puede comprobar en la portada de un periódico guipuzcoano del sábado pasado y en la que se puede ver al lendakari **Ardanza** en plan Bufalo Bill, sonriente, con el gesto preciso de estar diciendo aquello de «yo que usted no lo intentaría forastero...».

El lendakari **Ardanza** se fue a los Estados Unidos, como es bien notorio, para saludar a la colonia vasca residente en el poderoso país del dólar, entre otras cosas, y, naturalmente, se ha fotografiado con un millonario americano, multimillonario para ser más exactos, pero con un apellido que denota con suma claridad su ascendencia vasca; **Simplot** se llama este mísero millonario que comparte ca-

ballo y sombrero de cowboy con el gran jefe de Ajuria Enea. No lo sé con total seguridad, pero creo que el apellido **Simplot**, de recia raigambre euskaldun, procede de Aizarnazabal, o de muy cerca, y pienso que puede estar emparentado con los Eraunzetamurgil de Astigarraga.

El pie de foto, engatillado, es sumamente expresivo de la sencillez, y aun humildad, de nuestro prohombre: «El lehendakari, de cowboy con un millonario de Idaho. El lehendakari del Gobierno vasco, **José Antonio Ardanza**, prosiguió ayer su gira por Estados Unidos con diversos actos desarrollados en Idaho. En la fotografía aparece a caballo con sombrero de cowboy y acompañado

del multimillonario **Simplot**, uno de los empresarios más importantes de EEUU del sector alimenticio. **Ardanza** visitó también las instalaciones de la empresa **Wewlett-Packard**, pionera en tecnología electrónica. Hace tres años, esta empresa





estudió la posibilidad de instalar una de sus factorías en el País Vasco, pero la situación de violencia hizo que la decisión se tomara a favor de Cataluña».

Ya se sabe que por aquí somos muy malos, y muy protestones, por lo que es perfectamente comprensible que la tecnología electrónica se desvíe hacia otros lares menos conflictivos y más peseteros, según afirma el taimado pie de foto que habla de electrónica



avanzada debajo de las patas de unos caballos orgullosos de ser portadores de los valores eternos del dinero y del poder político.

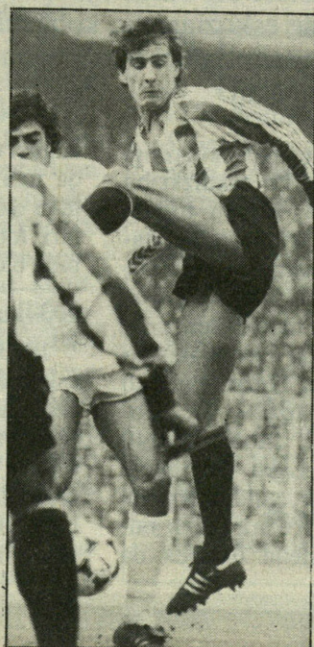
Si Jesse James levantara la cabeza y viera esta fotografía sublime del señor **Ardanza**, jinete asilvestrado en el salvaje Oeste, se volvería a morir, pero de envidia, o de risa, que vaya usted a saber, ante la imagen berroqueña de este intrépido cowboy con gafas que en época de elecciones se digna estrechar las manos de los obreros, con el peligro contaminante que ello conlleva, y que en los Estados Unidos cabalga con multimillonarios esterilizados y que se apellidan **Simplot**, eso sí, lo que compensa del desagradable roce de las manos callosas y obreras.

El estado de Aidajó, según pronuncia un amiguete mío que presume de conocer la lengua de Chespir, está de enhorabuena ante la llegada de los siete magníficos en una sola pieza, con lo que el salvaje Oeste corre el peligro de convertirse en un inmenso batzoki que dará cobijo a los **Simplot**, a los simples y a todos los horteras que simulan ser cowboys encima de un caballo que no tiene culpa alguna de tanta estupidez.

### La tele de los ginjainas

No se entiende demasiado bien, o no se entiende en absoluto, la gran cantidad de reporteros y corresponsales de televisión, de la española concretamente, que tienen problemas con el frenillo, o con la campanilla, y que convierten sus crónicas y reportajes en un ejercicio de dicción para ginjainas.

La sección deportiva de Telenorte, para ser exactos, es algo digno de ver y escuchar, en ese sentido, y puede ser que no exista en ninguna televisión, a nivel mundial, nada más divertido y relajante, sobre todo si interviene en el programa una locutora que el otro día nos informaba de las novedades en el Athletic y que remataba el asunto con una breve entrevista al jugador **De An-**



**drés**. Decía así, poco más o menos, esta aspirante a Castelar femenina:

— De Andéz ze lesionó hace un año. ¿Ezpeda De Andéz que el Ateti le denueve el contato?

— He hablado con la directiva y no creo que haya problemas.

— Ez una buena noticia pada el Ateti poque el bavo jugadoz navado puede adoptaz ezpediencia a ezte joven conjunto vazco.

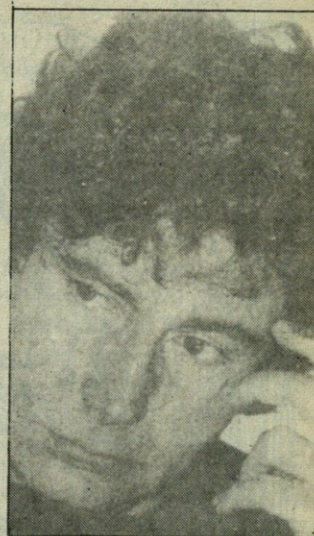
Y se quedó tan tranquila, tan tranquila como el presentador de esta misma sección que, sin ser ginjainas, ofrece la desconsolada impresión de estar hablando desde un cementerio cualquiera en una televisión hecha exclusivamente para muertos. No recuerdo nada más triste, más desangelado, que este locutor televisivo que convierte el tiempo deportivo en un velatorio para turistas macabros, sin que uno pueda evitar la impresión de ver el televisor transformado en sarcófago.

Pero la explosión ginjaina halla su más sublime expresión en el corresponsal de TVE en Belfast, un verdadero especialista en esta disciplina, que nos explicó los disturbios de la ciudad irlandesa en una crónica donde las *egues* tenían vida propia para convertir la tragedia en una broma de mal gusto.

No tengo nada contra estos señores, pero hay evidencias que no dejan lugar a dudas; lo suyo es la redacción de la noticia, nunca el micrófono, lo demás es como colocar a un manco frente a **Retegi** en la final manomanista.

### La sumisión del Loco de la colina

**Jesús Quintero**, «El loco de la colina», tuvo el gran mérito de crear un nuevo estilo radiofónico y puso en marcha una nueva concepción de hacer radio que, en principio, tuvo un gran éxito y una enorme aceptación a nivel estatal, de esto no cabe la menor duda, pero conforme fue pasando el tiempo se dejó llevar por la monotonía y su estilo

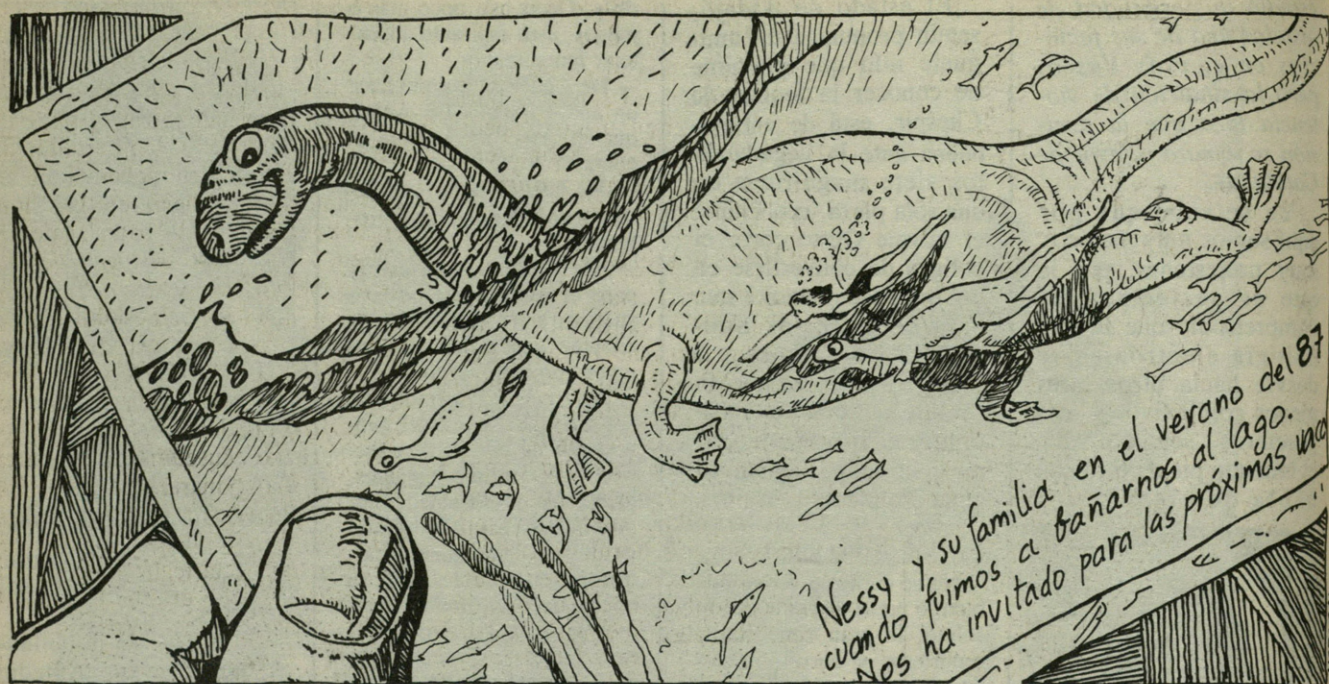


reiterativo, monocorde, perdió vigencia entre sus oyentes.

El «Loco de la colina» se dio a conocer en Radio Nacional de España y después pasó a la SER con un contrato millonario para, más tarde, establecerse por su cuenta, por decirlo de alguna forma, en Sevilla, donde fundó «Radio Romántica» con la intención, según él, de hacer una radio libre, pero con dinero y algunas influencias, aunque éstas no han resultado ser demasiado consistentes, al parecer, ya que el Ministerio correspondiente le ha ordenado cerrar la emisora bajo la amenaza de una multa de diez millones de pesetas.

El «Loco de la colina» se pensó que toda la colina era orégano y se metió a revolucionario del micrófono haciendo frente al poder establecido. Tenía nombre, dinero e influencias, algo de lo que carecen las otras radios libres, las auténticas, pero el poder es muy astuto y le ha tocado a **Jesús Quintero** donde más le duele, en el bolsillo, y cuando a uno le amenazan con quitarle diez millones se es menos revolucionario, y menos poeta, y se acata la orden como gesto de buena voluntad sumisa.





## Amerikanoak, oraingoan, Ness lakuko «mustroa» aurkitzeko prest Ihes egin, Nessi, ihes egin!

Estatu Batuetako aritu talde batek, teknologia aurreratuaren laguntzaz, «Deepscan» operazioa jarri du martxan eta, azken hilabeteotan, Eskoziako Ness lakuan zehar gora eta behera dabil, bazter izkutuenak ere miatuz, bertako «mustroa» aurkitu nahian. Ez da, ez, «Nessi»ren atzetik —horrela deitzen bait dute «lagun»ek lakuko animaliatzarra— abiatzen den «zientifikotasun osoaz» hornituriko lehenengo espedizioa, baina oraingoan, «mustroa» aurkitu ala ez, Nesseko ur ilunek babes zezaketen misterioa egungo argira behin betirako aterako delakoan daude. Arituen ikerketak, agian, azken urteotan nahiko hedaturik izan den hipotesia baieztatuko du: Nessen plesiosaurio kolonia bat bizi da. Dena dela, «mustroa»ren aztarnarik aurkituko ez balute ere, zu eta biok ondotxo dakigu —irakurle laguna— «Nessi», bihotz oneko herentsuge sentsible eta barazkijale hori —ez Walt Disneyk pintatzen zuena bezain tuntu, egia esan—, kostalde eskoziarreko kobazuloren batetan egongo dela izkuturik, zai, eta ustezko aritu horiek alde egin bezain laster, berriro murgilduko dela lakuko ur hotz eta ilunetan.

### M. Urkia

Eskoziako legenda zahar ugariaren babesleku izan da betidanik. Bertakoek erakusten duten ipuin miresgarriekiko zaletasuna paisaiaren ondorioa dela esango lukete batzuk —Walter Scott nobelista erromantikoak, besteak beste—, baina hori ezer gutxi axola zaigu oraingoan. Kontua da Ness lakuko «ur-zaldia» edo «sugetzarra»ren kondairak —«mustroa»rena, azken batean— belaunaldiz belaunaldi iraun duela eskoziarren gogoan.

Laku inguruan kokaturiko monastegi batean latinez idatzitako eskuizkribu bat aurkitu zen eta, honen bidez, duela 1.500 urte suertaturiko gertakari baten berri eskaintzen zaigu, Columban santuak «mustroa»ri aurre egin zionekoa, hain zuzen.

Baina aipa dezagun Eskoziako lakurik haundiena den Nessi buruzko zenbait xehetasun: luzera, 38 kilometro; bat eta erdi, zabalera; 240 metroko sakonera. Laku hau duela hirurehun milioi urte, gutxi gora behera, agertu zen, lurrikara baten ondorioz. Bere magalean ilunpea da

nagusi eta, ur hotz hotza bada ere, ez da inoiz ormatu. Oraindik ere ikus-teke dago ea ez ote zaion itsas zabalarari lotzen, agian lurrazpiko igarobide baten bidez.

### 1934ko argazkia, «medikua»rena

1933. urterarte, biztanle gutxi eskualde hau nahiko bazterturik egon zen. Aipatu urtean karretera on bat eraiki zuten laku inguruan eta, honi esker, bisitari asko hasi zen hurbiltzen Nesseko ertzerara. Beraz, mende honetako lehenengo abistamenduak garai hartakoak izateak ez gaitu ha-



## ESCOCIA



rritu behar eta, are gutxiago, «salatariak» McKaytarrak izatea, Drum-madochit-eko ostatuaren jabagoa zutenak. Londoneko «Daily Mail»ek espedizio bat antolatu zuen eta Bertran Mills zirkoak hoge mila liberrako saria eskaini zion «mustroa» harrra lezakeenari baina, zorionez —«Nessi»ren zorionaz ari gara, noski—, den dena alperrik izan zen. Hala ere, jende askok eta askok aitortu zuen, urte hartan, «sugetzarra» ikusia zuela eta «sugetzarra» diogu zeren eta gehienetan lepo luze, buru txiki eta bolumen haundiko izaki batetaz mintzo bait da.

### Hmabost metroko pelikula hori

Baina hurrengo urterarte itxoin behar izan zen «Nessi»ren lehenengo berri grafikoa izateko. 1934ko apirilean, Robert K. Wilson mediku londondarrak, Ness inguruan oporretan zegoela, «mustroa»ren nola halako argazkia atera zuen. Geroztik «Nessi» izan zitekeenaren irudi gehiago lortu da baina, honi dagokionez, ez zen aurrerapausu haundirik egin, 1960. urterarte, Tim Disdalek ur gainean zehar zig-zagean abiatzen zen izaki baten hamabost metroko pelikula errodatu zuen arte, hain zuzen. BBCek eskaini zituen irudi hauek eta hamar milioi ikuslek harritzeko aukera izan zuten.

Disdalenak izugarritzko eragina izan zuen eta 1960an bertan «Loch

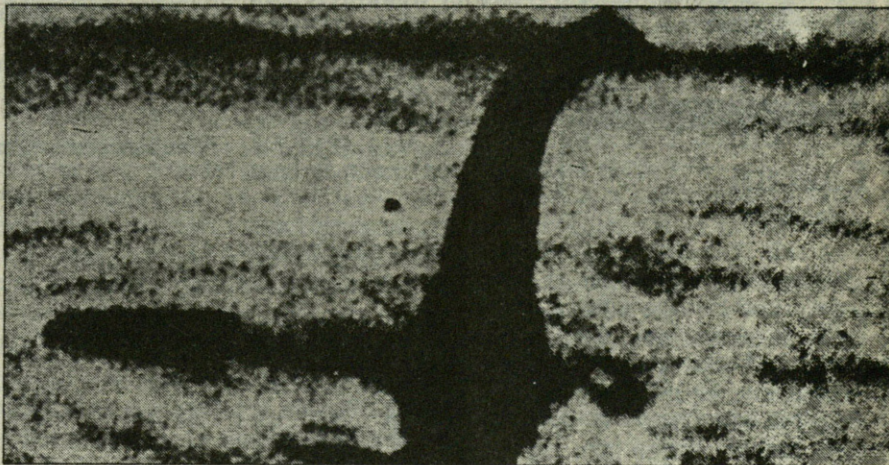
Ness Investigation Bureau» osatu zen, David James deputatua eta Peter Scott —Antartida aldean ibili zen Scott ezagunaren semea— buru zirelarik. Hasi ziren urtero espedizioak antolatzen, baina, orduan ere, alperrik. 1972an delako «Bureau» hori itxi beharrean aurkitu ziren.

### Robert Rines doktorearen lana

Aipatu urtean bertan, Nessi buruzko ikerketari dagokionez, aro berri bati ematen zaio hasiera. Belmont-eko (Massachussets) Zientzi Aplikatuak Akademiako Robert Rines doktoreak, argazkigintza eta sonar prozedura aurreratuenak bilduz, espedizio bat gidatu zuen, baliabide tekniko, zientifiko zein ekonomiko ugariz horniturik. Sonarrak detektaturikoa fotografiatu eta argazkiak konputadora bidez aztertu ondoren, hamabost metroko «pizti-

tzar» bat agertzen zen. 1973an, espedizio berri bat, eta «Nessi»ren aztarnak areagotu ziren. Hala ere, Zug bezalako zientzigizon prestigiotsu askok ez zuen nahikotzat jo Rinesen lana. Edinburgoko Unibertsitateak ere Peter Scott Birminghameko Unibertsitateko kantzilerraren gai honi buruzko ihardunaldi batzu galera zituen, «izaki hori esistitzen deneko proba serioagoak aurkitu arte».

Orain, amerikanoen eskutik, hogei itsasuntzi sonardun ari dira lakua arakatzeko. «Deepscan» operazioaren helburua? «Nessi», hilda ala bizirik, aurkitzea. Londoneko Natur Historiari buruzko Museumak ikerketaren alde dagoela jakinarazi du, baina Eskoziako lakuetak edozein izakiri kalte egitea debekatzen duen legea betetzen den bitartean. Nolabaiteko kezka azaltzeko era bat, dudarik gabe... Ihes egin, «Nessi», ihes egin! ■



Kirurgilariaren argazkia.

### «Nessi», plesiosaurio ote?

Ness lakuko ustezko «mustroa»aren inguruan ez da nolanahiko folklore eratu. «The Beatles» taldea bera «Yellow Submarine» izeneko kanta ezaguan Eskoziako laku nagusiaren uretan murgiltzeko asmoz amerikano batek ekarritako urpekuntzi hori batetaz ari da. 1952an suertaturiko tragedia batek lagundu zuen «Nessi»ren ospea areago zedila. Aipatu urtean, munduko «zapattilla» rekorda gauditu nahian zebilen John Cobb hil zen, bere txalupa motordunak uretatik uestekabea atera zen «konkor» bat jo ondoren.

Baina nolako animalia bizi daiteke Nesseko urazpian? Azken

ikerketek egiaztatu omen dute lekuko askok eta askok deskribaturiko irudia: lepo luze, buru txiki eta bolumen haundiko animalia. Horren antza duen bakarra plesiosaurioa da eta animalia mota hau duela hirurogeita hamar milioi urte desagertu zen edo, gutxienez, orain arte desagertutzat jo izan dela esan beharko dugu, agian, aurrerantzean.

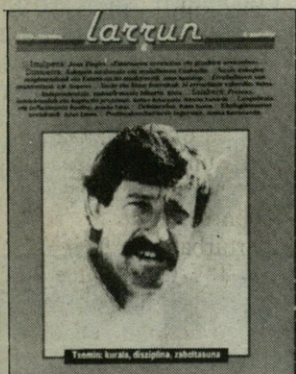
Gainera, animalia bat ez ezik, kolonia osorik ere ba dagoela diote azken hipotesiek.

Ez da esan behar, Nesseko «mustroa»ren esistentzia egiaztatuz gero, mundu zientifiko zein eritzi publikoarengan nolako eragina izan zitekeen. ■



# LIBROS

Karmele Urrutia



## Larrun

6. Zenbakia

«Larrun»ek, euskal nazio proiektu bati buruzko aldizkaria, seigarren alea, ohi bezain mamitsua, plazaratu du egunotan. Ez dugu uste argitalpen honen nondik-norakoa azaltzen hasteak merzei duenik, nahiko ezaguna bait da dagoeneko. Izan ere, saiaturako gara banan banan zerrendatzen ale berria osatzen duten lan guztiak.

«Estatuaren arrazoina eta gizakien arrazoina» izeneko lanaren itzulpenak ematen dio hasiera aldizkariari. Jean Ziegler suizarra dugu jatorrizko testuaren egile. Ondoren, Txomin Iturberi eskainitako omenaldi moduan, «Kuraia, disziplina, irekitasuna» izenburua daraman erreportaia, Gatzaga Taldeak buruturik. «Dossier» deritzaion atalean «Euskadi, askatasun nazional eta sozialaren aldeko borrokan» izeneko mahainguruan botatakoak jaso ditu «Larrun»ek. Gai honi buruzko azterketa bana egin zuten Jokin Apalategik, J. M. Gogorzak, Emilio López Adán 'Beltza'k eta J. I.

Iriarte 'Bikila'k. Ondoren, bost saiotoxo —luze luzeak ez direla esan nahi dugu—: Pablo Sastrek «Dekonexioa»ri buruz idatzi du; Antton Azkargortak eta Nikolas Xamardok «Prentsa, intelektualak eta kaptazio prozesua» izeneko lana sinatu dute; «Langa-bezia eta inflazioaren kontrako zenbait neurri beharrezko», José Félix Tobar-Arbulurena; Julen Zabalo Bilbaok «Gaur egungo ekologismoaren arriskuak» aurreikusten ditu; Joseba Sarrionaindia «Postmodernismoaren inguruan» mintzo zaigu. Amaitzeko, ondoko hiru liburu hauen kritikak: Alain Finkielkrauten «La derrota del pensamiento» —Anjel Rekalderen eskutik—, lehen aipaturiko Ziegleren «Vive le pouvoir» —Martin Irazgotik egin du kritika— eta Balere Bakai-koak Periko Ibarraren «La evolución estratégica de ETA (1963-1987)»ri buruz hitzegun du.

Orotara, larogeita hamar orri inguru, «nazio proiektu bati buruz».



## Onkoteak

Bixente Serrano Izko  
Pamiela

Bixente Serrano Izkoren «Onkoteak» honek aukera eskaintzen digu «Pamiela» argitaletxeak, Nafarroako Kultur Sailaren diru laguntzaz, eratu duen «Ibiltaria» izeneko bilduma aurkezteko. Orain arte bilduma honen baitan gutxienez sei liburuxka atera dituzte «Pa-

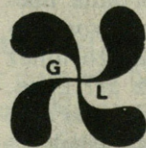
miela»koek, horietariko bi euskaraz. Argitaratzeko aukerarik izan ez duten idazle nafarren lanak ezagutaraztea da helburua, eta liburukien prezioa, ezin hobea: berrehun pezeta. Hemen nabaritzen da Diputazioaren esku sartzea, Eusko Jaurlaritzak emandako diru laguntzari dagokionez, agerian ez dagoena.

Baina, bildumaren nondik-norakoa —laburki bederen— egin ondoren, Bixente Serranok idatziriko lanaren aipamena egin dezagun. Zazpi narrazio laburrez osaturik datorkigu berrogeita hamarren bat orriko liburuxka hau. Euskara, langabezia, suizidioa... eta, oro har, eguneroko gaiak darabiltza Bixente Serrano Izkok, orain arte literatur arloan ezagutzen ez genuena. Egilearen lumari nolabaiteko kutsu existentzialista dario. Gauza interesgarriak aurkitu ditugula aitortuko dugu, baina, gure

ustez, Bixentek askotan ez du behar bezain garbi adierazten esan beharrekoa eta ez dugu uste kontzeptismo kontua denik. Ez dirudi egi-leak adierazmolde egokienak aurkitu dituenik.

Bestalde, Bixente Serrano Izkoz zer esan? Utz diezaiogun bere buruaren aurkezpena egiten... «Saratsan umeki egina, ama nitaz Iruñean erditu zelarik, 1948ko burokraziak hiri-burua eman zidan sorleku. Saratsan, Egileorren, Etxeberrin, Altsasun, Zaragozan eta Etxabakoitzen hazita».

Historia eta Geografia lizentziadun honek aitortzen duenez, «68ko belaunaldiak —euskal bertsio bereziak— harrapatu zuen eta, geroztik, «ideia batzuren alde ibiltari bizida» izan da —guk dakigunez, azken ihardun politiko publikoa «Auzolan»en egin zuen—. Gaur egun irakasle dugu Altsasun.



## GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4438399  
BILBAO

## BILINTX LIBURUDENDA

Euskal gaiak: Fermín Calbetón, 30-Donostia.  
Tf. (943) 42 09 30.

Gai orokorrak: Esterlines, 10-Donostia.  
Tfak. (943) 42 02 24 eta 42 00 80.

Larunbatetan ere, goiz eta arratsalde irekita.





Zuriñe Pérez

## Loca

**Director:** Martin Ritt, **Interpretes:** Barbara Streisand, Richard Dreyfuss, Maureen Stapleton, Karl Malden, James Whitmore. **Guión:** Tom Popor, Darryl Poniosan y Alvin Sargent sobre una obra teatral del primero. **Fotografía:** Andrzej Bartkowiak. **Música y productora:** Barbara Streisand. Warner Bros/1987.

**L**a supuestamente «loca» Claudia F. Draper, interpretada por Barbara Streisand, es una mujer que, a través de todo el film, trata de luchar por el derecho a ser juzgada por un crimen y, por tanto, debe ser previamente considerada psíquicamente capaz. Claudia ocupa un lugar estratégico dentro de la estructura familiar. Su papel es de estabilizador del microsistema familiar, del que se ha de defender y por el que, a la vez, se intentará sacrificar, no revelando el secreto familiar. Todo el sistema comienza a desmoronarse cuando ella se intenta defender de un «cliente» que pretende obligarla a revivir una antigua escena infantil traumática. La moral de los padres, pertenecientes a la clase alta norteamericana, les lleva a no aceptar una realidad que ni quieren ver ni toleran; se necesita entonces un chivo expiatorio que pague por todos sus pecados. A eso se le añade una sociedad cuyas instituciones (sanitaria, familiar, judicial) son sagradas y raramente puestas en entredicho, y el reto para la víctima se hace, si no imposible, sí muy difícil.

Por medio de la teoría de la alteridad, se explica que lo considerado diferente («lo otro») asusta, resulta incómodo, peligroso y entonces se trata de apartar, confiriéndole cualidades negativas, patológicas, amenazadoras para el grueso social que se considera normal. Así es como toda comunidad o grupo humano aísla al elemento diferenciado, en el fondo, por miedo e incomprensión ante su comportamiento. Es el caso de los locos, de las prostitutas, homosexuales, comunistas, máxime cuando estas tendencias las representan personas que saben analizar y justificar dialécticamente su comportamiento o ideología. La propia Barbara Streisand dice sobre su film: «Su tema es el del misterio de las apariencias. Se centra en la diferencia que existe entre las apariencias convencionales y la verdad que se esconde tras esas apariencias. La gente no es siempre lo que esas apariencias indican de forma simple».

## Un mes en el campo

**Director:** Pat O'Connor. **Interpretes:** Colin Firth, Kenneth Branagh, Natasha Richardson, Patrick Malahide. **Guión:** Simon Gray, basado en la novela de J.L. Carr. **Fotografía:** Ken Macmillan. **Productor:** Kenith Trodd. Euston Films/1987.

**E**l equilibrio entre lo patente, es decir, lo que podemos ver y oír en la película, y lo insinuado, todo ese submundo que se nos muestra por medio de las sugerencias, miradas, reticencias e indeterminación, hace de la película de Pat O'Connor una obra especial, en cuanto que, con un ritmo aparente lentísimo y relajado, nos ofrece la turbulencia y confusión de los sentimientos que perturban y hacen vivir a cada uno de los personajes del pueblo de Osgodby, en Yorkshire. Personajes que se ocultan, en el silencio, unos; otros, en la incertidumbre, otros en la fingimiento religioso, en la apariencia.

Gracias a la ambigüedad inherente al film cobran sentido simbólico muchas de sus imágenes. El joven Birkin (al igual que el homosexual Moon) no sólo restaura una obra de arte; además, profundiza en el pasado, en su propia vida. Y no es casualidad que el fresco medieval oculto por la pintura en el frontispicio del altar resulte ser un juicio final.

El juego entre lo manifiesto y la profundidad de lo oculto es lo que mejor caracteriza al film y lo que le da ese toque intelectual tan propio del cine inglés y, en general, de todo el cine nórdico, en que lo que más sobresale es el intimismo, la incommunicabilidad, la inquietud casi metafísica, la melancolía, el lirismo poético...

Es así como el director utiliza a menudo el primer plano para exponer los estados de ánimo y emociones de sus personajes, huyendo por el contrario de la utilización del «flash-back», tan socorrido para explicar comportamientos de este tipo.

«Un mes en el campo» es uno de esos films que requieren un espectador relajado, tranquilo pero atento al devenir de una historia llena de insinuaciones. Un espectador que tenga bien asumida su condición de «voyeur». ■





## Del celuloide alternativo en Euskadi (II)

# J.J. Bakedano o la apuesta por la base

La semana pasada era el Cine-Club FAS. Esta semana nos acercamos a la sala del Museo. Hay otros más, pocos más, pero éstos nos han parecido los más representativos de Bizkaia. A tener en cuenta también el Cine-Club de Algorta, el de la Universidad de Deusto, el de la UPV-EHU de Leioa, que está pasando un buen ciclo sobre los grandes maestros, y el Instituto Francés, que pasa dos sesiones todos los martes, y muchos otros pequeños, sin nombre, que en cada uno de nuestros pueblos tratan de sobrevivir, atrayendo con sus films a un público que todavía sabe gozar del celulóide. El responsable de la sala de cine del Museo de Bellas Artes de Bilbo es José Julián Bakedano, un durangotarra locuaz y jatorra que se dice ahorrador y ha demostrado serlo durante los dos años que tomó las riendas del Certamen de Cortos de Bilbo que, habiéndoselo pasado con déficit, logró superarlo y atenerse al presupuesto aprobado por el Pleno Municipal. Hecho a valorar si se tiene en cuenta los costes (87,8 millones) y déficit (26 millones) que el anterior festival ha dejado pendiente.

Z.P.

**P**or qué una sala de cine en el Museo?

«Cuando se iban a comenzar las obras del nuevo Museo, en el año 82, la Junta tuvo la idea de crear un cine, de establecer una especie de cinemateca, ya que no había una cinemateca oficial aquí. Me dijeron a ver si yo podía encargarme de llevarla, haciendo ciclos mensuales y editando los programas. recuerdo que empecé en enero del 83 con un ciclo de **John Ford** y luego hemos hecho de 12 a 14 ciclos anuales. Este es el sexto año que llevo en el Museo. Entre

los más importantes y completos están el de **Alain Tanner**, el de **Fassbinder**, el de **Hitchcock**... bueno es que hay muchos porque he hecho más de 60. Además de los ciclos y los programas, he llevado las publicaciones del Museo, en su mayor parte, he hecho muchas exposiciones, puesta en marcha de la biblioteca de áreas visuales. Muchas de las exposiciones han estado conectadas al cine. También he hecho dos libros: uno sobre **Griffith**, en el 84, y otro el año pasado, sobre la obra completa de **Andreu Mac Laglen**. Además presenté el corto de animación en euskera 'Pitxu alfer haundi'.

Preparar los ciclos es bastante difícil, porque tenemos que otear entre las diferentes distribuidoras a ver lo que hay, y aquí las distribuidoras sólo tienen en contrata las películas cinco años, después de los cuales es difícil que se vuelvan a importar. Hecho mano también, amenudo, de distribuidoras de 16 mm., embajadas, consulados y cinematecas. No se pueden hacer ciclos como si tuviésemos cinemateca oficial, porque nosotros no podemos prestar material».

¿Con qué equipo cuentas para realizar toda esta labor?

«Con nadie. Lo hago yo sólo. El servicio del Museo es gratuito y



hay dos sesiones al día, incluyendo los sábados y exceptuando los lunes, que está cerrado. Debido al horario del Museo (de 16-19,30 h.), si la película es larga, sólo es de una sesión. Además están las sesiones de Pedagogía, que se dan a los niños a la mañana, en que se les echa un corto de arte realizado por mí y dos films canadienses. El servicio no está dirigido a un público amplio sino más bien especializado, debido a la pequeñez de la sala, que cuenta sólo con 56 butacas. Uno de los problemas más grandes de la sala es su pequeñez, ya que hay ciclos que se llenan y la gente se sienta en el suelo, o se agolpa de pie en la entrada a ver la película. Recuerdo en concreto un ciclo de los hermanos Marx que

---

«**A**ccumular instituciones en el centro de Bilbo es absurdo; sí creo, en cambio, que de forma descentralizada puedan funcionar otro tipo de locales»

---

nos vinieron uno de los días más de seiscientas personas. Ahora mismo podría tener programado un ciclo muy extenso sobre Tarzán y no lo puedo hacer por el miedo a que se me atiborre la sala. La verdadera función de la sala es la de cinematoteca, es decir, destinada al público especializado para revisar películas que, por otros conductos, no tiene oportunidad de ver en forma de ciclos.

El público que tenemos es fiel. Es gente, por lo general, muy joven a la que le interesa el cine de verdad. No va por que esté de moda. Yo estoy contento porque veo que tiene éxito. Además, la sala tiene muy buena instalación, ya que se puede proyectar a 35 mm., a 16 mm., y todo tipo de vídeos. Algunas veces la gente no se da cuenta de que es video porque es un aparato muy bueno».

¿Por qué te eligieron para ese trabajo en el Museo? ¿Qué habías hecho antes?

«Un poco de todo. Estuve escribiendo crítica cinematográfica en revistas como 'Cine-Ideal', 'Argia', 'Garaia'... Luego estuve metido también en el certamen de cortos. Después empecé a hacer

cortos, primero experimentales y luego he seguido haciendo en 35 mm. y en video muchas cosas. He hecho también dos videoartes. Por ejemplo, el 'Ikuska 9'. Pero lo que más me gusta es hacer cine de ficción que es contar una historia. Es lo más bonito porque trabajas con actores, con el elemento humano. Y es lo más grato porque también es lo que más gusta al público. También es lo más difícil de hacer por verosimilitud y lo que más riesgos corre ya que hace falta que esa historia luego interese a la gente. Pero del cine como profesión es muy difícil vivir en cualquier sitio de Europa, porque tienes que hacer otras cosas aparte».

¿De dónde te viene la afición al cine?

«Desde los siete años empecé a coleccionar los lanzamientos y luego, cuando estudiaba en los Jesuitas, llevaba el cine-club, hacía las críticas de las películas, ponía las carteleras... He estado en casi todos los cine-clubs que se han hecho por aquí. Colaboré también en hacer marathones en los Carlton. En el cine-club universitario de Santiago Apóstol interviene también.

Estuve en Madrid en la Escuela de Cine antes de que estuvieran Imanol Uribe y esos».

Dentro del Museo ¿tienes problemas económicos para preparar los ciclos?

«No creo que se deban acumular instituciones. Yo creo que el Museo, que ya tiene una buena infraestructura y acogida, debería ampliar la sala y dar posibilidades para que en vez de dos sesiones se pudiesen dar, por ejemplo, cuatro, con matinales incluidos, y, por supuesto, con capacidad para acoger a más gente. Es un error acumular instituciones que se hacen la competencia unas a otras sin ningún

---

«**C**reo que hay que hacer cine euskaldun y, en todo caso, doblando al castellano; no al revés»

---

sentido. Yo creo más en dinamizar, afianzar y ampliar las instituciones que funcionan y no en crear porque sí otras nuevas. Sí creo en que, alternativamente, desconectados del centro de Bilbo, puedan funcionar otro tipo de locales o instituciones,

pero acumular más en el centro es absurdo».

¿Qué planes tienes ahora?

«Estoy preparando el proyecto de un largo en euskara. El problema

---

«**T**enemos que ceñirnos más al modelo europeo; los éxitos efímeros se mueren en sí mismos»

---

de hacer cine euskaldun es que es toda una apuesta, nunca puede ser tan rentable económicamente como el cine en castellano. Eso es así de claro. Yo creo en hacer un cine euskaldun y que luego se doble al castellano y no al revés. Y la prueba de que se puede hacer es el medio-metraje que hice el año pasado, 'Oraingo izen gabe', que gustó mucho a la población euskaldun porque, de repente, se da cuenta de que está dramatizado desde el propio idioma, y no desde otro, y luego puesto en un euskara muy correcto por efecto del doblaje. Son dos cosas muy diferentes».

¿Te ha salido bien económicamente el medimetraje?

«No, porque no hemos ganado nada de dinero, pero estoy muy satisfecho porque se ha dado en muchos pueblos y ha gustado mucho a la gente a la que va dirigido. Por su propia condición, no se puede exhibir comercialmente, por su duración».

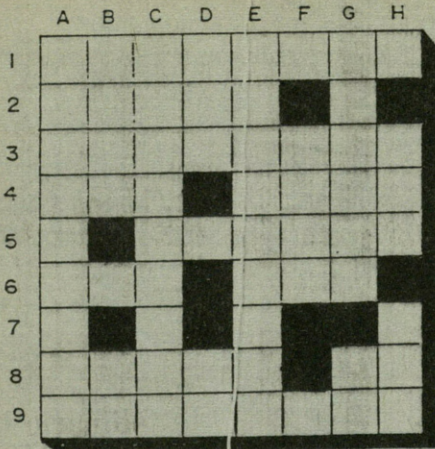
¿Cómo ves la actividad audiovisual en Euskadi?

«Como un asunto muy complejo. Nosotros no podemos hacer la competencia a los videoclips y las películas americanas; entonces tenemos que apostar a largo plazo y no al brillo y esplendor de uno o dos años. Por ello no creo que haya que hacer grandes experimentos trayendo a grandes figuras y cosas por el estilo, sino ceñirnos más a la labor que se hace en Inglaterra y en la órbita europea. Encima, este es un país que hasta hace diez años, y aún ahora, no tiene una tradición en el audiovisual. Por tanto de la noche a la mañana no te van a surgir maravillas y es el fallo que yo encuentro aquí, que la gente sólo apuesta por éxitos inmediatos y éstos se mueren en sí mismos. Hay que buscar el éxito a largo plazo, es decir, para mí, el quid de la cuestión».





## Jonu zk.43



**HORIZONTALAK:** 1) Gipuzkoako herria. 2) Alor, labore-lurra. «Rutenio» hitzeko bi kontsonante. 3) Etekina, mozkina. 4) Fakultate edo ahalmena adierazten duen atzizkia. Janaria ontzeko oso erabilia da. 5) Bokala. Erregearen jarlekua. 6) (Ald.): bertikal. Italiako irrati-telebista. 7) Kontsonantea. Uranioa. Teslaren sinboloa. 500. 8) (Ald.): ez lo. Ahoko txistua. 9) Lardaska, nahaste-borraste, saski-naski (pluralean).

**BERTIKALAK:** A) Simetriariak eza. B) Gorrira edota urdinera jotzen duen bi-leta kolorea. Bokala. (Ald.): banaketarako atzizkia. C) Ihardespena, arrapostua. D) (Ald.) ahots, mintzo. Kontsonantea. Antimonioa. E) Potasioa. Lehortea, idortea. F) Gorputza forma horizontalean jarria. Sufrea. G) Isats zapala duen batzazio-generoa. Eta. H) Lehenengoa. Barazkia. Dek, dok.

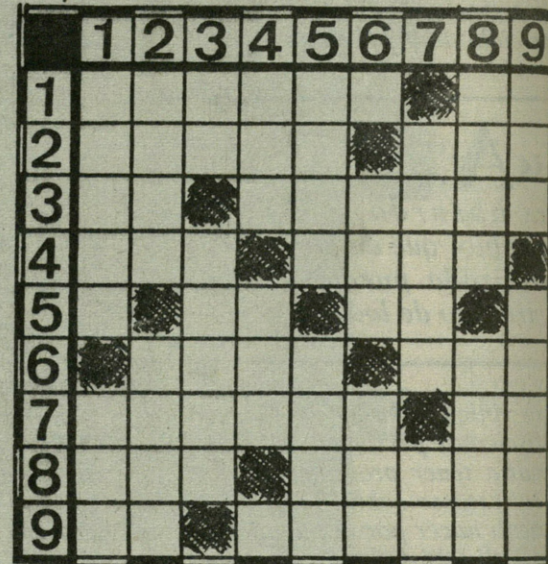
## SOLUZIOA

**HORIZONTALAK:** 1) Amezketak. 2) Soro. 3) Irabazia. 4) Men. 5) E. 6) Iuz. 7) R. 8) Ians. 9) Anabesak. **BERTIKALAK:** A) Asimetria. B) More. U. an. C) Erantzuna. D) zob. R. Sb. E) K. Agortea. F) Elizana. S. G) Tritel. Ta. H) A. Aza. Duk.

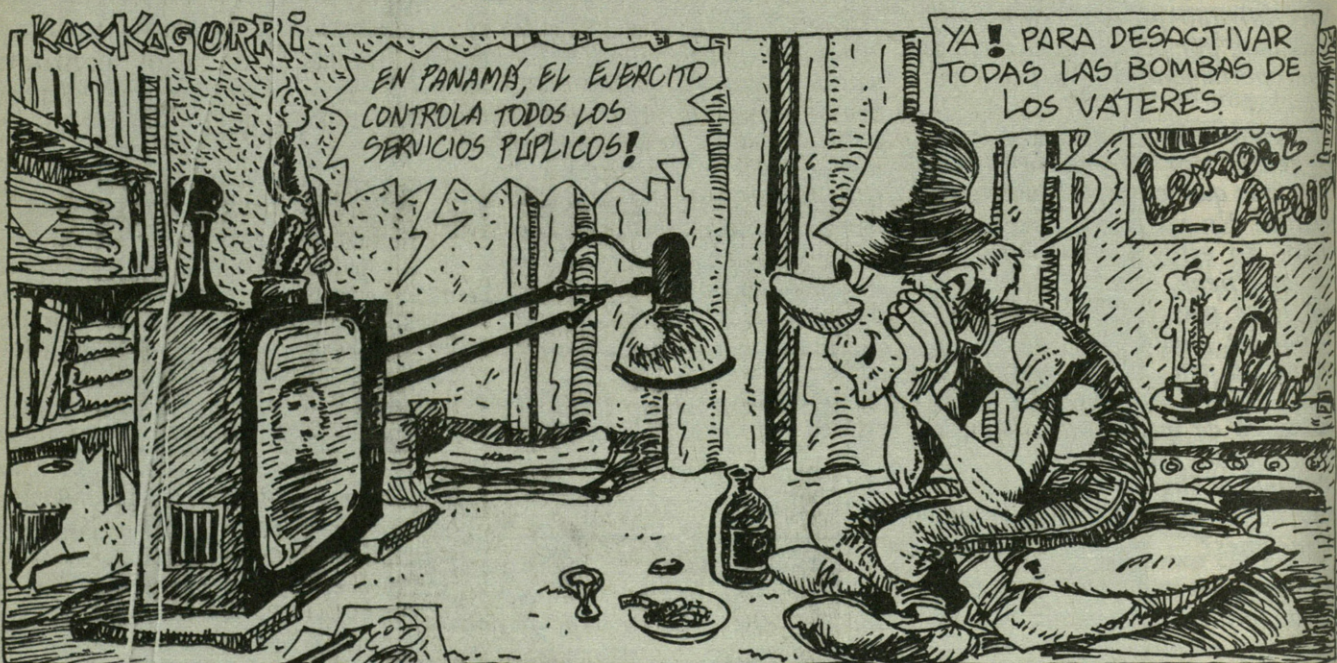
**HORIZONTALES:** 1.— Callado, silencioso.— (al rev.). Letra griega. 2.— Puesta de un astro. Yerno de Mahoma. 3.— Consonantes diferentes.— Extinción pasajera y accidental del alumbrado eléctrico. 4.— (al rev.) Serpiente.— (al rev.) Harina de legumbres. 5.— Consonante. Prep. inseparable.— (al rev.) Nota musical.— Consonante. 6.— (al rev.) Que cojea.— Alga marina. 7.— (al rev.) Instrumento cortante de dos hojas trabadas por un eje.— Dos. 8.— Astro.— (al rev.) Ciudad gallega. 9.— Campeón.— Desconfie.

**VERTICALES:** 1.— Nombre de varón.— Agarradera. 2.— Hecho.— Palo de la baraja. 3.— Negación.— Buque, embarcación. 4.— Aire popular canario. Arbusto de jardín de madera muy dura. Consonante. 5.— Límite, máximo. Sala de espectáculos. 6.— Vocal.— Anillo.— Movimiento convulsivo habitual. 7.— Perspicaz.— Nota musical. 8.— (al rev.) Cada uno de los extremos del imán.— Perteneciente a la vía. 9.— Río europeo.— Nombre de varón.

## SOLUCION



**HORIZONTALES:** 1.— Táculo. OR. 2.— Ocaso. 3.— MT. 4.— Apagón. 5.— aob. 6.— enup. 7.— S. 8.— Ab. 9.— oD. 1. 6.— ojoC. 2.— Ova. 7.— arejIT. 11. 8.— Sol. 9.— mram. 9.— As. 10.— Recele. **VERTICALES:** 1.— Tomás. Asa. 2.— Acto. 3.— Oro. 4.— Ca. Bajel. 4.— Isa. 5.— Boj. 6.— R. 7.— Tope. 8.— Cine. 9.— 6.— O. 7.— Aro. 8.— Tte. 9.— Vial. 9.— Rim. Jaime. 10.— P. 11.— Vial. 9.— Rim. Jaime.

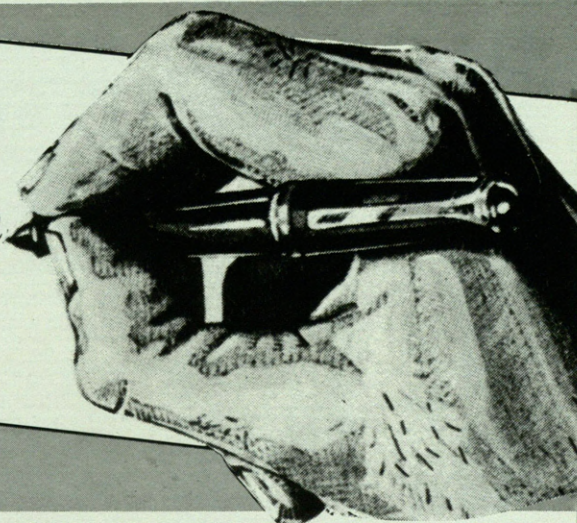




# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

*Deseo suscribirme  
a Punto y Hora  
de Euskal Herria*



NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

**DESEA UNA SUSCRIPCION  
SEGUN TARIFA EN RECUADRO**

**FORMA DE PAGO  
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.**

☐ ANUAL

☐ GIRO POSTAL

☐ SEMESTRAL

☐ TALON



## NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

## ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.



# Las raíces de nuestra fortaleza

Nuestras raíces están en nuestra historia. En el tesón y el ingenio de unos hombres que en pocos años han sabido levantar una de las primeras empresas del País.

Solidez a toda prueba. Decidido espíritu inversor. Deseos de expansión.

Y los medios precisos para lograrlo.

Aquí están las raíces de nuestra fortaleza. De la fortaleza de Petronor.



**PETRONOR**  
PETROLEOS DEL NORTE, S. A.  
AVANZADA DEL NUEVO DESARROLLO